

BORMANN *PRO*



BAG1105
082644

EN IT
EL BG
RO HR
HU



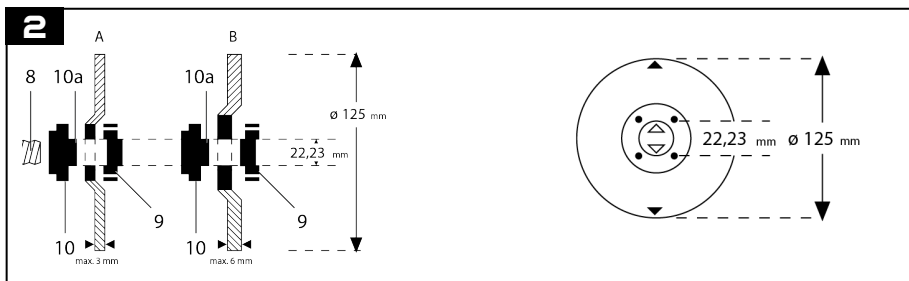
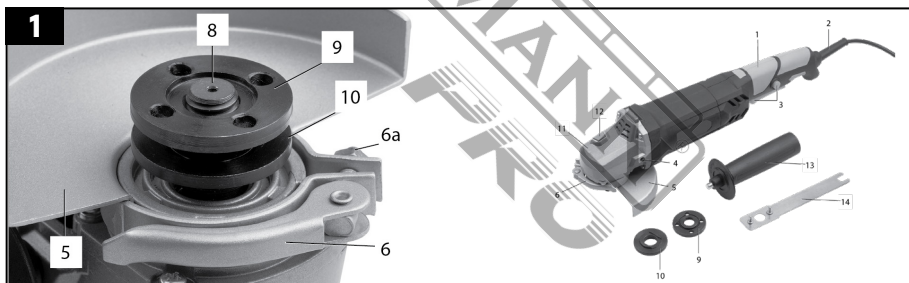
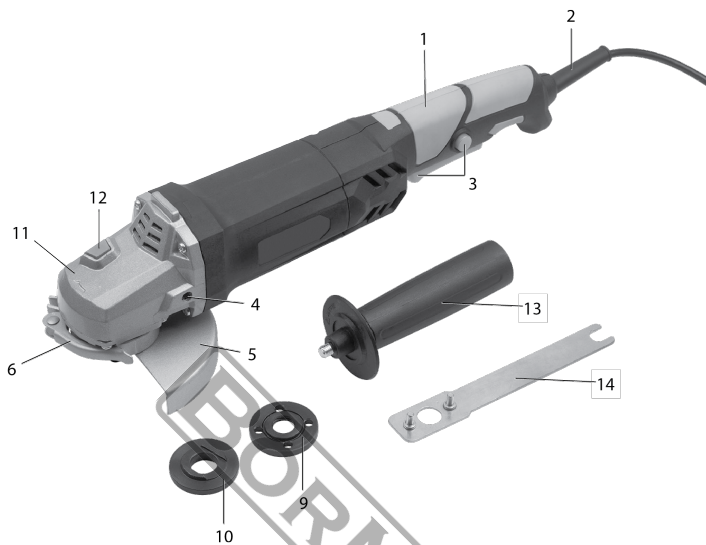
WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

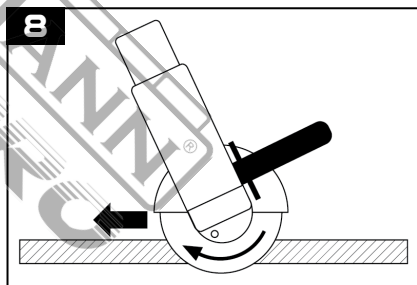
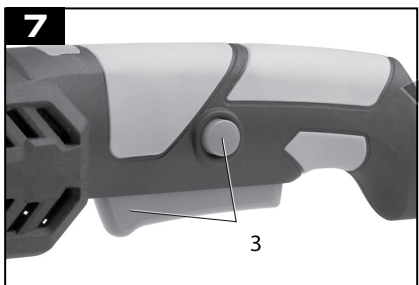
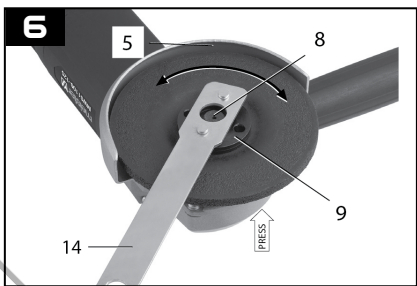
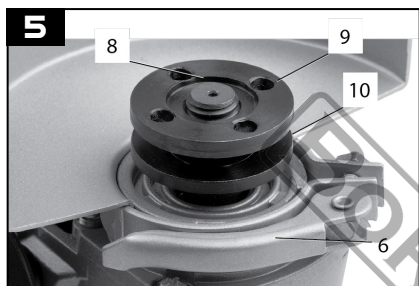
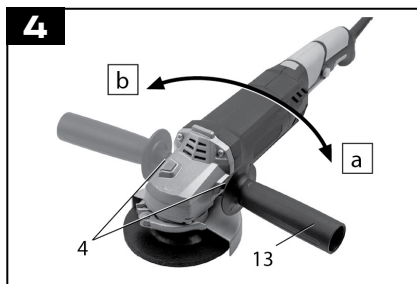
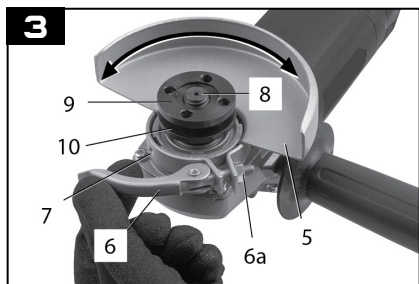
SCAN ME















MAIN PARTS / PARTI PRINCIPALI / ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ / ОСНОВНИ ЧАСТИ /
PIESE PRINCIPALE / GLAVNI DIJELOVI / FŐ ALKATRÉSZEK

A





Symbols

 <p>Carefully read the user manual before using the power tool.</p>	 <p>WARNING! Instructions or symbols which, if not observed, could result in damage and/or injury.</p>	 <p>Wear hearing protection!</p>
 <p>Wear safety goggles!</p>	 <p>Wear a dust mask!</p>	 <p>Wear good quality gloves!</p>
 <p>Protective cover not for cut-off operations.</p>	 <p>Housing is double insulated.</p>	 <p>CE Mark (conformity to European safety standards).</p>
 <p>Joining thread M14.</p>	 <p>Always operate with two hands.</p>	 <p>This power tool must not be disposed of with household waste. Follow the disposal instructions in this manual.</p>

Proper/Improper use

Proper use

Use in accordance with the intended purpose: An angle grinder is an electrically driven hand-held device with a fast rotating round grinding disc that is operated via an angled drive. The power tool is designed for roughing (surface grinding) and deburring metal substances, as well as for cutting metal and masonry materials. The device may only be used without water. The user of the device must ensure sufficient protective equipment during use in accordance with the operating instructions and the warning pictograms applied to the tool. Prior to each use and during the use of the tool, the tool and the disc should be checked for any electrical or mechanical damages. If damage to the unit is determined, stop work and contact a specialist workshop. The machine is intended only for hand-held (not fixed) use in the household. The machine is not suitable for cutting wet materials.



CAUTION! Incorrect use of, or alterations to the tool, as well as the use of parts not tested and approved by the manufacturer, may cause unforeseen damage.

Improper use

All applications carried out with the device that are not listed in the „Correct use“ chapter will be considered improper use. The unit may not be used for the following purposes: 1) Processing of materials other than those listed in the Proper use section, 2) Use with a saw blade, 3) Use as a stationary unit,

4) As a drive for other units. In all previous cases, there is a risk of injury.

The user of the device is liable for all property and personal damages occurring as the result of incorrect use. If other components or non-original components are used with the machine, the manufacturer guarantee is voided.

Remaining risks

Even when the device is used properly, there is a residual risk that cannot be excluded. The following potential dangers are inherent in the type and construction of the device: Contact with the unprotected grinding disc, grasping a still rotating grinding disc, parts flying off of the grinding disc and other parts, damage to the hearing if the prescribed ear defenders are not worn, breathing in dust, electrical shock when touching non-insulated electrical components.

If the instructions in your operating instructions are not observed, incorrect use may result in other residual risks.

General safety instructions for power tools



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the unit, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents, 2) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes, 3) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

1) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock, 2) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded, 3) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock, 4) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock, 5) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock, 6) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

1) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury, 2) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries, 3) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents, 4) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury, 5) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables

better control of the power tool in unexpected situations, 6) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts, 7) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards, 8) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

1) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed, 2) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired, 3) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally, 4) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users, 5) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools, 6) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control, 7) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation, 8) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

1) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained. Safety warnings common for grinding, sanding, wire brushing, polishing or cutting-off operations, 2) This power tool is intended to function as a grinder or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury, 3) Operations such as sanding, wire brushing, polishing or hole cutting are not to be performed with this power tool. Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury, 4) Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer. Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury, 5) Do not use accessories which are not specifically designed and specified by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation, 6) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart, 7) The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool. Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled, 8) The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool. Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control, 9) Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time, 10) Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various

applications. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by the particular application. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss, 11) Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation, 12) Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock, 13) Position the cord clear of the spinning accessory. If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory, 14) Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop. The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control, 15) Do not run the power tool while carrying it at your side. Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body, 16) Regularly clean the power tool's air vents. The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards, 17) Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials, 18) Do not use accessories that require liquid coolants. Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback & warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding. For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

1) Maintain a firm grip with both hands on the power tool and position your body and arms to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up. The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken, 2) Never place your hand near the rotating accessory. Accessory may kickback over your hand, 3) Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs. Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging, 4) Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the accessory. Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback, 5) Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade. Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety warnings specific for grinding and cutting-off operations

1) Use only wheel types that are specified for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel. Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe, 2) The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip. An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected, 3) The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing, 4) Wheels must be used only for specified applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel. Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to

these wheels may cause them to shatter, 5) Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel. Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges, 6) Do not use worn down wheels from larger power tools. A wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst, 7) When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed. Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.

Additional safety warnings specific for cutting-off operations

1) Do not “jam” the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, 2) Do not position your body in line with and behind the rotating wheel. When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you, 3) When the wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold it motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur. Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding, 4) Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut. The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece, 5) Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback. Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel, 6) Use extra caution when making a “pocket cut” into existing walls or other blind areas. The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback, 7) Do not attempt to do curved cutting. Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, which can lead to serious injury.

Safety Instructions relating specifically to the equipment



CAUTION! A spindle lock is located on the upper side of the unit. Never press the spindle lock while the grinding body is rotating.

Handling, transportation and storage of grinding discs:

Grinding discs are fragile and sensitive to impacts and bumps. For this reason, special care must be taken:

1) Never drop discs and avoid sudden impact, 2) Do not use dropped or damaged discs, 3) Avoid vibrations or bumps during work, 4) Avoid damages to the holder hole, 5) Avoid putting loads onto the disc surface, 6) Store grinding discs either flat or upright, dry, frost-free and at a constant medium temperature, 7) Store grinding discs in the original packaging or in special containers and on shelves, 8) Before changing the tool or carrying out maintenance work, pull out the power plug and wait until motor and spindle have come to rest, 9) Do not press the spindle lock until motor and spindle have come to rest, 10) Do not use cutting disks which exceed the maximum diameter stated, 11) When fixing accessory tools to the machine, note the correct direction of rotation of machine and accessory, 12) The permitted rotation speed of the accessory tool must not be less than the idling speed of the machine, 13) If necessary, wear hand, eye and ear protection, 14) Switch the machine on immediately before contact with workpiece, 15) Never lay the machine aside when it is still running, 16) Secure workpiece with clamps etc, 17) Never use cutting disks for rough grinding, 18) Always store and handle grinding discs carefully in accordance with the manufacturer's directions, 19) Check disks before using them, 20) Never use chipped, cracked or otherwise damaged products, 21) Ensure that grinding tools are mounted according to the manufacturer's directions, 22) Always use spacers or shims if these are supplied with the grinding tool or if they are specified, 23) Ensure that the grinding tool is correctly mounted and secured before starting work. Allow

the machine to run for 30 sec. in a safe position beforehand. Stop work immediately if unusual vibrations occur or other deficiencies are noticed. In such a case, check the machine carefully to determine the cause. Never use separate reducing sleeves or adapters to fit grinding disks with large holes. With grinding tools with thread insert, ensure that the thread is long enough to take the full length of the spindle, 24) Ensure that flying sparks do not cause danger, e.g. to other persons or by igniting inflammable substances, 25) During dusty work, ensure that the ventilation slits are kept free. If dust has to be removed, first disconnect the power tool from the power supply. Use non-metallic objects and avoid damaging interior parts of the machine, 26) The disk continues to run after the machine is switched off. Do not lay the machine aside until the disk has come to rest, 27) Always protect eyes and ears, 28) Other personal safety equipment, e.g. dust mask, gloves, helmet and clothing (e.g. apron) should also be worn, 29) This device is not designed to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or those without experience and/or knowledge. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

Installation and setting

Remove all components from the packaging and remove all packaging materials. Compare the contents of the package with the scope of delivery and make sure that all of the parts are included. In the event of missing or damaged parts, consult your dealer before starting to assemble the product.

Setting the disc cover (Figure 3)

The position of the disc covers (5) can be adapted to the relevant working conditions. To do this, release the unlocking lever (6) and swivel the disc cover into the desired working position. Tighten the unlocking lever again. If the unlocking lever is difficult to operate, or the disc cover remains moveable after tightening, the clamping lever can be adjusted accordingly by loosening or tightening the clamping nut with an Allen key. The open disc cover included in the scope of delivery for this item is designed solely for use with grinding discs.



CAUTION! The closed side of the disc cover must always face the operator to protect against sparks and shavings.

Separating work must be carried out with a protective mechanism designed specifically for the purpose. Assembly and removal of the disc cover Change the disc cover according to requirement and usage. To do this, release the unlocking lever (6) and, if necessary, the clamping nut (6a), to enable the disc cover to be rotated and removed from the guide groove on the drive head (11). Assemble in the reverse order.

Mounting tools



CAUTION! Pull the plug before doing any work on the device!

Separating and roughing discs

All kinds of roughing and separating discs (cropped A/B and flat) can be mounted to the spindle (8) (Figure 2). Depending on the type and thickness of the disc, an appropriate arrangement of the clamping flange (9) and support flange (10) is selected. Push the spindle lock (12) in deep and hold in this position. If necessary, gently rotate the spindle with the free hand until it engages. Hold the spindle lock (12) down and insert the wrench (14) into the holes on the clamping flange (9). Rotate the clamping flange anticlockwise to release the flange. (Figure 6). Remove the clamping flange (9) from the spindle (8), Do not remove the support flange (10). Check whether the support flange (10) is seated correctly on the spindle. The side with the ring joint (10a) must face away from the power tool (Figure 2). Place the grinding body on the spindle.



CAUTION! Check the grinding body before placement for possible damages, e.g. cracks or wear! Never use a damaged or worn grinding body!



CAUTION! Pay attention to the direction of rotation on the grinding disc!

Place the clamping flange (10) on the spindle (9). Regardless of whether the grinding body has a flat or deep interior, the clamping flange must be used. For this, follow Figure 2. Figure 2 also shows show the tensioning flange (10) is to be fitted when using thick or thin grinding discs. Tighten the clamping flange (10) firmly. To do this, press the spindle lock (12) and, at the same time, rotate the clamping flange (10) clockwise using the wrench (14).



CAUTION! Make sure that the grinding body has been secured well, but do not use force to do so! This can result in a broken grinding body!

Rotate the grinding body by hand. Make sure that it is secured and rotates properly. The grinding body may not wobble.



CAUTION! Allow the grinding body to cool down before replacing it. Risk of burning! Always work with the disc cover mounted!

Additional handle

Depending on the working method being used, the additional handle (13) can be mounted to two different positions on the grinding head (Figure 4).

Operation

Switching ON and OFF (Fig. 7)

The machine has a two button security switch mechanism (1): The machine can only be put into operation if the handle is held firmly and both buttons are pressed. When the handle is released, the machine switches off automatically to ensure that accidental operation is not possible.

Test run



CAUTION! Always carry out a test run before starting work and after every tool change!

Always ensure that the tools are in good condition, correctly mounted and able to turn freely. The trial run should last approx. 30 sec.

Mode of operation

- Always place the workpiece on a firm surface before starting.
- Observe rotation direction and function
- The distance between the user and the machine should be as great as possible.
- Avoid jolting the workpiece.



CAUTION! Never machine material containing asbestos.

Cutting

Apply slight pressure to the cutting disk from above, but NOT from the side. Adjust forward pressure to material and rotation speed. The machine must work in reverse rotation (Fig. 8).



CAUTION! Do not cut wet material

Roughing

Hold the machine at an angle of 30° to 40° to the workpiece. Move the machine back and forward with moderate pressure.

TECHNICAL DATA

Model	BAG1105
Power (W)	1100
No load speed (RPM)	3000 - 12000
Motor	with brushes
Disk Diameter (mm)	125 mm
Speed Adjustment	Yes
Shaft	M14
Grinding guard setting	with key
Cable Length (m)	2
Weight (kg)	2
Including	1 pc grinding guard, 1pc auxiliary handle, 1 pc spanner

MAIN PARTS

Note: See pages 2,3 Fig. 1-12.

1. Main handle
2. Power cable
3. ON/OFF switch
4. Mounting points for additional handle
5. Disc cover for grinding discs
6. Unlocking lever for disc cover
7. Lugs
8. Spindle with connection head
9. Clamping flange
10. Supporting flange
11. Gear head
12. Spindle locking button
13. Additional handle
14. Flange wrench

Noise emission/vibration

Noise emission

L_{pA} : 92,57 db(A), L_{wA} : 100,57 db(A)

Measuring inaccuracy

K_{pA} : 3,0 dB(A), K_{wA} : 3,0 dB(A)

Hand/arm vibrations

$a_{h,AG}$: 8,139 m/s² (main handle)

Measuring inaccuracy K: 1,5 m/s²

Noise emission/vibration information

Measured values determined in accordance with EN 62841-1, EN IEC 62841-2-3.

Maintenance and environmental protection



CAUTION! Before any maintenance working on the appliance, unplug it from the mains.

Remove dust regularly from machine and ventilation slits. Clean the case only with a damp cloth – Do not use solvents. Then dry well.



CAUTION! Conductive metallic dust may impair the function of the machine.

When working frequently with metals, blow the ventilation slots out regularly with compressed air and if necessary install a safety cut-out switch (FI).

Service instructions

- Store the machine, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging. In this way you will always have all the information and parts ready to hand.
- Devices of the kind are to a large extent maintenance free, a damp cloth being sufficient to clean the casing. Do not drop electrical machines in water. Please note additional hints given in the operating instructions.
- Our devices are subject to stringent quality control. If however a functional fault should occur, send the device to our servicing address. The repairs will be carried out in a short time.
- A brief description of the defect speeds up the fault tracing and repair time. If within the guarantee period, please enclose the guarantee document and the proof of purchase.

Environmental Disposal



Electrical and battery operated units that no longer work should not be disposed of in the household waste! They are to be collected separately, in accordance with the 2012/19/ EU directive for the disposal of electrical and electronic waste, and sent for proper and environmentally-friendly recycling.

Please discard power tools no longer usable at a local collection point. Collection and disposal of packaging materials separately by types complying with local rules and regulations. For details, please contact your municipal authority concerned.















** The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.*

** To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.*

** Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.*

Σύμβολα

 <p>Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.</p>	 <p>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η μη τήρηση οδηγιών ενδέχεται να οδηγήσει σε ζημιά και/ή τραυματισμό.</p>	 <p>Φορέστε ωτοασπίδες!</p>
 <p>Φορέστε γυαλιά ασφαλείας!</p>	 <p>Φορέστε μάσκα σκόνης!</p>	 <p>Φορέστε γάντια καλής ποιότητας!</p>
 <p>Προστατευτικό κάλυμμα όχι για εργασίες κοπής.</p>	 <p>Διπλή μόνωση.</p>	 <p>Σήμανση CE (συμμόρφωση με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας).</p>
 <p>Μ 14</p> <p>Σπείρωμα Μ14.</p>	 <p>Χρησιμοποιείτε πάντα δύο χέρια.</p>	 <p>Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ακολουθήστε τις οδηγίες απόρριψης που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.</p>

Ορθή/Μη ορθή χρήση

Ορθή χρήση

Ο γωνιακός τροχός είναι μια ηλεκτρική χειροκίνητη συσκευή με έναν ταχέως περιστρεφόμενο στρογγυλό τροχό λείανσης που λειτουργεί δια μέσου ενός γωνιακού μηχανισμού κίνησης. Το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί για ξεχόνδρισμα (λείανση επιφανειών) και απογύμνωση μεταλλικών υλικών, καθώς και για κοπή μεταλλικών και τοιχοποιίας υλικών. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο απουσία νερού. Ο χρήστης της συσκευής πρέπει να εξασφαλίζει επαρκή προστατευτικό εξοπλισμό κατά τη χρήση, σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας και την προειδοποιητική σήμανση που φέρει το εργαλείο. Πριν από κάθε χρήση και κατά τη χρήση του εργαλείου, το εργαλείο και ο δίσκος πρέπει να ελέγχονται για τυχόν ηλεκτρικές ή μηχανικές βλάβες. Εάν διαπιστωθεί βλάβη στη μονάδα, διακόψτε την εργασία και επικοινωνήστε με το εξειδικευμένο συνεργείο της εταιρείας μας. Το μηχάνημα προορίζεται μόνο για χειροκίνητη (όχι “σταθερή”) χρήση. Το μηχάνημα δεν είναι κατάλληλο για την κοπή βρεγμένων υλικών.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η λανθασμένη χρήση ή η τυχόν τροποποίηση του εργαλείου, καθώς και η χρήση εξαρτημάτων που δεν έχουν ελεγχθεί και εγκριθεί από τον κατασκευαστή, ενδέχεται να προκαλέσουν απρόβλεπτες ζημιές.

Μη ορθή χρήση

Όλες οι εφαρμογές που λαμβάνουν χώρα με το εργαλείο και οι οποίες δεν αναφέρονται στο κεφάλαιο «Ορθή χρήση» θα θεωρούνται ως μη ορθή χρήση. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τους ακόλουθους σκοπούς: 1) Επεξεργασία υλικών άλλων από αυτά που αναφέρονται στην ενότητα «Ορθή χρήση», 2) Χρήση με πριονόλαμα, 3) Χρήση ως σταθερή μονάδα, 4) Ως κινητήρια μονάδα για άλλες συσκευές. Σε όλες τις παραπάνω

περιπτώσεις, ο χρήστης της συσκευής ευθύνεται για όλες τις υλικές και προσωπικές ζημιές που προκύπτουν από την ακατάλληλη χρήση. Εάν χρησιμοποιηθούν άλλα εξαρτήματα ή εξαρτήματα που δεν είναι γνήσια, η εγγύηση του κατασκευαστή ακυρώνεται.

Άλλοι ενδεχόμενοι κίνδυνοι

Ακόμη και όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σωστά, παραμένουν ενδεχόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι δεν μπορούν να αποκλειστούν. Οι ακόλουθοι πιθανοί κίνδυνοι είναι εγγενείς στον τύπο και την κατασκευή του εργαλείου: Επαφή με τον μη προστατευμένο δίσκου λείανσης, εμπλοκή ενός δίσκου λείανσης που εξακολουθεί να περιστρέφεται, εκτίναξη εξαρτημάτων από τον δίσκο λείανσης και άλλα εξαρτήματα, βλάβη στην ακοή εάν ο χρήστης δεν φορά τα προβλεπόμενα προστατευτικά ακοής, εισπνοή σκόνης, ηλεκτροπληξία κατά την επαφή με μη μονωμένα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Εάν δεν τηρούνται οι οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης, κάθε ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε περαιτέρω ενδεχόμενο κίνδυνο.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή, σωματικό τραυματισμό και/ή υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα (ενύρματο) ή με μπαταρία (ασύρματο).

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

1) Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι ευνοούν τα ατυχήματα, 2) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους καπνούς, 3) Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Οι περιστασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

1) Τα φιοι των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φιοι με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες φιοι σε ηλεκτρικά εργαλεία με γείωση. Τα μη τροποποιημένα φιοι και οι αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, 2) Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, φούρνους και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο, 3) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρές συνθήκες. Η είσοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, 4) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για τη μεταφορά, το τράβηγμα ή την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που είναι κατεστραμμένα ή μπλεγμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, 5) Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, 6) Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιήστε μια πηγή τροφοδοσίας προστατευμένη με διακόπτη διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

1) Να είστε σε εγρήγορση, προσέχετε τη ακριβώς κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίρρηση φαρμάκων, αλκοόλ. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, 2) Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ακοής που χρησιμοποιούνται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς, 3) Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και την μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων με τον διακόπτη σε θέση ενεργοποίησης μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα, 4) Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ρύθμισης ή κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί που έχει παραμείνει σε υπερτροφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, 5) Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρήστε πάντα σταθερή στάση και ισορροπία. Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις, 6) Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη, 7) Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση συστημάτων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση συστημάτων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη, 8) Μην αφήνετε

την εξοικείωση που αποκτάτε από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας κάνει να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσπεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

1) Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, με την ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί. 2) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί, 3) Αποσυνδέστε το φως από την πηγή τροφοδοσίας αν πρέπει να επισκευαστεί, 4) Αποσυνδέστε το φως από την πηγή τροφοδοσίας και/ή αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση των ηλεκτρικών εργαλείων. Τέτοιες προληπτικές μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου, 5) Αποθηκεύστε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις οδηγίες χρήσης να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών, 6) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξαρτήματά τους. Ελέγξτε για κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων μερών, θραύση εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν είναι κατεστραμμένο, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά, 7) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες κοπής είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι ευκολότερο να ελεγχθούν, 8) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματα εργαλείων κ.λπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας καθώς και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις, 9) Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες πρόσφυσης στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες πρόσφυσης δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Service

1) Αναθέστε τη συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε εξειδικευμένο τεχνικό, ο οποίος θα χρησιμοποιεί μόνο ανταλλακτικά ίδια με τα αρχικά. Έτσι θα διασφαλιστεί η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου. Προειδοποιήσεις ασφαλείας κοινές για εργασίες λείανσης, τρίψιμο, βούρτσισμα με σύρμα, στίλβωση ή κοπή, 2) Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται να λειτουργεί ως τροχός λείανσης ή κόφτης. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό, 3) Εργασίες όπως, χρήση συρματόβουρτσας, στίλβωση ή διάτρηση δεν πρέπει να εκτελούνται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Εργασίες για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο και να προκαλέσουν τραυματισμό, 4) Μην μετατρέπετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο ώστε να λειτουργεί με τρόπο που δεν έχει σχεδιαστεί και καθοριστεί συγκεκριμένα από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Μια τέτοια μετατροπή μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και να προκαλέσει σοβαρό σωματικό τραυματισμό, 5) Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν έχουν σχεδιαστεί και καθοριστεί ειδικά από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Το γεγονός ότι ένα εξάρτημα μπορεί να συνδεθεί στο ηλεκτρικό εργαλείο σας δεν εγγυάται την ασφαλή λειτουργία του, 6) Η ονομαστική ταχύτητα του εξαρτήματος πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Τα εξαρτήματα που λειτουργούν με ταχύτητα μεγαλύτερη από την ονομαστική τους ταχύτητα μπορεί να σπάσουν ή/και να εκτοξευθούν, 7) Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εξαρτήματος πρέπει να βρίσκονται εντός των ορίων της ονομαστικής χωρητικότητας του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Τα εξαρτήματα με λανθασμένο μέγεθος δεν μπορούν να προστατευθούν ή να ελεγχθούν επαρκώς, 8) Οι διαστάσεις της βάσης στήριξης του εξαρτήματος πρέπει να ταιριάζουν με τις διαστάσεις του εξαρτήματος στήριξης του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα εξαρτήματα που δεν ταιριάζουν με το υλικό στήριξης του ηλεκτρικού εργαλείου θα λειτουργούν εκτός ισορροπίας, θα δονούνται υπερβολικά και μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου, 9) Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα εξαρτήματα. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τα εξαρτήματα, όπως τους τροχούς λείανσης για ρωγμές και σπασίματα, το “μαξιλάρι” στήριξης για ρωγμές, σχισίματα ή υπερβολική φθορά, τη συρματόβουρτσα για χαλαρά ή σπασμένα σύρματα. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή το εξάρτημα πέσει, ελέγξτε για ζημιές ή τοποθετήστε ένα εξάρτημα που δεν έχει υποστεί ζημιά. Μετά τον έλεγχο και την εγκατάσταση ενός εξαρτήματος, τοποθετήστε τον εαυτό σας και τους παρευρισκόμενους μακριά από το επίπεδο του περιστρεφόμενου εξαρτήματος και θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία με τη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για ένα λεπτό. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα συνήθως σπάνε κατά τη διάρκεια αυτής της δοκιμής, 10) Φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιήστε

ασπίδα προσώπου, γυαλιά ασφαλείας ή γυαλιά προστασίας. Ανάλογα με την περίπτωση, φορέστε μάσκα σκόνης, προστατευτικά ακοής, γάντια και ποδιά εργαστηρίου ικανή να σταματήσει μικρά τριβόμενα μέρη ή θραύσματα του τεμαχίου εργασίας. Η προστασία των ματιών πρέπει να είναι ικανή να σταματήσει τα υπάμενα θραύσματα που δημιουργούνται από διάφορες εφαρμογές. Η μάσκα σκόνης ή η αναπνευστική συσκευή πρέπει να είναι ικανή να φιλτράρει τα σωματίδια που δημιουργούνται από τη συγκεκριμένη εφαρμογή. Η παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο υψηλής έντασης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής, 11) Κρατήστε τους παρειρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας. Όποιος εισέρχεται στην περιοχή εργασίας πρέπει να φοράει εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Θραύσματα του τεμαχίου προς κατεργασία ή ενός σπασμένου εξαρτήματος μπορεί να εκσφενδονιστούν και να προκαλέσουν τραυματισμό πέρα από την άμεση περιοχή λειτουργίας, 12) Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε μια εργασία κατά την οποία το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή το ίδιο το καλώδιο του εργαλείου. Το εξάρτημα κοπής που έρχεται σε επαφή με καλώδιο υπό τάση μπορεί να κάνει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου να τεθούν υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή, 13) Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από το περιστρεφόμενο εξάρτημα. Εάν χάσετε τον έλεγχο, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να σκαλώσει και το χέρι ή ο βραχίονας σας μπορεί να τραβηχτεί μέσα στο περιστρεφόμενο εξάρτημα, 14) Μην αφήνετε ποτέ το ηλεκτρικό εργαλείο κάτω μέχρι να σταματήσει εντελώς το εξάρτημα. Το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να πιάσει την επιφάνεια και να τραβήξει το ηλεκτρικό εργαλείο από τα χέρια σας, 15) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ το μεταφέρετε στο πλάι σας. Η τυχαία επαφή με το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να πιάσει τα ρούχα σας και να τραβήξει το εξάρτημα προς το σώμα σας, 16) Καθαρίζετε τακτικά τις οπές εξαιρισμού του ηλεκτρικού εργαλείου. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα θα τραβήξει τη σκόνη μέσα στο περίβλημα και η υπερβολική συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους, 17) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Οι σπινθήρες μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά, 18) Μην χρησιμοποιείτε εξάρτηματα που απαιτούν ψυκτικά υγρά (Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας).

Ανάκρουση και προειδοποιήσεις

Η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση σε ένα ευρισκόμενο σε εμπλοκή ή “κολλημένο” περιστρεφόμενο τροχό, ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα. Η εμπλοκή προκαλεί απότομη ακινητοποίηση του περιστρεφόμενου εξαρτήματος, το οποίο με τη σειρά του αναγκάζει το μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό εργαλείο να κινηθεί προς την αντίθετη κατεύθυνση της περιστροφής του εξαρτήματος στο σημείο του μπλοκαρίσματος. Για παράδειγμα, εάν ένας τροχός λείανσης “εμπλακεί” (κολληθεί) στο τεμάχιο προς κατεργασία, η άκρη του τροχού που εισέρχεται στο σημείο εμπλοκής μπορεί να σκάψει την επιφάνεια του υλικού, προκαλώντας την προς τα άνω κίνηση / αναπήδηση ή την εκτίναξη του τροχού. Ο τροχός μπορεί να αναπηδήσει προς τον χειριστή ή μακριά από αυτόν, ανάλογα με την κατεύθυνση της κίνησης του τροχού στο σημείο εργασίας. Οι λειαντικοί τροχοί μπορεί επίσης να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες. Η ανάκρουση είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης του εργαλείου και/ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα που αναφέρονται ακολούθως: 1) Κρατήστε σταθερά το ηλεκτρικό εργαλείο με τα δύο χέρια και τοποθετήστε το σώμα και τα χέρια σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντισταθείτε στις δυνάμεις ανάκρουσης. Χρησιμοποιείτε πάντα τη βοηθητική λαβή, εάν υπάρχει, για μέγιστο έλεγχο της ανάκρουσης ή της αντίδρασης ροπής κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις αντιδράσεις ροπής ή τις δυνάμεις ανάκρουσης, εάν ληφθούν τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα, 2) Μην τοποθετείτε ποτέ το χέρι σας κοντά στο περιστρεφόμενο εξάρτημα. Το εξάρτημα μπορεί να αναπηδήσει πάνω από το χέρι σας, 3) Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην περιοχή όπου θα κινηθεί το εργαλείο σε περίπτωση ανάκρουσης. Η ανάκρουση θα ωθήσει το εργαλείο προς την αντίθετη κατεύθυνση της κίνησης του τροχού στο σημείο εμπλοκής, 4) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε γωνίες, αιχμηρές άκρες κ.λπ. διότι έχουν την τάση να οδηγούν το περιστρεφόμενο εξάρτημα σε εμπλοκή και να προκαλούν απώλεια ελέγχου ή ανάκρουση, 5) Μην συνδέετε λεπίδα ξυλολυπτικής, αδαμάντινο τροχό με περιφερειακό διάκενο μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτή λεπίδα πριονιού. Τέτοιες λεπίδες προκαλούν συχνή ανάκρουση και απώλεια ελέγχου.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικές για εργασίες λείανσης και κοπής

1) Χρησιμοποιείτε μόνο τύπους τροχών που προδιαγράφονται για το ηλεκτρικό εργαλείο σας και το ειδικό προστατευτικό κάλυμμα που έχει σχεδιαστεί για τον επιλεγμένο τροχό. Οι τροχοί για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορούν να προστατευθούν επαρκώς και δεν είναι ασφαλείς, 2) Η επιφάνεια λείανσης των τροχών με κοιλότητα στο κέντρο πρέπει να είναι τοποθετημένη κάτω από το επίπεδο του χείλους προστασίας. Ένας τροχός που δεν έχει τοποθετηθεί σωστά και προεξέχει από το επίπεδο του χείλους προστασίας δεν μπορεί να προστατευθεί επαρκώς, 3) Το προστατευτικό πρέπει να είναι σταθερά συνδεδεμένο στο ηλεκτρικό εργαλείο και τοποθετημένο έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η μέγιστη ασφάλεια, ώστε να εκτίθεται προς τον χειριστή η ελάχιστη δυνατή επιφάνεια του τροχού. Το προστατευτικό βοηθά στην προστασία του χειριστή από θραύσματα του τροχού, τυχαία επαφή με τον τροχό και σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τα ρούχα, 4) Οι τροχοί πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τις εφαρμογές για τις οποίες

έχουν σχεδιαστεί. Για παράδειγμα: μην λειανείτε με την πλευρά του τροχού κοπής. Οι λειαντικοί τροχοί κοπής προορίζονται για περιφερειακή λείανση, οι πλευρικές δυνάμεις που ασκούνται σε αυτούς τους τροχούς μπορεί να προκαλέσουν την θραύση τους, 5) Χρησιμοποιείτε πάντα φλάντζες τροχού που δεν έχουν υποστεί ζημιά και έχουν το σωστό μέγεθος και σχήμα για τον τροχό που έχετε επιλέξει. Οι σωστές φλάντζες τροχού στηρίζουν τον τροχό, μειώνοντας έτσι την πιθανότητα θραύσης του τροχού. Οι φλάντζες για τροχούς κοπής μπορεί να διαφέρουν από τις φλάντζες τροχών λείανσης, 6) Μην χρησιμοποιείτε φθαρμικούς τροχούς από μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένας τροχός που προορίζεται για μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία δεν είναι κατάλληλος για την υψηλότερη ταχύτητα ενός μικρότερου εργαλείου και μπορεί να σπάσει, 7) Όταν χρησιμοποιείτε τροχούς διπλής χρήσης, χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό προστατευτικό για την εφαρμογή που εκτελείτε. Η μη χρήση του σωστού προστατευτικού μπορεί να μην παρέχει το επιθυμητό επίπεδο προστασίας, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες κοπής

1) Μην «μπλοκάρετε» τον τροχό κοπής και μην ασκείτε υπερβολική πίεση. Μην επιχειρήσετε να επιτύχετε υπερβολικό βάθος κοπής. Η υπερβολική καταπόνηση του τροχού αυξάνει το φορτίο και την ευαισθησία του τροχού σε στρέψη ή εμπλοκή κατά την κοπή, καθώς και την πιθανότητα αναπήδησης ή θραύσης του τροχού. 2) Μην τοποθετείτε το σώμα σας σε ευθεία γραμμή με τον περιστρεφόμενο τροχό και πίσω από αυτόν. Όταν ο τροχός, στο σημείο λειτουργίας, απομακρύνεται από το σώμα σας, η πιθανή ανάκρουση μπορεί να εκτοξεύσει τον περιστρεφόμενο τροχό και το ηλεκτρικό εργαλείο κατευθείαν προς εσάς, 3) Όταν ο τροχός μπλοκάρει ή όταν διακόπτετε μια κοπή για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το ακίνητο μέχρι να σταματήσει εντελώς ο τροχός. Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε τον τροχό κοπής από το σημείο κοπής ενώ ο τροχός βρίσκεται σε κίνηση, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ανάκρουση. Ερευνηθείτε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία του μπλοκαρίσματος του τροχού, 4) Μην ξαναεκκινήσετε την κοπή στο τεμάχιο εργασίας. Αφήστε τον τροχό να φτάσει σε πλήρη ταχύτητα και ξεκινήστε προσεκτικά στην κοπή. Ο τροχός μπορεί να μπλοκάρει, να ανασηκωθεί ή να προκαλέσει ανάκρουση αν το ηλεκτρικό εργαλείο ξαναεκκινήσει στο τεμάχιο εργασίας, 5) Στηρίξτε τα πάνελ ή τα υπερμεγέθη τεμάχια εργασίας για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο εμπλοκής του τροχού και ανάκρουσης. Τα μεγάλα τεμάχια καταργασίας τείνουν να "λυγίζουν" υπό το βάρος τους. Πρέπει να τοποθετούνται στηρίγματα κάτω από το τεμάχιο εργασίας κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη του τεμαχίου εργασίας και στις δύο πλευρές του τροχού, 6) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν πραγματοποιείτε κοπή σε υπάρχοντες τοίχους ή άλλες τυφλές περιοχές. Ο προεξέχων τροχός μπορεί να κόψει σωληνούς αερίου ή νερού, ηλεκτρικές καλωδιακές ή αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν ανάκρουση, 7) Μην επιχειρείτε καμπύλη κοπή. Η υπερβολική καταπόνηση του τροχού αυξάνει το φορτίο και την ευαισθησία του τροχού σε στρέψη ή εμπλοκή κατά την κοπή, καθώς και την πιθανότητα ανάκρουσης ή θραύσης του τροχού, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Στην άνω πλευρά της μονάδας βρίσκεται η ασφάλιση άξονα. Μην πιέζετε ποτέ την ασφάλιση άξονα ενώ το σώμα λείανσης περιστρέφεται.

Χειρισμός, μεταφορά και αποθήκευση δίσκων λείανσης:

Οι δίσκοι λείανσης είναι εύθραυστοι και ευαίσθητοι σε κρούσεις και χτυπήματα. Για το λόγο αυτό, πρέπει να λαμβάνεται ιδιαίτερη προσοχή: 1) Μην αφήνετε ποτέ τους δίσκους να πέσουν και αποφύγετε τις απότομες κρούσεις, 2) Μην χρησιμοποιείτε δίσκους που έχουν πέσει ή έχουν υποστεί ζημιά, 3) Αποφύγετε τους κραδασμούς ή τα χτυπήματα κατά τη διάρκεια της εργασίας, 4) Αποφύγετε τις ζημιές στην οπή συγκράτησης, 5) Αποφύγετε να τοποθετείτε φόρτο στην επιφάνεια του δίσκου, 6) Αποθηκεύστε τους δίσκους λείανσης σε επίπεδη ή όρθια θέση, σε ξηρό, παγωμένο ή σε σταθερή μέση θερμοκρασία, 7) Αποθηκεύστε τους δίσκους λείανσης στην αρχική τους συσκευασία ή σε ειδικά δοχεία και σε ράφια, 8) Πριν αλλάξετε το εργαλείο ή πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης, τραβήξτε το φως από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να σταματήσουν ο κινητήρας και ο άξονας, 9) Μην πιέζετε την ασφάλιση του άξονα μέχρι να σταματήσουν ο κινητήρας και ο άξονας, 10) Μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής που υπερβαίνουν τη μέγιστη διαμέτρηση που αναγράφεται, 11) Κατά τη στερέωση εξαρτημάτων στο μηχανήμα, προσέξτε τη σωστή κατεύθυνση περιστροφής του μηχανήματος και του εξαρτήματος, 12) Η επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής του εξαρτήματος δεν πρέπει να είναι μικρότερη από την ταχύτητα ρελαντί του μηχανήματος, 13) Εάν είναι απαραίτητο, φοράτε προστατευτικά για τα χέρια, τα μάτια και τα αυτιά, 14) Ενεργοποιήστε το μηχανήμα αμέσως πριν από την επαφή με το τεμάχιο εργασίας, 15) Μην αφήνετε ποτέ το μηχανήμα στην άκρη όταν είναι ακόμα σε λειτουργία, 16) Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας με σφιγκτήρες κ.λπ., 17) Μην χρησιμοποιείτε ποτέ δίσκους κοπής για χοντρό τρόχισμα, 18) Αποθηκεύετε και χειρίζεστε πάντα τους δίσκους λείανσης με προσοχή, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, 19) Ελέγξτε τους δίσκους πριν από τη χρήση τους, 20) Μην χρησιμοποιείτε ποτέ προϊόντα που έχουν σπάσει, ραγίσει ή υποστεί άλλη ζημιά, 21) Βεβαιωθείτε ότι τα εργαλεία λείανσης είναι τοποθετημένα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, 22) Χρησιμοποιείτε πάντα διαχωριστικά ή ροδέλες εάν παρέχονται με το εργαλείο λείανσης ή εάν προδιαγράφονται, 23) Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο λείανσης είναι σωστά

τοποθετημένο και ασφαλισμένο πριν από την έναρξη της εργασίας. Αφήστε τη μηχανή να λειτουργήσει για 30 δευτερόλεπτα σε ασφαλή θέση. Διακόψτε αμέσως την εργασία εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστους κραδασμούς ή άλλες ανωμαλίες. Σε τέτοια περίπτωση, ελέγξτε προσεκτικά το μηχάνημα για να προσδιορίσετε την αιτία. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ξεχωριστούς μειωτήρες ή προσαρμογείς για να προσαρμόσετε δίσκους λείανσης με μεγάλες σπές. Σε εργαλεία λείανσης με ένθετο σπείρωμα, βεβαιωθείτε ότι το σπείρωμα είναι αρκετά μακριά ώστε να καλύπτει όλο το μήκος του άξονα, 24) Βεβαιωθείτε ότι οι σπινθήρες δεν προκαλούν κίνδυνο, π.χ. σε άλλα άτομα ή από την ανάφλεξη εύφλεκτων ουσιών, 25) Κατά τη διάρκεια εργασίας με σκόνη, βεβαιωθείτε ότι οι σχισμές εξαερισμού παραμένουν ελεύθερες. Εάν πρέπει να αφαιρεθεί σκόνη, αποσυνδέστε πρώτα το ηλεκτρικό εργαλείο από την παροχή ρεύματος. Χρησιμοποιήστε μη μεταλλικά αντικείμενα και αποφύγετε να προκαλέσετε ζημιά στα εσωτερικά μέρη του μηχανήματος, 26) Ο δίσκος συνεχίζει να λειτουργεί μετά την απενεργοποίηση του μηχανήματος. Μην αφήνετε τη μηχανή στην άκρη μέχρι να σταματήσει ο δίσκος, 27) Προστατεύετε πάντα τα μάτια και τα αυτιά, 28) Πρέπει επίσης να φοράτε άλλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας, π.χ. μάσκα σκόνης, γάντια, κράνος και ρούχα (π.χ. ποδιά), 29) Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και/ή γνώσεις. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.

Εγκατάσταση και ρύθμιση

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας. Συγκρίνετε το περιεχόμενο της συσκευασίας με το περιεχόμενο της παράδοσης και βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα εξαρτήματα. Σε περίπτωση που λείπουν εξαρτήματα ή υπάρχουν εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση του προϊόντος.

Ρύθμιση του καλύμματος του δίσκου (Εικόνα 3)

Η θέση του καλύμματος του δίσκου (5) μπορεί να προσαρμοστεί στις σχετικές συνθήκες εργασίας. Για να το κάνετε αυτό, απελευθερώστε τον μοχλό ξεκλειδώματος (6) και περιστρέψτε το κάλυμμα του δίσκου στην επιθυμητή θέση εργασίας. Σφίξτε ξανά τον μοχλό ξεκλειδώματος. Εάν ο μοχλός ξεκλειδώματος είναι δύσκολο να λειτουργήσει ή το κάλυμμα του δίσκου παραμένει κινητό μετά το σφίξιμο, ο μοχλός σύσφιξης μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα χαλαρώνοντας ή σφίγγοντας το παξιμάδι σύσφιξης με ένα κλειδί Allen. Το ανοιχτό κάλυμμα δίσκου που περιλαμβάνεται στην παράδοση αυτού του είδους προορίζεται αποκλειστικά για χρήση με δίσκους λείανσης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η κλειστή πλευρά του καλύμματος του δίσκου πρέπει να είναι πάντα στραμμένη προς τον χειριστή, για προστασία από σπινθήρες και ρινίσματα.

Οι εργασίες διαχωρισμού πρέπει να εκτελούνται με μηχανισμό προστασίας ειδικά σχεδιασμένο για το σκοπό αυτό.

Συναρμολόγηση και αφαίρεση του καλύμματος του δίσκου.

Αντικαταστήστε το κάλυμμα του δίσκου ανάλογα με τις απαιτήσεις και τη χρήση. Για να το κάνετε αυτό, απελευθερώστε το μοχλό ξεκλειδώματος (6) και, εάν είναι απαραίτητο, το παξιμάδι σύσφιξης (6a), ώστε να μπορεί το κάλυμμα του δίσκου να περιστραφεί και να αφαιρεθεί από την αλάνκωση οδηγού στην κεφαλή κίνησης (11). Συναρμολογήστε με την αντίστροφη σειρά.

Προσαρμογή Εργαλείων



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποσυνδέστε το φις πριν από οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή.

Δίσκοι κοπής και ξεχονδρίσματος

Όλοι οι τύποι δίσκων ξεχονδρίσματος και κοπής (με κοπή A/B και επίπεδη) μπορούν να τοποθετηθούν στον άξονα (8) (Εικόνα 2), Ανάλογα με τον τύπο και το πάχος του δίσκου, επιλέγεται η κατάλληλη διάταξη της φλάντζας σύσφιξης (9) και της φλάντζας στήριξης (10). Σπρώξτε προκειμένου για την ασφάλιση του άξονα (12) προς τα μέσα και κρατήστε την σε αυτή τη θέση. Εάν είναι απαραίτητο, περιστρέψτε απαλά τον άξονα με το ελεύθερο χέρι μέχρι να ασφαλίσει. Κρατήστε την ασφάλιση του άξονα (12) προς τα κάτω και εισάγετε το κλειδί (14) στις σπές της φλάντζας σύσφιξης (9). Περιστρέψτε τη φλάντζα σύσφιξης αριστερόστροφα για να απελευθερώσετε τη φλάντζα (Εικόνα 6). Αφαιρέστε τη φλάντζα σύσφιξης (9) από τον άξονα (8). Μην αφαιρείτε τη φλάντζα στήριξης (10). Ελέγξτε αν η φλάντζα στήριξης (10) είναι σωστά τοποθετημένη στον άξονα. Η πλευρά με τον δακτύλιο σύνδεσης (10a) πρέπει να είναι στραμμένη μακριά από το ηλεκτρικό εργαλείο (Εικόνα 2). Τοποθετήστε το σώμα λείανσης στον άξονα.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Ελέγξτε το σώμα λείανσης πριν από την τοποθέτηση για πιθανές ζημιές, π.χ. ρωγμές ή φθορά! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα κατεστραμμένο ή φθαρμένο σώμα λείανσης!



ΠΡΟΣΟΧΗ! Προσέξτε την κατεύθυνση περιστροφής του δίσκου λείανσης!

Τοποθετήστε τη φλάντζα σύσφιξης (10) στον άξονα (9). Ανεξάρτητα από το αν το σώμα λείανσης έχει επίπεδο ή βαθύ εσωτερικό μέρος, πρέπει να χρησιμοποιείται η φλάντζα σύσφιξης. Δείτε την εικόνα 2. Η εικόνα 2 δείχνει επίσης πώς πρέπει να τοποθετηθεί η φλάντζα τάνυσης (10) όταν χρησιμοποιούνται μεγάλοι πάχους ή λεπτοί δίσκοι λείανσης. Σφίξτε καλά τη φλάντζα σύσφιξης (10). Για να το κάνετε αυτό, πιέστε την ασφάλιση του άξονα (12) και, ταυτόχρονα, περιστρέψτε τη φλάντζα σύσφιξης (10) δεξιόστροφα χρησιμοποιώντας το κλειδί (14).



ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι το σώμα λείανσης έχει στερεωθεί καλά, αλλά μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη! Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε θραύση του σώματος λείανσης!

Περιστρέψτε το σώμα λείανσης με το χέρι. Βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένο και περιστρέφεται σωστά. Το σώμα λείανσης δεν πρέπει να ταλαντεύεται.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφήστε το σώμα λείανσης να κρυώσει πριν το αντικαταστήσετε. Κίνδυνος εγκαυμάτων! Εργάζεστε πάντα με το κάλυμμα του δίσκου τοποθετημένο!

Πρόσθετη λαβή

Ανάλογα με τη μέθοδο εργασίας που χρησιμοποιείται, η πρόσθετη λαβή (13) μπορεί να τοποθετηθεί σε δύο διαφορετικές θέσεις στην κεφαλή λείανσης (Εικόνα 4).

Λειτουργία

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (Εικ. 7)

Το μηχάνημα διαθέτει μηχανισμό ασφαλείας με δύο κουμπιά (1): Το μηχάνημα μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνο αν η λαβή κρατιέται σταθερά και πατηθούν και τα δύο κουμπιά. Όταν η λαβή απελευθερωθεί, το μηχάνημα απενεργοποιείται αυτόματα για να εξασφαλιστεί ότι δεν είναι δυνατή η τυχαία λειτουργία.

Δοκιμαστική λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πάντα να κάνετε ένα δοκιμαστικό τεστ πριν ξεκινήσετε την εργασία και μετά από κάθε αλλαγή εργαλείου κατεργασίας!

Βεβαιωθείτε πάντα ότι τα εργαλεία είναι σε καλή κατάσταση, σωστά τοποθετημένα και μπορούν να περιστρέφονται ελεύθερα. Η δοκιμαστική λειτουργία πρέπει να διαρκεί περίπου 30 δευτερόλεπτα.

Τρόπος λειτουργίας

- Πριν ξεκινήσετε, τοποθετείτε πάντοτε το τεμάχιο κατεργασίας σε μια σταθερή επιφάνεια.
- Προσέξτε την κατεύθυνση περιστροφής και τη λειτουργία.
- Η απόσταση μεταξύ του χρήστη και του μηχανήματος πρέπει να είναι όσο το δυνατόν μεγαλύτερη.
- Αποφύγετε τα “τραντάγματα” του τεμαχίου κατεργασίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην επεξεργάζεστε ποτέ υλικά που περιέχουν αμίαντο.

Κοπή

Ασκείστε ελαφρά πίεση στον δίσκο κοπής από πάνω, αλλά ΟΧΙ πλαγίως. Ρυθμίστε την πίεση προς τα εμπρός ανάλογα με το υλικό και την ταχύτητα περιστροφής. Το μηχάνημα πρέπει να λειτουργεί με αντίστροφη περιστροφή (Εικ. 8).



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην κόβετε βρεγμένο υλικό

Προεπεξεργασία-ξεχόνδρισμα

Κρατήστε το μηχάνημα σε γωνία 30° έως 40° σε σχέση με το τεμάχιο κατεργασίας. Μετακινήστε το μηχάνημα εμπρός και πίσω ασκώντας μέτρια πίεση.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μοντέλο	BAG1105
Ισχύς (W)	1100
Ταχύτητα (RPM)	3000 - 12000*
Κινητήρας	με ψήκτρες
Διάμετρος δίσκου (mm)	125 mm
Ρύθμιση ταχύτητας	Ναι
Άξονας	M14
Προφυλακτήρας	με κλειδί
Μήκος καλωδίου (m)	2
Βάρος (kg)	2
Περιλαμβάνει	Προφυλακτήρα λείανσης (1 pc.), Βοηθητική λαβή (1 pc.), 1 κλειδί (1 pc.)

* χωρίς φορτίο

Βασικά συστατικά μέρη

Δείτε τις σελίδες 2,3 Εικόνες. 1-12.

1. Κύρια λαβή
2. Καλώδιο
3. Διακόπτης ON/OFF
4. Σημεία στήριξης για επιτρόσθετη λαβή
5. Κάλυμμα δίσκου για δίσκους λείανσης
6. Μοχλός ξεκλειδώματος για το κάλυμμα του δίσκου
7. Γλωσσίδα (εξαρτήματα ασφαλούς κλειδώματος δίσκου)
8. Άξονας με κεφαλή σύνδεσης
9. Φλάντζα σύσφιξης
10. Φλάντζα υποστήριξης
11. Κεφαλή μετάδοσης
12. Κομβίο ασφάλισης άξονα
13. Πρόσθετη λαβή
14. Κλειδί φλάντζας

Εκπομπές θορύβου/Δονήσεις

Εκπομπές θορύβου

L_{pA} : 92,57 db(A), L_{wA} : 100,57 db(A)

Μέτρηση αβεβαιότητας

K_{pA} : 3,0 db(A), K_{wA} : 3,0 db(A)

Δονήσεις στο χέρι/βραχίονα

$a_{h,AG}$: 8,139 m/s² (main handle)

Μέτρηση αβεβαιότητας K: 1,5 m/s²

Πρότυπα μετρήσεων

Οι τιμές μετρήθηκαν σύμφωνα με τα πρότυπα EN 62841-1, EN IEC 62841-2-3.

Συντήρηση και προστασία του περιβάλλοντος



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης στη συσκευή, αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό δίκτυο.

Απομακρύνετε τακτικά τη σκόνη από το μηχάνημα και τις σχισμές εξερισμού. Καθαρίζετε το περίβλημα μόνο με ένα υγρό πανί – Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά. Στη συνέχεια, στεγνώστε καλά.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αγωγήμη μεταλλική σκόνη μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του μηχανήματος.

Όταν εργάζεστε συχνά με μέταλλα, καθαρίζετε τακτικά τις οπές εξερισμού με πεπιεσμένο αέρα και, εάν είναι απαραίτητο, εγκαταστήστε έναν διακόπτη ασφαλείας (FI).

Σέρβις

- Αποθηκεύστε το εργαλείο, τις οδηγίες χρήσης και, όπου απαιτείται, τα εξαρτήματα στην αρχική τους συσκευασία. Με αυτόν τον τρόπο θα έχετε πάντα όλες τις πληροφορίες και τα εξαρτήματα στη διάθεσή σας.
- Τα εργαλεία του τύπου αυτού δεν απαιτούν σχεδόν καμία συντήρηση, αρκεί να καθαρίζετε το περίβλημα με ένα υγρό πανί. Μην ρίχνετε τις ηλεκτρικές συσκευές στο νερό. Λάβετε υπόψη τις πρόσθετες οδηγίες που παρέχονται στις οδηγίες χρήσης.
- Τα εργαλεία υπόκεινται σε αυστηρό ποιοτικό έλεγχο. Ωστόσο, σε περίπτωση που παρουσιαστεί λειτουργικό πρόβλημα, μπορείτε να απευθυνθείτε στην διευθύνση service της εταιρείας μας.
- Μια σύντομη περιγραφή του προβλήματος επιταχύνει τον εντοπισμό της βλάβης και τον χρόνο επισκευής.

Εάν το εργαλείο βρίσκεται εντός της περιόδου εγγύησης, παρακαλούμε να επισυνάψετε το έγγραφο εγγύησης και την απόδειξη αγοράς.

Απόρριψη στο περιβάλλον



Οι ηλεκτρικές συσκευές (με φιλς ή μπαταρία) που δεν λειτουργούν πλέον δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα! Πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ για την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων, να αποστέλλονται για σωστή και φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Απορρίψτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν σε ένα τοπικό σημείο συλλογής. Συλλέξτε και απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας χωριστά ανά τύπο, σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες και κανονισμούς. Για λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με την αρμόδια δημοτική αρχή.



* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει μικρές αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός αν αυτές οι αλλαγές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και την ασφάλεια των προϊόντων. Τα μέρη που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας μπορεί επίσης να αφορούν άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή με παρόμοια χαρακτηριστικά και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος και η εγκυρότητα της εγγύησης, όλες οι εργασίες επισκευής, επιθεώρησης ή αντικατάστασης, συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος υπηρεσιών του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη παρεχόμενο εξοπλισμό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες ή ακόμη και σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας δεν φέρουν ευθύνη για τραυματισμούς και ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση μη συμβατού εξοπλισμού.

Simboli

Leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'utensile elettrico.	ATTENZIONE! Istruzioni o simboli che, se non osservati, potrebbero causare danni e/o lesioni.	Indossare protezioni acustiche!
Indossare occhiali protettivi!	Indossare una mascherina antipolvere!	Indossare guanti di buona qualità!
Copertura protettiva non adatta per operazioni di taglio.	L'alloggiamento è dotato di doppio isolamento.	Marchio CE (conformità agli standard di sicurezza europei).
Filettatura di giunzione M14.	Operare sempre con due mani.	Questo elettroutensile non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Seguire le istruzioni di smaltimento riportate nel presente manuale.

Uso corretto/scorretto

Uso corretto

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso: una smerigliatrice angolare è un utensile elettrico portatile dotato di un disco abrasivo rotante ad alta velocità azionato tramite un motore angolare. L'utensile elettrico è progettato per la sgrossatura (smerigliatura superficiale) e la sbavatura di sostanze metalliche, nonché per il taglio di materiali metallici e in muratura. L'utensile deve essere utilizzato esclusivamente senza acqua. L'utente del dispositivo deve garantire un equipaggiamento protettivo sufficiente durante l'uso, in conformità con le istruzioni per l'uso e i pittogrammi di avvertenza apposti sull'utensile. Prima di ogni utilizzo e durante l'uso dell'utensile, è necessario controllare che l'utensile e il disco non presentino danni elettrici o meccanici. Se si riscontrano danni all'unità, interrompere il lavoro e contattare un'officina specializzata. La macchina è destinata esclusivamente all'uso manuale (non fisso) in ambito domestico. La macchina non è adatta al taglio di materiali bagnati.



ATTENZIONE! L'uso improprio o modifiche dell'utensile, nonché l'utilizzo di parti non testate e approvate dal produttore, possono causare danni imprevisi.

Uso improprio

Tutte le applicazioni effettuate con il dispositivo che non sono elencate nel capitolo "Uso corretto" saranno considerate un uso improprio. L'unità non può essere utilizzata per i seguenti scopi: 1) Lavorazione di materiali diversi da quelli elencati nella sezione "Uso corretto", 2) Utilizzo con una lama da sega, 3) Utilizzo come unità fissa,

4) Come azionamento per altre unità. In tutti i casi precedenti sussiste il rischio di lesioni.

L'utente del dispositivo è responsabile di tutti i danni materiali e personali derivanti da un uso improprio. Se con la macchina vengono utilizzati altri componenti o componenti non originali, la garanzia del produttore decade.

Rischi residui

Anche se il dispositivo viene utilizzato correttamente, non è possibile escludere un rischio residuo. I seguenti pericoli potenziali sono inerenti al tipo e alla costruzione del dispositivo: Contatto con il disco abrasivo, afferrare un disco abrasivo ancora in rotazione, proiezione di parti del disco abrasivo e di altre parti, danni all'udito se non si indossano le cuffie di protezione prescritte, inalazione di polvere, scosse elettriche in caso di contatto con componenti elettrici non isolati.

La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel manuale d'uso può comportare un uso improprio e altri rischi residui.

Istruzioni generali di sicurezza per gli utensili elettrici



Avvertenza: leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'unità, lesioni personali e/o danni alla proprietà. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimento futuro. Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo) o alimentato a batteria (senza cavo).

Sicurezza dell'area di lavoro

1) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree ingombre o buie possono causare incidenti, 2) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi, 3) Tenere lontani i bambini e le persone non autorizzate durante l'uso di un utensile elettrico. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

1) Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici con messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche, 2) Evitare il contatto con superfici con messa a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo è collegato a terra o con messa a terra, 3) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'acqua che penetra in un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica, 4) Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica, 5) Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno. L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scossa elettrica, 6) Se è inevitabile utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare un dispositivo di protezione differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

Sicurezza personale

1) Prestare attenzione, osservare ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali, 2) Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi di protezione quali maschere antipolvere, scarpe antiscivolo, elmetti protettivi o protezioni acustiche utilizzati in condizioni adeguate riducono il rischio di lesioni personali, 3) Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare l'alimentazione e/o la batteria, sollevare o trasportare l'utensile. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o mettere in funzione utensili elettrici con l'interruttore acceso può causare incidenti, 4) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave inglese o una chiave lasciata su una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali, 5) Non sporgersi. Mantenere sempre un appoggio sicuro e un buon equilibrio. Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste, 6) Indossare indumenti adeguati. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati dalle parti in movimento, 7) Se sono previsti dispositivi

per il collegamento di impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso di un sistema di raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere, 8) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili porti a trascurare i principi di sicurezza. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli utensili elettrici

1) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per l'applicazione prevista. L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stato progettato, 2) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato, 3) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico, 4) Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni di utilizzarlo. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati, 5) Effettuare la manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori. Verificare che non vi siano parti mobili disallineate o bloccate, parti rotte e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici in cattivo stato di manutenzione, 6) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. Gli utensili da taglio correttamente mantenuti con taglienti affilati sono meno soggetti a incepparsi e sono più facili da controllare, 7) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può causare situazioni pericolose, 8) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

Assistenza

1) Far riparare l'utensile elettrico da un riparatore qualificato utilizzando solo ricambi identici. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico. Avvertenze di sicurezza comuni per operazioni di smerigliatura, levigatura, spazzolatura con spazzole metalliche, lucidatura o taglio, 2) Questo utensile elettrico è destinato a funzionare come smerigliatrice o utensile da taglio. Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi, 3) Non eseguire operazioni quali levigatura, spazzolatura con spazzole metalliche, lucidatura o foratura con questo utensile elettrico. Le operazioni per le quali l'utensile elettrico non è stato progettato possono creare pericoli e causare lesioni personali, 4) Non modificare questo utensile elettrico per utilizzarlo in modo diverso da quello specificato dal produttore dell'utensile. Tale conversione può causare la perdita di controllo e provocare gravi lesioni personali, 5) Non utilizzare accessori non specificatamente progettati e specificati dal produttore dell'utensile. Il fatto che l'accessorio possa essere montato sull'utensile elettrico non ne garantisce il funzionamento sicuro, 6) La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima indicata sull'utensile elettrico. Gli accessori che funzionano a una velocità superiore a quella nominale possono rompersi e volare via, 7) Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nella capacità nominale dell'utensile elettrico. Gli accessori di dimensioni errate non possono essere adeguatamente protetti o controllati, 8) Le dimensioni del supporto dell'accessorio devono corrispondere alle dimensioni del dispositivo di montaggio dell'utensile elettrico. Gli accessori non compatibili con i dispositivi di montaggio dell'utensile elettrico funzioneranno in modo sbilanciato, vibreranno eccessivamente e potrebbero causare la perdita di controllo, 9) Non utilizzare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo, ispezionare gli accessori, ad esempio le mole abrasive per verificare la presenza di scheggiature e crepe, il platorello per verificare la presenza di crepe, strappi o usura eccessiva, la spazzola metallica per verificare la presenza di fili allentati o spezzati. Se l'utensile elettrico o l'accessorio cadono, ispezionarli per verificare che non siano danneggiati o installare un accessorio non danneggiato. Dopo aver ispezionato e installato un accessorio, posizionarsi e allontanare le persone presenti dal piano di rotazione dell'accessorio e azionare l'utensile elettrico alla massima velocità a vuoto per un minuto. Gli accessori danneggiati si rompono normalmente durante questo test, 10) Indossare dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, utilizzare una visiera, occhiali di sicurezza o occhiali protettivi. Se necessario, indossare una maschera antipolvere, protezioni acustiche, guanti e un grembiule da lavoro in grado di fermare piccoli frammenti abrasivi o pezzi in lavorazione. La protezione per gli occhi deve essere in grado di fermare i detriti volanti generati dalle varie applicazioni. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate dalla particolare applicazione. L'esposizione prolungata a rumori di elevata intensità può causare la perdita dell'udito, 11) Tenere le persone non autorizzate a distanza di sicurezza dall'area di lavoro.

Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale. Frammenti del pezzo da lavorare o di un accessorio rotto possono essere proiettati e causare lesioni al di fuori dell'area di lavoro, 12) Tenere l'utensile elettrico solo per le superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio può entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo. L'accessorio da taglio a contatto con un cavo "sotto tensione" può rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e causare una scossa elettrica all'operatore, 13) Tenere il cavo lontano dall'accessorio rotante. Se si perde il controllo, il cavo potrebbe essere tagliato o impigliato e la mano o il braccio potrebbero essere trascinati nell'accessorio rotante, 14) Non appoggiare mai l'utensile elettrico fino a quando l'accessorio non si è completamente arrestato. L'accessorio rotante potrebbe agganciarsi alla superficie e strappare l'utensile elettrico dalle mani, 15) Non azionare l'utensile elettrico mentre lo si trasporta a lato del corpo. Il contatto accidentale con l'accessorio rotante potrebbe impigliarsi negli indumenti, trascinando l'accessorio verso il corpo, 16) Pulire regolarmente le prese d'aria dell'utensile elettrico. La ventola del motore aspirerà la polvere all'interno dell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di polvere metallica potrebbe causare pericoli elettrici, 17) Non utilizzare l'utensile elettrico in prossimità di materiali infiammabili. Le scintille potrebbero incendiare tali materiali, 18) Non utilizzare accessori che richiedono liquidi di raffreddamento. L'uso di acqua o altri liquidi di raffreddamento può causare folgorazione o scosse elettriche.

Contraccolpo (kickback) e avvisi

Il contraccolpo (kickback) è una reazione improvvisa che può verificarsi quando una mola rotante, un platello, una spazzola o un altro accessorio si blocca o si impunta. Il bloccaggio o l'impuntamento causano un arresto rapido dell'accessorio rotante, il che provoca un movimento incontrollato dell'utensile elettrico nella direzione opposta al senso di rotazione dell'accessorio nel punto di inceppamento. Ad esempio, se una mola abrasiva si impunta o si blocca nel pezzo in lavorazione, il bordo della mola che entra nel punto di bloccaggio può penetrare nella superficie del materiale, facendo sì che la mola salga o venga respinta violentemente. La mola può quindi saltare verso l'operatore o allontanarsi da esso, a seconda della direzione di rotazione della mola nel punto di bloccaggio. In tali condizioni le mole abrasive possono anche rompersi. Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'utensile o di procedure o condizioni operative scorrette e può essere evitato seguendo le precauzioni riportate di seguito: 1) Mantenere una presa salda sull'utensile con entrambe le mani e posizionare il corpo e le braccia in modo da poter contrastare le forze di contraccolpo. Usare sempre l'impugnatura ausiliaria, se fornita, per avere il massimo controllo del contraccolpo o della reazione di coppia durante l'avviamento. L'operatore può controllare le reazioni di coppia o di contraccolpo se prende le giuste precauzioni, 2) Non posizionare mai la mano vicino all'accessorio in rotazione. L'accessorio potrebbe causare un contraccolpo sopra la mano, 3) Non posizionare il corpo nell'area in cui l'utensile potrebbe muoversi in caso di contraccolpo. Il contraccolpo spingerà l'utensile nella direzione opposta al movimento della mola nel punto di bloccaggio, 4) Prestare particolare attenzione quando si lavora su angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare rimbalzi e inceppamenti dell'accessorio. Gli spigoli vivi o i rimbalzi possono causare l'impuntamento dell'accessorio rotante e la perdita di controllo o contraccolpo, 5) Non installare lame per intaglio su legno tipo catena, dischi diamantati segmentati con fessura periferica superiore a 10 mm o lame dentate. Tali accessori provocano frequentemente contraccolpi e perdita di controllo.

Avvertenze di sicurezza specifiche per operazioni di smerigliatura e taglio

1) Utilizzare solo mole compatibili con l'utensile elettrico e la protezione specifica prevista per quel tipo di mola. Le mole non progettate per l'utensile non possono essere adeguatamente protette e sono pericolose, 2) La superficie di lavoro delle mole con centro abbassato deve essere montata al di sotto del piano del bordo di protezione. Una mola montata in modo scorretto che sporge oltre il piano del bordo protettivo non può essere adeguatamente protetta, 3) La protezione deve essere fissata saldamente all'utensile e posizionata per offrire la massima sicurezza, lasciando esposta verso l'operatore la minima parte possibile della mola. La protezione aiuta a proteggere l'operatore da frammenti di mola rotta, contatti accidentali e scintille che potrebbero incendiare i vestiti, 4) Le mole devono essere utilizzate solo per applicazioni specifiche. Ad esempio, non si deve smerigliare con il lato di un disco da taglio. I dischi da taglio abrasivi sono progettati per il taglio periferico; forze laterali possono farli rompere, 5) Utilizzare sempre flange per mole non danneggiate, di dimensioni e forma corrette per il tipo di mola selezionato. Flange corrette supportano la mola e riducono il rischio di rottura. Le flange per dischi da taglio possono differire da quelle per mole da smerigliatura, 6) Non usare mole usurate provenienti da utensili più grandi. Una mola destinata a un utensile più grande non è idonea per la velocità più elevata di un utensile più piccolo e può rompersi, 7) Quando si utilizzano mole multifunzione, utilizzare sempre la protezione corretta per l'applicazione in corso. L'uso di una protezione non adeguata potrebbe non offrire il livello di protezione necessario, con conseguente rischio di lesioni gravi.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive per operazioni di taglio

1) Non “forzare” il disco da taglio né esercitare una pressione eccessiva. Non cercare di eseguire tagli troppo profondi. Uno sforzo eccessivo sul disco aumenta il rischio di impuntamento o rottura, 2) Non posizionare il corpo in linea con o dietro il disco in rotazione. Se il disco, nel punto di lavoro, si muove nella direzione opposta al corpo, il contraccolpo può spingere il disco e l’utensile direttamente contro l’operatore, 3) Se il disco si blocca o si interrompe il taglio per qualsiasi motivo, spegnere l’utensile e mantenerlo immobile fino all’arresto completo del disco. Non tentare mai di rimuovere il disco dal taglio mentre è ancora in movimento; potrebbe verificarsi un contraccolpo. Indagare sulla causa del bloccaggio e rimuoverla, 4) Non riavviare il taglio nel pezzo. Lasciare che il disco raggiunga la piena velocità e rientrare nel taglio con attenzione. Il disco può bloccarsi, sollevarsi o generare contraccolpo se l’utensile viene riavviato nel pezzo, 5) Sostenere pannelli o pezzi di grandi dimensioni per ridurre il rischio di schiacciamento del disco e contraccolpo. I pezzi grandi tendono a piegarsi sotto il proprio peso. I supporti devono essere posizionati vicino alla linea di taglio e ai bordi del pezzo su entrambi i lati del disco, 6) Prestare particolare attenzione quando si eseguono tagli “ciechi” in muri esistenti o aree nascoste. Il disco sporgente può tagliare tubi del gas o dell’acqua, fili elettrici o altri oggetti pericolosi, 7) Non tentare di eseguire tagli curvi. Sollecitare eccessivamente il disco aumenta il rischio di impuntamento, contraccolpo o rottura del disco, con conseguente rischio di lesioni gravi.

Istruzioni di sicurezza relative specificatamente all’apparecchiatura



ATTENZIONE! Sul lato superiore dell’unità è presente un blocco del mandrino. Non premere mai il blocco del mandrino mentre il corpo di macinazione è in rotazione.

Manipolazione, trasporto e stoccaggio dei dischi da smerigliatura

I dischi da smerigliatura sono fragili e sensibili agli urti e agli impatti, Per questo motivo è necessario prestare particolare attenzione:

1) Non far mai cadere i dischi e evitare urti improvvisi, 2) Non utilizzare dischi caduti o danneggiati, 3) Evitare vibrazioni o urti durante il lavoro, 4) Evitare danni al foro di fissaggio, 5) Evitare di applicare carichi sulla superficie del disco, 6) Conservare i dischi da smerigliatura in posizione orizzontale o verticale, in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e a temperatura media costante, 7) Conservare i dischi nella confezione originale o in contenitori appositi e su scaffalature, 8) Prima di cambiare utensile o eseguire interventi di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente e attendere l’arresto completo del motore e del mandrino, 9) Non azionare il blocco del mandrino finché motore e mandrino non si sono completamente arrestati, 10) Non utilizzare dischi da taglio che superano il diametro massimo indicato, 11) Durante il montaggio degli accessori sulla macchina, rispettare il corretto senso di rotazione della macchina e dell’accessorio, 12) La velocità di rotazione ammessa dell’accessorio non deve essere inferiore alla velocità a vuoto della macchina, 13) Se necessario, indossare protezioni per le mani, gli occhi e le orecchie, 14) Accendere la macchina solo immediatamente prima del contatto con il pezzo da lavorare, 15) Non appoggiare mai la macchina mentre è ancora in funzione, 16) Fissare il pezzo da lavorare con morsetti o altri dispositivi, 17) Non utilizzare mai dischi da taglio per operazioni di sgrossatura, 18) Conservare e maneggiare sempre i dischi da smerigliatura con cura, in conformità alle istruzioni del produttore, 19) Controllare i dischi prima dell’uso, 20) Non utilizzare mai prodotti scheggiati, incrinati o danneggiati in altro modo, 21) Verificare che gli utensili da smerigliatura siano montati secondo le istruzioni del costruttore, 22) Utilizzare sempre distanziatori o rondelle se forniti con l’utensile o se specificati, 23) Accertarsi che l’utensile da smerigliatura sia montato e fissato correttamente prima di iniziare il lavoro, Lasciare funzionare la macchina per 30 secondi in una posizione sicura prima di iniziare l’utilizzo, Interrompere subito il lavoro se si notano vibrazioni anomale o altri difetti, In tal caso, controllare accuratamente la macchina per determinare la causa, Non utilizzare mai boccole di riduzione o adattatori separati per adattare dischi con fori troppo grandi, Per utensili da smerigliatura con inserto filettato, assicurarsi che il filetto sia sufficientemente lungo da avvitarsi completamente sull’albero, 24) Accertarsi che le scintille non rappresentino un pericolo, ad esempio per altre persone o per sostanze infiammabili, 25) Durante lavori polverosi, assicurarsi che le fessure di ventilazione restino libere, In caso di rimozione della polvere, scollegare prima la macchina dall’alimentazione, Usare oggetti non metallici e prestare attenzione a non danneggiare le parti interne,

26) Dopo lo spegnimento della macchina, il disco continua a ruotare, Non appoggiare la macchina finché il disco non si è completamente arrestato, 27) Proteggere sempre occhi e orecchie, 28) Indossare anche altri dispositivi di protezione individuale, come maschera antipolvere, guanti, casco e indumenti adeguati (es, grembiule), 29) Questo dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e/o conoscenza, I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con il dispositivo.

Installazione e regolazione

Rimuovere tutti i componenti dall'imballaggio e smaltire tutti i materiali di imballaggio. Confrontare il contenuto della confezione con quanto indicato nella fornitura e assicurarsi che tutte le parti siano presenti. In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il proprio rivenditore prima di procedere con il montaggio del prodotto.

Regolazione della copertura del disco (Figura 3)

La posizione della copertura del disco (5) può essere adattata alle condizioni di lavoro specifiche. Per farlo, sbloccare la leva di serraggio (6) e ruotare la copertura del disco nella posizione di lavoro desiderata. Stringere nuovamente la leva di serraggio. Se la leva di serraggio è difficile da azionare oppure se la copertura del disco rimane mobile dopo il serraggio, è possibile regolare la leva agendo sul dado di serraggio con una chiave a brugola. La copertura aperta del disco inclusa nella fornitura è progettata esclusivamente per l'uso con dischi da smerigliatura.



ATTENZIONE! Il lato chiuso della copertura del disco deve sempre essere rivolto verso l'operatore per proteggerlo da scintille e trucioli.

I lavori di separazione devono essere eseguiti con un dispositivo di protezione progettato appositamente per questo scopo. Montaggio e rimozione della copertura del disco Sostituire la copertura del disco in base alle esigenze e all'impiego previsto. Per farlo, sbloccare la leva di serraggio (6) e, se necessario, il dado di serraggio (6a), per poter ruotare e rimuovere la copertura del disco dalla scanalatura di guida sulla testa motrice (11). Eseguire il montaggio nell'ordine inverso.



ATTENZIONE! Scollegare la spina prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio!

Dischi da taglio e da sgrossatura

Tutti i tipi di dischi da sgrossatura e da taglio (con profilo rientrante A/B e piatti) possono essere montati sul mandrino (8) (Figura 2). A seconda del tipo e dello spessore del disco, si seleziona una configurazione appropriata tra la flangia di serraggio (9) e la flangia di supporto (10). Premere a fondo il blocco del mandrino (12) e mantenerlo in questa posizione. Se necessario, ruotare delicatamente il mandrino con l'altra mano finché non si innesta. Tenendo premuto il blocco del mandrino (12), inserire la chiave (14) nei fori della flangia di serraggio (9). Ruotare la flangia di serraggio in senso antiorario per allentarla (Figura 6). Rimuovere la flangia di serraggio (9) dal mandrino (8). Non rimuovere la flangia di supporto (10). Verificare che la flangia di supporto (10) sia posizionata correttamente sul mandrino. Il lato con la sede ad anello (10a) deve essere rivolto verso l'esterno, cioè lontano dall'utensile (Figura 2). Posizionare il corpo del disco abrasivo sul mandrino.



ATTENZIONE! Controllare il corpo abrasivo prima del montaggio per verificare eventuali danni, ad esempio crepe o usura! Non utilizzare mai un corpo abrasivo danneggiato o usurato!



ATTENZIONE! Prestare attenzione al senso di rotazione indicato sul disco abrasivo!

Posizionare la flangia di serraggio (10) sul mandrino (9). Indipendentemente dal fatto che il corpo abrasivo abbia una forma piatta o incavata, è sempre necessario utilizzare la flangia di serraggio. A tal fine, seguire la Figura 2. La Figura 2 mostra inoltre come deve essere montata la flangia di serraggio (10) in caso di utilizzo di dischi abrasivi spessi o sottili. Serrare saldamente la flangia di serraggio (10). Per farlo, premere il blocco del mandrino (12) e, contemporaneamente, ruotare la flangia di serraggio (10) in senso orario utilizzando la chiave (14).



ATTENZIONE! Assicurarsi che il corpo abrasivo sia ben fissato, ma senza forzare! Un serraggio eccessivo può causare la rottura del corpo abrasivo!

Ruotare il corpo abrasivo manualmente. Assicurarsi che sia ben fissato e ruoti correttamente. Il corpo abrasivo non deve oscillare.



Lasciare raffreddare il corpo abrasivo prima di sostituirlo. Rischio di ustioni! Lavorare sempre con la copertura del disco montata!

Impugnatura supplementare

A seconda del metodo di lavoro utilizzato, l'impugnatura supplementare (13) può essere montata in due diverse posizioni sulla testa di smerigliatura (Figura 4).

Utilizzo

Accensione e spegnimento (Fig. 7)

La macchina è dotata di un interruttore di sicurezza a due pulsanti (1): la messa in funzione è possibile solo se l'impugnatura viene tenuta saldamente e vengono premuti entrambi i pulsanti. Quando l'impugnatura viene rilasciata, la macchina si spegne automaticamente, impedendo un'avviamento accidentale.

Prova di funzionamento



ATTENZIONE! Eseguire sempre una prova di funzionamento prima di iniziare il lavoro e dopo ogni cambio di utensile!

Verificare sempre che gli utensili siano in buone condizioni, montati correttamente e liberi di ruotare. La prova di funzionamento deve durare circa 30 secondi.

Modalità di funzionamento

- Posizionare sempre il pezzo da lavorare su una superficie stabile prima dell'avvio,
- Verificare la direzione di rotazione e il corretto funzionamento,
- La distanza tra l'operatore e la macchina deve essere la maggiore possibile,
- Evitare colpi o urti sul pezzo da lavorare.



Non lavorare mai materiali contenenti amianto.

Taglio

Applicare una leggera pressione sul disco da taglio dall'alto, ma non lateralmente. Adattare la pressione in avanti in base al materiale e alla velocità di rotazione. La macchina deve funzionare con rotazione inversa (Fig. 8).



ATTENZIONE! Non tagliare materiali bagnati

Tenere la macchina con un'inclinazione tra 30° e 40° rispetto al pezzo da lavorare. Muovere la macchina avanti e indietro applicando una pressione moderata.

DATI TECNICI

Modello	BAG1105
Potenza (W)	1100
Motore	Con spazzole
Velocità a vuoto (RPM)	3000 - 12000
Diam. del disco (mm)	125 mm
Regolazione della velocità	Sì
Attacco	M14
Protezione per la smerigliatura	con chiave
Lunghezza del cavo (m)	2
Peso (kg)	2
Contenuto:	1 protezione per disco, 1 impugnatura ausiliaria, 1 chiave di servizio

PARTI PRINCIPALI

Nota: Vedi pagine 2, 3, Figure 1–12

1. Impugnatura principale
2. Cavo di alimentazione
3. Interruttore ON/OFF
4. Punti di fissaggio per impugnatura supplementare
5. Copertura del disco per dischi da smerigliatura
6. Leva di sblocco per la copertura del disco
7. Linguette
8. Mandrino con testa di collegamento
9. Flangia di serraggio
10. Flangia di supporto
11. Testa dell'ingranaggio
12. Pulsante di blocco del mandrino
13. Impugnatura supplementare
14. Chiave per flange

Emissioni acustiche / Vibrazioni

Emissioni acustiche

L_{pA} : 92,57 db(A), L_{wA} : 100,57 db(A)

Incertezza di misura

K_{pA} : 3,0 db(A), K_{wA} : 3,0 db(A)

Vibrazioni mano/braccio

a_{hAG} : 8,139 m/s² (main handle)

Incertezza di misura K: 1,5 m/s²

Norme di riferimento per le misurazioni

Valori misurati determinati in conformità alle norme EN 62841-1 ed EN IEC 62841-2-3.

Manutenzione e protezione dell'ambiente



ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione sull'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica..

Rimuovere regolarmente la polvere dalla macchina e dalle fessure di ventilazione. Pulire l'involucro solo con un panno umido – Non utilizzare solventi. Asciugare bene dopo la pulizia.



Rimuovere regolarmente la polvere dalla macchina e dalle fessure di ventilazione. Pulire l'involucro solo con un panno umido – Non utilizzare solventi. Asciugare bene dopo la pulizia.

Quando si lavora frequentemente con metalli, soffiare regolarmente le fessure di ventilazione con aria compressa e, se necessario, installare un interruttore differenziale di sicurezza (FI).

Istruzioni per l'assistenza

- Conservare la macchina, le istruzioni per l'uso e, se necessario, gli accessori nell'imballaggio originale. In questo modo avrete sempre tutte le informazioni e le parti a portata di mano.
- I dispositivi di questo tipo sono in gran parte esenti da manutenzione; per pulire l'involucro è sufficiente un panno umido. Non immergere mai apparecchi elettrici in acqua. Fare riferimento anche alle indicazioni aggiuntive contenute nelle istruzioni per l'uso.
- I nostri dispositivi sono sottoposti a rigorosi controlli di qualità. Tuttavia, se dovesse verificarsi un guasto, inviare l'apparecchio al nostro centro assistenza. La riparazione verrà eseguita nel più breve tempo possibile.
- Una breve descrizione del difetto accelera l'individuazione del guasto e riduce i tempi di riparazione. Se il dispositivo è ancora in garanzia, allegare il certificato di garanzia e la prova d'acquisto.

Smaltimento ambientale



Devono essere raccolte separatamente, in conformità alla direttiva 2012/19/UE sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), e avviate a un corretto e sostenibile riciclo ambientale.

Si prega di smaltire gli utensili elettrici non più utilizzabili presso un punto di raccolta locale. La raccolta e lo smaltimento dei materiali di imballaggio devono essere effettuati separatamente per tipologia, in conformità alle normative locali. Per maggiori dettagli, contattare l'autorità municipale competente.







** Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design del prodotto e alle specifiche tecniche senza preavviso, a meno che tali modifiche non influenzino significativamente le prestazioni e la sicurezza dei prodotti. Le parti descritte / illustrate nelle pagine del manuale che hai tra le mani potrebbero riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto che hai appena acquisito.*

** Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione o sostituzione, comprese le manutenzioni e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio autorizzato del produttore.*

** Utilizza sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'uso del prodotto con attrezzature non fornite può causare malfunzionamenti o addirittura gravi infortuni o morte. Il produttore e l'importatore non saranno responsabili per infortuni e danni derivanti dall'uso di attrezzature non conformi.*

Символи

 <p>Прочетете внимателно ръководството за употреба, преди да използвате електроинструмент.</p>	 <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неспазването на инструкциите може да доведе до повреда и/или нараняване.</p>	 <p>Носете антифони!</p>
 <p>Носете защитни очила!</p>	 <p>Носете маска на прах!</p>	 <p>Носете качествени ръкавици!</p>
 <p>Защитно покритие, което не е предназначено за операции по рязане.</p>	 <p>Двойна изолация.</p>	 <p>Маркировка CE (съответствие с европейските стандарти за безопасност).</p>
 <p>Резба M14.</p>	 <p>Използвайте винаги с две ръце.</p>	 <p>Този електроинструмент не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Спазвайте инструкциите за изхвърляне в това ръководство.</p>

Правилна/неправилна употреба

Правилна употреба

Ъглошлайфът е ръчно електрическо устройство с бързо въртящ се кръгъл шлифовъчен диск, задвижван от ъглов задвижващ механизъм. Електрическият инструмент е предназначен за грубо рязане (повърхностно шлифоване) и отстраняване на следи от метални материали, както и за рязане на метални и зидарски материали. Устройството трябва да се използва само без вода. Потребителят на уреда трябва да осигури подходящи предпазни средства по време на работа, в съответствие с инструкциите за експлоатация и предупредителните пиктограми върху инструмента. Преди всяка употреба и по време на използването на инструмента, инструментът и дискът трябва да се проверяват за евентуални електрически или механични повреди. Ако се установи повреда на уреда, спрете работата и се свържете с квалифициран сервизен център. Машината е предназначена само за ръчна (не стационарна) употреба в домакинството. Машината не е подходяща за рязане на мокри материали.



ВНИМАНИЕ! Неправилното използване или модифициране на бормашината, както и използването на аксесоари, които не са тествани и одобрени от производителя, може да доведе до непредвидени повреди.

Неправилна употреба

Всички приложения, извършвани с устройството, които не са споменати в главата „Правилна употреба“, се считат за неправилна употреба. Устройството не трябва да се използва за следните цели. Във всички горепосочени случаи потребителят на устройството е отговорен за всички имуществени и лични щети, възникнали в резултат на неправилна употреба. Ако се използват

други части или компоненти, които не са оригинални, гаранцията на производителя отпада.

Други потенциални рискове

Дори когато устройството се използва правилно, съществува остатъчен риск, който не може да бъде изключен. Следните потенциални рискове са присъщи на вида и конструкцията на уреда: Контакт с незащитения шлифовъчен диск, хващане на шлифовъчен диск, който все още се върти, изхвърляне на части от шлифовъчния диск и други компоненти, увреждане на слуха, ако не се носят предвидените за целта предпазни средства, вдишване на прах, токов удар при контакт с неизолирани електрически компоненти.

Ако не се спазват инструкциите в ръководството за потребителя, всяка неправилна употреба може да доведе до допълнителни потенциални опасности.

Общи инструкции за безопасност за електрически инструменти



Предупреждение: Прочетете внимателно това ръководство преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на уреда, лични наранявания и/или материални щети. Съхранявайте ръководството на сигурно място за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за електроинструмент, който се захранва с електричество (кабелен) или с батерия (акумулаторен).

Безопасност на работното място

1) Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Разхвърляните или тъмните места са благоприятни за инциденти, 2) Не използвайте електрически инструменти в експлозивни атмосфери, като например в присъствие на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят прах или дим, 3) Дръжте децата и другите хора на разстояние, когато използвате електрически инструмент. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

1) Щипките на електрическите инструменти трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щипката по никакъв начин. Не използвайте адаптери за щипки с електрически инструменти със заземяване. Непроменените щипки и съответните контакти намаляват риска от токов удар, 2) Избягвайте допир на тялото с заземени повърхности, като тръби, радиатори, фурни и хладилници. Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено, 3) Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия. Попадането на вода в електрически инструмент увеличава риска от токов удар, 4) Не малтретирайте кабела. Никога не използвайте кабела за пренасяне, издърпване или изключване на електрически инструмент. Дръжте кабела далеч от топлина, масла, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар, 5) Когато използвате електрически инструмент на открито, използвайте удължител, подходящ за външна употреба. Използването на кабел, подходящ за външна употреба, намалява риска от токов удар, 6) Ако е неизбежно да използвате електрически инструмент във влажна среда, използвайте източник на захранване, защитен с прекъсвач за токов удар (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

1) Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструменти. Не използвайте електрически инструменти, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Един момент на невнимание при работа с електрически инструменти може да доведе до сериозни наранявания, 2) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване, като маска против прах, противолъзгащи обувки, каска или предпазни слушалки, използвани при подходящи условия, ще намали риска от наранявания, 3) Избягвайте неволно стартиране. Уверете се, че прекъсвачът е в положение „изключено“, преди да свържете инструмента към източника на захранване и/или батерията, преди да го вдигнете или преместите. Пренасането на електрически инструменти с пръст на прекъсвача или включването на електрически инструменти с прекъсвача в положение за включване може да доведе до инциденти, 4) Извадете всички ключове за регулиране или ключове, преди да включите електрически инструмент. Ключ или ключ, оставен в въртяща се част на електрически инструмент, може да доведе до нараняване, 5) Не се навеждайте прекалено. Винаги поддържайте стабилна стойка и равновесие. Това позволява по-добър контрол на електрически инструмент в непредвидими ситуации, 6) Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещи се части. Хлабавите дрехи, бижута или дълги коси могат да се закачат в движещи се части, 7) Ако са предоставени устройства за свързване на системи за изсмукване и събиране на прах, уверете се, че са свързани и се използват правилно. Използването на системи за събиране на прах може да намали рисковете, свързани с праха.

8) Не позволявайте запознаването с инструментите, придобито от честата им употреба, да ви накара да пренебрегнете правилата за безопасност. Едно небрежно действие може да доведе до сериозни наранявания за части от секундата.

Използване и поддръжка на електрически инструменти

1) Не натискайте електрическия инструмент. Използвайте подходящия електрически инструмент за вашата работа. Подходящият електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, със скоростта, за която е проектиран, 2) Не използвайте електрически инструмент, ако прекъсвачът не го включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да бъде контролиран с прекъсвача, е опасен и трябва да бъде поправен, 3) Изключете щепсела от източника на захранване и трябва да бъде поправено, 4) Изключете щепсела от източника на захранване и/или извадете батерията, ако е сменяема, от електрическия инструмент, преди да пристъпите към каквато и да е настройка, смяна на части или съхранение на електрическите инструменти. Таки предпазни мерки намаляват риска от случайно пускане на електрическия инструмент, 5) Съхранявайте електрическите инструменти, които не се използват, далеч от деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическия инструмент или инструкциите за употреба, да го използват. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители, 6) Поддържайте електрическите инструменти и техните части. Проверявайте за неправилно подреждане или заклещване на движещите се части, счупени части и всяко друго състояние, което може да повлияе на работата на електрическия инструмент. Ако е повреден, поправете електрическия инструмент преди употреба. Много инциденти са причинени от електрически инструменти, които не са поддържани правилно, 7) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове са по-малко вероятно да се блокират и са по-лесни за контрол, 8) Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите и аксесоарите за инструменти и др. в съответствие с настоящите инструкции, като вземете предвид условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на електрическия инструмент за работа, различна от тази, за която е предназначен, може да доведе до опасни ситуации, 9) Дръжте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без мазнини и смазки. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасното боравене и контрол на инструмента в непредвидими ситуации.

Сервис

1) Поручавайте поддръжката на електрическия инструмент на квалифициран техник, който ще използва само резервни части, идентични с оригиналните. По този начин ще се гарантира безопасността на електрическия инструмент. Общи предупреждения за безопасност при шлифване, триене, четкане с телена четка, полиране или рязане, 2) Този електрически инструмент е предназначен да работи като шлифовъчен диск или режещ инструмент. Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички изброени инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания, 3) Работи като шлифване, почистване с телена четка, полиране или пробиване не трябва да се извършват с този електроинструмент. Работи, за които електрическият инструмент не е предназначен, могат да създадат опасност и да причинят наранявания, 4) Не преобразувайте този електрически инструмент, за да работи по начин, който не е проектиран и специално определен от производителя на инструмента. Такава модификация може да доведе до загуба на контрол и да причини сериозни телесни наранявания, 5) Не използвайте приставки, които не са специално проектирани и определени от производителя на инструмента. Фактът, че даден аксесоар може да се свърже с електрическия инструмент, не гарантира неговата безопасна работа. 6) Номиналната скорост на аксесоара трябва да е поне равна на максималната скорост, посочена на електрическия инструмент. Аксесоари, които работят с по-висока скорост от номиналната, могат да се счупят и да изхвърчат, 7) Външният диаметър и дебелината на аксесоара трябва да са в границите на номиналния капацитет на електрическия инструмент. Аксесоарите с неправилен размер не могат да бъдат защитени или контролирани адекватно, 8) Размерите на монтажната основа на аксесоара трябва да съответстват на размерите на монтажната основа на електрическия инструмент. Аксесоарите, които не съответстват на материала на електрическия инструмент, ще работят небалансирано, ще вибрират прекомерно и могат да доведат до загуба на контрол, 9) Не използвайте повредени аксесоари. Преди всяка употреба проверете аксесоарите, като шлифовъчните дискове за пукнатини и счупвания, подложката за пукнатини, разкъсвания или прекомерно износване, телената четка за захлабени или счупени жици. Ако електрическият инструмент или аксесоарът падне, проверете за повреди или поставете неповреден аксесоар. След проверка и монтаж на аксесоар, се отдалечете от въртящата се част и включете електроинструмента на максимална скорост без натоварване за една минута. Повредените части обикновено се счупват по време на този тест, 10) Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението, използвайте лицева маска, защитни очила или защитни очила. В зависимост от случая, носете прахова маска, предпазни слушалки, ръкавици и работно престило, способно да спре малки триещи или отчупени части от детайла. Опасността за очите трябва да бъде предотвратена от летящи частици, създадени от различни приложения. Маската за прах

или дихателният апарат трябва да могат да филтрират частиците, създадени от конкретното приложение. Продължителното излагане на силен шум може да доведе до загуба на слуха, 11) Дръжте присъстващите на безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Осколки от обработваното парче или счупена част могат да бъдат изхвърлени и да причинят наранявания извън непосредствената работна зона, 12) Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности на дръжката, когато извършвате работа, при която режещият инструмент може да докосне скрити кабели или самия кабел на инструмента. Режещият инструмент, който влезе в контакт с кабел под напрежение, може да направи откритите метални части на електрическия инструмент да се наелектризират и да причинят токов удар на оператора, 13) Дръжте кабела далеч от въртящия се инструмент. Ако загубите контрол, кабелът може да се скъса или заклеши и ръката или рамото ви могат да бъдат издърпани в въртящия се инструмент, 14) Никога не оставайте електрическия инструмент, докато инструментът не спре напълно. Въртящият се елемент може да се закачи за повърхността и да издърпа електрическия инструмент от ръцете ви, 15) Не използвайте електрическия инструмент, докато го пренасяте до себе си. Случаен контакт с въртящия се инструмент може да хване дрехите ви и да издърпа инструмента към тялото ви, 16) Редовно почиствайте вентилационните отвори на електрическия инструмент, Вентилаторът на двигателя ще издърпа праха в корпуса и прекомерното натрупване на метален прах може да доведе до електрически опасности, 17) Не използвайте електрическия инструмент в близост до запалими материали. Искрите могат да възпламенят тези материали, 18) Не използвайте приставки, които изискват течни охлаждащи течности. Използването на вода или други течни охлаждащи течности може да доведе до токов удар.

Акустични сигнали и предупреждения

Отскачането е внезапна реакция на удране или заплитане на въртящо се колело, задна възглавница, четка или друга част. Защипването или заклещването води до рязко спиране на въртящия се компонент, което от своя страна кара неконтролирания електроинструмент да се движи в посока, обратна на въртенето на компонента в точката на блокиране. Например, ако шлифовъчен диск се удари или закачи за обработваната детайл, крайът на диска, който влиза в точката на закачане, може да се забие в повърхността на материала, което да доведе до изчакване или изхвърляне на диска. Дискът може да отскочи към оператора или далеч от него, в зависимост от посоката на движението на диска в точката на заклещване. Абразивните дискове също могат да се счупят при тези условия. Отскачането е резултат от неправилна употреба на електроинструмента и/или неправилни процедури или условия на работа и може да се предотврати чрез вземане на подходящи предпазни мерки, посочени по-долу: 1) Дръжте електрическия инструмент стабилно с две ръце и поставете тялото и ръцете си така, че да можете да устоите на силите на отскачане. Винаги използвайте помощната ръкохватка, ако има такава, за максимален контрол на отскачането или реакцията на въртящия момент при стартиране. Операторът може да контролира реакциите на въртене или силите на отскачане, ако се вземат подходящи предпазни мерки, 2) Никога не поставяйте ръката си близо до въртящия се елемент. Елементът може да отскочи върху ръката ви, 3) Не поставяйте тялото си в зоната, в която ще се движи електрическият инструмент в случай на отскачане. Отскачането ще изтласка инструмента в посока, обратна на движението на колелото в точката на заклещване, 4) Бъдете особено внимателни, когато работите в ъгли, на остри ръбове и др. Избягвайте отскачане и заклещване на приставката. Ъглите, остри ръбове или отскачане имат тенденция да заклещват въртящата се приставка и да причинят загуба на контрол или отскачане, 5) Не свързвайте верижна трион, нож за дърворезба, сегментиран диамантен диск с периферен отвор по-голям от 10 mm или зъбчат трион. Такива ножове причиняват често отскачане и загуба на контрол.

Специални предупреждения за безопасност при шлифване и рязане

1) Използвайте само типове дискове, които са предписани за вашия електроинструмент, и специалния защитен капак, предназначен за избрания диск. Дисковете, които не са предназначени за електрическия инструмент, не могат да бъдат защитени достатъчно и не са безопасни, 2) Шлифовалната повърхност на дисковете с вдлъбнатина в центъра трябва да е разположена под нивото на защитния ръб. Колело, което не е поставено правилно и излиза извън нивото на предпазния ръб, не може да бъде защитено достатъчно. 3) Предпазният кожух трябва да бъде здраво закрепен към електрическия инструмент и поставен така, че да се осигури максимална безопасност, така че към оператора да е изложена възможно най-малката повърхност на колелото. Предпазното устройство помага да се предпази операторът от отломки от диска, случаен контакт с диска и искри, които могат да запалят дрехите, 4) Дисковете трябва да се използват само за приложенията, за които са предназначени. Например: не шлифвайте с страничната част на режещия диск. Шлифовъчните режещи дискове са предназначени за периферно шлифване, страничните сили, които се упражняват върху тези дискове, могат да доведат до тяхното счупване. 5) Винаги използвайте неповредени дискови фланци, които са с подходящ размер и форма за избрания от вас диск. Правилните фланци за дискове поддържат диска, като по този начин намаляват вероятността от счупване на диска.

Фланците за режещи дискове могат да се различават от фланците за шлифователни дискове, б) Не използвайте износени дискове от по-големи електрически инструменти. Диск, предназначен за по-големи електрически инструменти, не е подходящ за по-високата скорост на по-малък инструмент и може да се счупи, 7) Когато използвате дискове с двойно предназначение, винаги използвайте подходящата предпазна защита за извършваната работа. Неизползването на подходяща предпазна защита може да не осигури желаното ниво на защита, което може да доведе до сериозни наранявания.

Допълнителни предупреждения за безопасност, специално за рязане

1) Не блокирайте режещия диск и не упражнявайте прекалено налягане. Не се опитвайте да направите прекалено дълбоко рязане. Прекомерното натоварване на диска увеличава натоварването и чувствителността на диска към усукване или заклещване по време на рязане, както и вероятността от отскачане или счупване на диска, 2) Не поставяйте тялото си в права линия с въртящия се диск и зад него. Когато дискът в работна позиция се отдалечи от тялото ви, възможният отскок може да изстреля въртящия се диск и електрическият инструмент директно към вас, 3) Когато дискът се блокира или когато прекъснете рязането по някаква причина, изключете електрическият инструмент и го дръжте неподвижно, докато дискът спре напълно. Никога не се опитвайте да махнете режещия диск от мястото на рязане, докато дискът се движи, тъй като това може да доведе до отскачане. Прочетете и вземете коригиращи мерки, за да отстраните причината за блокирането на диска, 4) Не започвайте отново рязането на детайла. Оставете диска да достигне пълна скорост и внимателно започнете отново рязането. Дискът може да се блокира, да се повдигне или да предизвика удар, ако електроинструментът започне отново да работи върху детайла. 5) Подкрепете панелите или прекалено големите детайли, за да сведете до минимум риска от заклещване на диска и удар. Големите детайли са склонни да висят под собствената си тежест. Подложки трябва да се поставят под детайла близо до линията на рязане и близо до края на детайла от двете страни на диска, 6) Бъдете особено внимателни, когато правите „дълбоко рязане“ в съществуващи стени или други слепи зони. Изпъкналият диск може да пререже газови или водопроводни тръби, електрически кабели или предмети, които могат да причинят удар, 7) Не се опитвайте да правите криволинейно рязане. Прекомерното натоварване на диска увеличава натоварването и чувствителността на диска към усукване или заклещване по време на рязане, както и вероятността от удар или счупване на диска, което може да доведе до сериозни наранявания.



ВНИМАНИЕ! В горната част на устройството се намира предпазител на оста. Никога не натискайте предпазителя на оста, докато шлифовалният корпус се върти.

Работа с, пренасяне и съхранение на шлифовъчни дискове:

Шлифовъчните дискове са чупливи и чувствителни към удари и сътресения. Поради тази причина трябва да се обърне специално внимание: 1) Никога не позволявайте дисковете да падат и избягвайте резки удари, 2) Не използвайте дискове, които са падали или са повредени, 3) Избягвайте вибрации или удари по време на работа, 4) Избягвайте повреда на отвора за закрепване, 5) Избягвайте да поставяте товари върху повърхността на диска, 6) Съхранявайте шлифовъчните дискове в хоризонтално или вертикално положение, на сухо, незамръзнало и стабилно място, 7) Съхранявайте шлифовъчните дискове в оригиналната им опаковка или в специални контейнери и на рафтове, 8) Преди да сменяте инструмента или да извършвате дейности по поддръжка, извадете щепсела от контакта и изчакайте, докато двигателят и валът спрат, 9) Не натискайте заключването на вала, докато двигателят и валът не спрат, 10) Не използвайте режещи дискове, които надвишават максималния диаметър, указан на тях, 11) При закрепване на части към машината, обърнете внимание на правилната посока на въртене на машината и частта, 12) Допустимата скорост на въртене на частта не трябва да бъде по-малка от скоростта на празен ход на машината, 13) Ако е необходимо, носете предпазни средства за ръцете, очите и ушите, 14) Задействайте машината непосредствено преди контакт с детайла, 15) Никога не оставяйте машината настрана, докато все още работи, 16) Закрепете детайла с скоби и др., 17) Никога не използвайте режещи дискове за грубо шлифоване, 18) Винаги съхранявайте и боравете с шлифовъчните дискове внимателно, съгласно указанията на производителя, 19) Проверявайте дисковете преди употреба, 20) Никога не използвайте продукти, които са счупени, напукани или повредени по друг начин, 21) Уверете се, че шлифовъчните инструменти са монтирани съгласно инструкциите на производителя, 22) Винаги използвайте разделители или шайби, ако са предоставени с шлифовъчния инструмент или ако са предписани, 23) Уверете се, че шлифовъчния инструмент е правилно поставен и закрепен преди започване на работа. Оставете машината да работи за 30 секунди в безопасно положение. Спрете незабавно работата, ако забележите необичайни вибрации или други аномалии. В такъв случай проверете внимателно машината, за да определите причината. Никога не използвайте отделни редуктори или адаптери за адаптиране на шлифовъчни дискове с големи отвори. При шлифовъчни инструменти с вложена резба се уверете, че резбата е достатъчно дълга, за да покрие

цялата дължина на оста, 24) Уверете се, че искрите не представляват опасност, например за други хора или от възпламеняване на запалими вещества, 25) При работа с прах се уверете, че вентилационните отвори са свободни. Ако трябва да се отстрани прах, първо изключете електроинструмента от електрозахранването. Използвайте неметални предмети и избягвайте да повредите вътрешните части на машината, 26) Дискът продължава да работи след изключване на машината. Не оставяйте машината настрана, докато дискът не спре, 27) Винаги предпазвайте очите и ушите, 28) Трябва да носите и друго лично предпазно оборудване, например прахова маска, ръкавици, каска и облекло (например престилка), 29) Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит и/или знания. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с устройството. Извадете всички части от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали. Сравнете съдържанието на опаковката със съдържанието на доставката и се уверете, че всички части са налице. В случай че липсват части или има повредени части, се консултирайте с представителя, преди да започнете сглобяването на продукта.

Инсталиране и настройка

Регулиране на капака на диска (Фигура 3)

Позицията на капаците на диска (5) може да се регулира според съответните работни условия. За да направите това, освободете заключващия лост (6) и завъртете капака на диска в желаната работна позиция. Затегнете отново освобождаващия лост. Ако освобождаващият лост се затруднява да се задейства или капакът на диска остава подвижен след затягане, затягащият лост може да се регулира съответно, като се разхлаби или затегне гайката с шестоъгълен ключ. Отвореният капак на диска, включен в доставката на този продукт, е предназначен изключително за използване с шлифовъчни дискове.



ВНИМАНИЕ! Затворената страна на капака на диска трябва винаги да е обрната към оператора, за да се предпази от искри и струи.

Разделянето трябва да се извършва с механизъм за защита, специално проектиран за тази цел. Монтиране и демониране на капака на диска Сменете капака на диска според изискванията и употребата. За да направите това, освободете отключващия лост (6) и, ако е необходимо, затягащия гайка (6а), така че капакът на диска да може да се завърти и да се извади от направляващата канавка на задвижващата глава (11). Сгلوبете в обратен ред.

Инструменти за настройка



ВНИМАНИЕ! Изключете щепсела от контакта преди да започнете работа с уреда.

Режещи и шлифовъчни дискове

Всички видове шлифовъчни и режещи дискове (с А/В рязане и плоски) могат да се монтират на оста (8) (Фигура 2). В зависимост от типа и дебелината на диска се избира подходящото разположение на затягащата фланца (9) и опората (10). Натиснете заключването на вала (12) навътре и го задръжте в това положение. Ако е необходимо, завъртете леко вала с свободната ръка, докато се фиксира. Дръжте заключването на вала (12) надолу и вкарайте ключа (14) в отворите на затягащата фланца (9). Завъртете затягащата фланца наляво, за да освободите фланца. (Фигура 6) Отстранете затягащия фланец (9) от вала (8). Не отстранявайте опората (10). Проверете дали опората (10) е правилно поставена на вала. Страната с свързващия пръстен (10а) трябва да е обрната в посока, обратна на електрическия инструмент (Фигура 2). Поставете шлифовалното тяло върху вала.



ВНИМАНИЕ! Преди монтажа проверете шлифовация корпус за евентуални повреди, например пукнатини или износване! Никога не използвайте повреден или износен шлифовач корпус!



ВНИМАНИЕ! Обърнете внимание на посоката на въртене на шлифовъчния диск!

Поставете притискащия фланец (10) върху оста (9). Независимо дали шлифовалото тяло има равна или дълбока вътрешна повърхност, трябва да се използва притискащия фланец. За целта следвайте фигура 2. Фигура 2 показва също така как трябва да се постави натяжната шайба (10), когато се използват дебели или тънки шлифовъчни дискове. Затегнете добре притискащата фланец (10). За да направите това, натиснете заключването на оста (12) и едновременно с това завъртете притискащата фланец (10) налясно с помощта на ключа (14).



ВНИМАНИЕ! Уверете се, че шлифовалото е добре закрепено, но не използвайте сила, за да го направите! Това може да доведе до счупване на шлифовалото!

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че орбитата е добре закрепена, но не използвайте сила, за да го направите! Това може да доведе до счупване на орбитата!



ВНИМАНИЕ! Оставете шлифовация корпус да изстине, преди да го замените. Опасност от изгаряне! Винаги работете с поставен капак на диска!

Допълнителна ръкохватка

В зависимост от използвания метод на работа, допълнителната ръкохватка (13) може да се постави на две различни позиции на шлифовъчната глава (фигура 4).

Функциониране

Включване и изключване (фиг. 7)

Устройството разполага със защитен механизъм с два бутона (1): Устройството може да бъде включено само ако дръжката се държи стабилно и са натиснати и двата бутона. Когато дръжката се освободи, устройството се изключва автоматично, за да се гарантира, че не е възможно случайно включване.

Тестово функциониране



ВНИМАНИЕ! Винаги правете пробна работа, преди да започнете работа и след всяка смяна на инструмента!

Винаги се уверявайте, че инструментите са в добро състояние, правилно поставени и могат да се въртат свободно. Пробното действие трябва да продължи около 30 секунди.

Предлаган начин на работа

- Преди да започнете, винаги поставяйте детайла върху стабилна повърхност.
- Обърнете внимание на посоката на въртене и функционирането.
- Разстоянието между потребителя и машината трябва да е възможно най-голямо.
- Избягвайте разклащане на детайла.



ВНИМАНИЕ! Никога не обработвайте материали, съдържащи азбест.

Рязане

Окажете лек натиск върху режещия диск отгоре, но НЕ отстрани. Регулирайте натиска напред в зависимост от материала и скоростта на въртене. Машината трябва да работи с обратно въртене (фиг. 8).



ВНИМАНИЕ! Не режете мокри материали.

Предварителна обработка – изстъргване

Дръжте машината под ъгъл от 30° до 40° спрямо детайла. Премествайте машината напред и назад, като упражнявате умерено налягане.

Технически характеристики

Модел	BAG1105
Мощност (W)	1100
Двигател	с четки
Обороти на празен ход (RPM)	3000 - 12000
Обороти без натоварване (RPM)	Не
Диаметър на диска (mm)	125
Регулиране на скоростта	Да
Ос	M14
Предпазител за шлайфане	с ключ
Дължина на кабела (m)	2
Тегло (kg)	2
Включва	Предпазител за шлифване (1 бр.), Допълнителна ръкохватка (1 бр.), 1 ключ (1 бр.)

Основни съставни части

Вижте страници 2,3 Изображения 1-12.

1. Основна ръкохватка
2. Кабел
3. Превключвател ON/OFF
4. Точки за закрепване на допълнителна ръкохватка
5. Капак за шлифовъчни дискове
6. Лост за отключване на капака на диска
7. Зъбци (елементи за сигурно заключване на диска)
8. Ос с главина
9. Затяжна гайка
10. Опорна гайка
11. Зъбна предавка
12. Защитен кожух
13. Допълнителна ръкохватка
14. Ключ за гайка

Шум/вибрации

Шумни емисии

L_{PA} : 92,57 db(A), L_{WA} : 100,57 db(A)

Измерване на несигурността

K_{PA} : 3,0 dB(A), K_{WA} : 3,0 dB(A)

Вибрации в ръката/рамото

$a_{h,AG}$: 8,139 m/s² (main handle)

Измерване на неточността K: 1,5 m/s²

Стандарти за измерване

Стойностите са измерени в съответствие със стандартите EN 62841-1, EN IEC 62841-2-3.

Поддържане и защита на околната среда



ВНИМАНИЕ! Преди да започнете каквато и да е работа по поддръжка на уреда, го изключете от електрическата мрежа.

ВНИМАНИЕ! Проводимият метален прах може да повлияе на работата на машината.



ВНИМАНИЕ! Проводимият метален прах може да повлияе на работата на машината.

Когато работите често с метали, почиствайте редовно вентилационните отвори със състен въздух и, ако е необходимо, монтирайте предпазен прекъсвач (FI).

Сервис

- Съхранявайте инструмента, инструкциите за употреба и, където е необходимо, аксесоарите в оригиналната им опаковка. По този начин винаги ще имате на разположение цялата информация и аксесоари.
- Устройствата от този тип не изискват почти никаква поддръжка, достатъчно е да почиствате корпуса с влажна кърпа. Не хвърляйте електрическите уреди във вода. Спазвайте допълнителните указания, дадени в инструкциите за употреба.
- Инструментите са подложени на строг контрол на качеството. Въпреки това, в случай на функционален проблем, можете да се обърнете към сервизния отдел на нашата компания.
- Кратко описание на проблема ускорява откриването на повредата и времето за ремонт.

Ако устройството е в гаранционен срок, моля приложете гаранционния документ и касовия бон.

Изхвърляне в околната среда



Електрическите уреди (с щепсели или батерии), които вече не работят, не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци! Те трябва да се събират отделно, в съответствие с Директива 2012/19/ЕС за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, и да се изпращат за правилно и екологично рециклиране.

Изхвърлете електрическите инструменти, които вече не могат да се използват, в местен пункт за събиране. Съберете и изхвърлете опаковъчните материали по вид, съгласно местните правила и разпоредби. За подробности се свържете с компетентния общински орган.














** Производителят си запазва правото да прави малки промени в дизайна на продукта и в техническите спецификации без предварително уведомление, освен ако тези промени не влияят значително на производителността и безопасността на продуктите. Частите, описани/ илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, могат също да се отнасят за други модели от продуктовата серия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в продукта, който току-що сте закупили.*

** За да се осигури безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички ремонти, инспекции или замени, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници на упълномощеното сервизно звено на производителя.*

** Винаги използвайте продукта с предоставеното оборудване. Работата на продукта с непредоставено оборудване може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, произтичащи от използването на несъвместимо оборудване.*

Simboluri

 <p>Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a utiliza unealta electrică.</p>	 <p>ATENȚIE! Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la deteriorarea și/sau rănirea persoanelor.</p>	 <p>Purtați căști de protecție!</p>
 <p>Purtați ochelari de protecție!</p>	 <p>Purtați o mască de protecție împotriva prafului!</p>	 <p>Purtați mănuși de bună calitate!</p>
 <p>Capac de protecție nu pentru lucrări de tăiere.</p>	 <p>Izolație dublă.</p>	 <p>Marcaj CE (conformitate cu standardele europene de siguranță).</p>
 <p>Filet M14.</p>	 <p>Folosii întotdeauna ambele mâini.</p>	 <p>Acest instrument electric nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere. Urmați instrucțiunile de eliminare menționate în acest manual.</p>

Utilizare corectă/incorectă

Utilizarea corectă

Discul unghiular este un dispozitiv electric manual cu un disc de șlefuire rotativ rapid, care funcționează printr-un mecanism de acționare unghiular. Unealta electrică este concepută pentru degroșare (șlefuirea suprafețelor) și decaparea materialelor metalice, precum și pentru tăierea materialelor metalice și de zidărie. Aparatul trebuie utilizat numai fără apă. Utilizatorul aparatului trebuie să asigure echipament de protecție adecvat în timpul utilizării, în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și pictogramele de avertizare afișate pe aparat. Înainte de fiecare utilizare și în timpul utilizării aparatului, aparatul și discul trebuie verificate dacă prezintă defecte electrice sau mecanice. Dacă se constată o defecțiune a unității, opriți lucrul și contactați un service specializat. Aparatul este destinat numai utilizării manuale (nu fixe) în gospodărie. Aparatul nu este adecvat pentru tăierea materialelor umede.



ATENȚIE! Utilizarea incorectă și modificări ale sculei, precum și utilizarea accesoriilor care nu au fost verificate și aprobate de producător, pot provoca daune imprevizibile.

Utilizare incorectă

Toate aplicațiile realizate cu dispozitivul și care nu sunt menționate în capitolul „Utilizarea corectă” vor fi considerate utilizări necorespunzătoare. Dispozitivul nu trebuie utilizat în următoarele scopuri: 1) Prelucrarea altor materiale decât cele menționate în secțiunea „Utilizare corectă”, 2) Utilizarea cu lamă de ferăstrău, 3) Utilizarea ca unitate fixă, 4) Ca unitate de acționare pentru alte dispozitive. În toate cazurile de

mai sus, utilizatorul dispozitivului este responsabil pentru toate daunele materiale și personale rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Dacă se utilizează alte accesorii sau piese care nu sunt originale, garanția producătorului este anulată.

Alte riscuri potențiale

Chiar și atunci când dispozitivul este utilizat corect, există un risc rezidual care nu poate fi exclus. Următoarele riscuri potențiale sunt inerente tipului și construcției dispozitivului: Contactul cu discul de șlefuire neprotejat, atingerea unui disc de șlefuire care încă se rotește, aruncarea pieselor de pe discul de șlefuire și a altor piese, leziuni ale auzului dacă nu se poartă căștile de protecție prevăzute, inhalarea de praf, electrocutare la contactul cu piese electrice neizolate.

În cazul nerespectării instrucțiunilor din manualul de utilizare, orice utilizare necorespunzătoare poate duce la apariția unor pericole suplimentare.

Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule electrice



Avertisment: Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate provoca deteriorarea aparatului, vătămări corporale și/sau daune materiale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultare ulterioară. Termenul „unealtă electrică” din avertismente se referă la unealta electrică care funcționează cu curent electric (cu cablu) sau cu baterie (fără cablu).

Siguranța la locul de muncă

1) Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat. Spațiile dezordonate sau întunecate favorizează accidentele, 2) Nu utilizați scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile. Unelele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau fumul, 3) Țineți copiii și persoanele din apropiere la distanță atunci când utilizați o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.

Siguranța electrică

1) Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare de ștecher cu unelte electrice cu împământare. Ștecherile nemodificate și prizele corespunzătoare reduc riscul de electrocutare, 2) Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevi, radiatoare, cuptoare și frigider. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dvs. este împământat, 3) Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-un scul electric crește riscul de electrocutare, 4) Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Țineți cablul departe de căldură, uleiuri, muchii ascuțite sau părți mobile. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare. 5) Când utilizați un instrument electric în exterior, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare, 6) Dacă utilizarea unui sculă electrică într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un întrerupător de curent de scurgere (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

1) Fiți vigilent, atenți la ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când manipulați un instrument electric. Nu folosiți un instrument electric când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. O clipă de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate provoca leziuni grave, 2) Utilizați echipament de protecție individuală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, casca sau protecția auditivă utilizate în condiții adecvate, va reduce riscul de accidentare, 3) Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta la sursa de alimentare și/sau la baterie, înainte de a o ridica sau transporta. Transportul uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau pornirea uneltelor electrice cu comutatorul în poziție de pornire poate provoca accidente, 4) Scoateți toate cheile de reglare sau cheile înainte de a porni unealta electrică. O cheie sau un cheie rămasă într-o parte rotativă a sculei electrice poate provoca răniri, 5) Nu vă întindeți excesiv. Mențineți întotdeauna o poziție stabilă și echilibrată. Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute, 6) Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în părțile mobile, 7) Dacă sunt furnizate

dispozitive pentru conectarea sistemelor de evacuare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea sistemelor de colectare a prafului poate reduce riscurile asociate prafului, 8) Nu lăsați familiarizarea dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să ignorați principiile de siguranță ale uneltelor. O acțiune neatență poate provoca leziuni grave în fracțiuni de secundă.

Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

1) Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs. Unealta electrică adecvată va face treaba mai bine și mai sigur, la viteza pentru care a fost proiectată, 2) Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată, 3) Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și trebuie reparat, 4) Deconectați fișa de la sursa de alimentare și/sau scoateți bateria, dacă este detașabilă, din scula electrică înainte de a efectua orice reglare, schimbare de piese sau depozitare a sculelor electrice. Astfel de măsuri de siguranță previn pornirea accidentală a sculei electrice, 5) Depozitați sculele electrice care nu sunt utilizate departe de copii și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu instrucțiunile de utilizare să o manipuleze. Unelele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți, 6) Întrețineți unelele electrice și accesoriile acestora. Verificați dacă există aliniere incorectă sau blocarea părților mobile, ruperea pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea unelei electrice. Dacă este deteriorat, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice care nu au fost întreținute corespunzător, 7) Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate. Unelele de tăiere bine întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat, 8) Utilizați unealta electrică, accesoriile și piesele de schimb etc. în conformitate cu prezentele instrucțiuni, ținând seama de condițiile de lucru și de lucrarea care trebuie efectuată. Utilizarea sculei electrice pentru lucrări diferite de cele pentru care a fost proiectată poate duce la situații periculoase, 9) Mențineți mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără uleiuri și grăsimi. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al sculei în situații neprevăzute.

Service

1) Încredințați întreținerea sculei electrice unui tehnician specializat, care va utiliza numai piese de schimb identice cu cele originale. Astfel se va asigura siguranța sculei electrice. Avertismente de siguranță comune pentru lucrări de șlefuire, frecare, periere cu sârmă, lustruire sau tăiere, 2) Această sculă electrică este destinată să funcționeze ca roată de șlefuire sau tăietor. Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, imaginile și specificațiile furnizate împreună cu acest aparat electric. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave, 3) Lucrări precum șlefuirea, curățarea cu perie de sârmă, lustruirea sau găurirea nu trebuie efectuate cu acest sculă electric. Lucrările pentru care nu a fost proiectat scula electrică pot crea pericole și pot provoca leziuni, 4) Nu modificați această sculă electrică pentru a funcționa într-un mod care nu a fost proiectat și specificat de producătorul sculei. O astfel de modificare poate duce la pierderea controlului și poate provoca leziuni corporale grave, 5) Nu utilizați accesorii care nu au fost proiectate și specificate de producătorul sculei. Faptul că un accesoriu poate fi conectat la unealta electrică nu garantează funcționarea sa în condiții de siguranță, 6) Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă indicată pe unealta electrică. Accesoriile care funcționează la o viteză mai mare decât viteza nominală pot să se rupă și să fie proiectate, 7) Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să se încadreze în limitele capacității nominale a sculei electrice. Accesoriile de dimensiuni incorecte nu pot fi protejate sau controlate în mod adecvat, 8) Dimensiunile suportului accesoriului trebuie să corespundă cu dimensiunile suportului electricului. Accesoriile care nu se potrivesc cu suportul electricului vor funcționa în mod dezechilibrat, vor vibra excesiv și pot provoca pierderea controlului, 9) Nu utilizați accesorii deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, verificați accesoriile, cum ar fi roțile de șlefuit, pentru a detecta fisuri și rupturi, perna de sprijin pentru a detecta fisuri, crăpături sau uzură excesivă, peria de sârmă pentru a detecta fire slăbite sau rupte. Dacă unealta electrică sau accesoriul cade, verificați dacă există deteriorări sau înlocuiți accesoriul cu unul care nu este deteriorat. După verificarea și instalarea unui accesoriu, îndepărtați-vă și îndepărtați persoanele din apropiere de nivelul accesoriului rotativ și porniți scula electrică la viteza maximă fără sarcină timp de un minut. Componentele defecte se rup de obicei în timpul acestui test, 10) Purtați echipament de protecție individuală. În funcție de aplicație, utilizați o mască de protecție, ochelari

de protecție sau ochelari de protecție. După caz, purtați o mască de praf, protecție auditivă, mănuși și un șorț de atelier capabil să oprească mici particule de frecare sau fragmente ale piesei de lucru. Protecția ochilor trebuie să fie capabilă să oprească fragmentele zburătoare generate de diverse aplicații. Masca de protecție împotriva prafului sau aparatul respirator trebuie să fie capabil să filtreze particulele generate de aplicația specifică. Expunerea prelungită la zgomot de intensitate ridicată poate provoca pierderea auzului, 11) Mențineți persoanele din apropiere la o distanță sigură de zona de lucru. Orice persoană care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție individuală. Fragmente din piesa de prelucrat sau dintr-un accesoriu spart pot fi proiectate și pot provoca leziuni în afara zonei de lucru imediate, 12) Țineți unealta electrică numai de suprafețele izolate ale mânerului atunci când efectuați o operație în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu cablul unei alte. Accesoriul de tăiere care intră în contact cu un cablu sub tensiune poate face ca părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie sub tensiune și să provoace electrocutarea operatorului, 13) Așezați cablul departe de accesoriul rotativ. Dacă pierdeți controlul, cablul se poate tăia sau agăța, iar mâna sau brațul dvs. poate fi tras în interiorul piesei rotative, 14) Nu lăsați niciodată unealta electrică jos până când piesa nu s-a oprit complet. Piesa rotativă poate prinde suprafața și poate trage scula electrică din mâinile dvs, 15) Nu utilizați scula electrică în timp ce o transportați lângă dvs. Contactul accidental cu accesoriul rotativ poate prinde hainele și poate trage accesoriul spre corp, 16) Curățați regulat orificiile de aerisire ale sculei electrice. Ventilatorul motorului va trage praful în interiorul carcasei, iar acumularea excesivă de praf metalic poate provoca pericole electrice, 17) Nu utilizați scula electrică în apropierea materialelor inflamabile. Scântele pot aprinde aceste materiale, 18) Nu utilizați accesorii care necesită lichide de răcire. Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate provoca electrocutare.

Răspunsuri (kickback) și avertismente

Recul este o reacție bruscă la o roată rotativă blocată sau încurcată, la un tampon spate, la o perie sau la orice alt accesoriu. Ciupirea sau lovirea provoacă oprirea bruscă a piesei rotative, ceea ce, la rândul său, determină deplasarea necontrolată a sculei electrice în direcția opusă rotației piesei la punctul de blocare. De exemplu, dacă o roată de șlefuit se lovește sau se prinde în piesa de prelucrat, marginea roții care intră în punctul de prindere poate săpa în suprafața materialului, provocând urcarea sau aruncarea roții. Roata poate sări spre operator sau departe de acesta, în funcție de direcția de mișcare a roții în punctul de blocare. Discurile abrazive se pot sparge, de asemenea, în aceste condiții. Răsucirea este rezultatul utilizării necorespunzătoare a sculei electrice și/sau al procedurilor sau condițiilor de funcționare incorecte și poate fi evitată prin luarea măsurilor de precauție adecvate menționate mai jos: 1) Țineți ferm unealta electrică cu ambele mâini și poziționați corpul și mâinile astfel încât să puteți rezista forțelor de recul. Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă există, pentru a controla la maximum reculul sau reacția de cuplu la pornire. Operatorul poate controla reacțiile de cuplu sau forțele de recul dacă se iau măsurile de precauție adecvate, 2) Nu apropiați niciodată mâna de piesa rotativă. Piesa poate recula peste mâna dumneavoastră, 3) Nu vă așezați corpul în zona în care se va mișca unealta electrică în cazul unui recul. Reculul va împinge unealta în direcția opusă mișcării roții în punctul de blocare, 4) Fiți deosebit de atenți când lucrați în colțuri, pe muchii ascuțite etc. Evitați reculul și blocarea accesoriului. Colțurile, marginile ascuțite sau reculul au tendința de a bloca accesoriul rotativ și de a provoca pierderea controlului sau reculul, 5) Nu conectați lanțuri de ferăstrău, lame de sculptură în lemn, discuri diamantate segmentate cu spațiu periferic mai mare de 10 mm sau lame de ferăstrău dințate. Astfel de lame provoacă recul frecvent și pierderea controlului.

Avertismente de siguranță specifice pentru lucrări de șlefuire și tăiere

1) Utilizați numai tipuri de discuri prescrise pentru unealta electrică și capacul de protecție special conceput pentru discul selectat. Discurile pentru care nu a fost proiectat scula electrică nu pot fi protejate în mod adecvat și nu sunt sigure, 2) Suprafața de șlefuire a discurilor cu cavitate în centru trebuie să fie poziționată sub nivelul marginii de protecție. O roată care nu este poziționată corect și care iese din nivelul marginii de protecție nu poate fi protejată în mod adecvat, 3) Protecția trebuie să fie fixată ferm pe unealta electrică și poziționată astfel încât să asigure o siguranță maximă, astfel încât suprafața roții expusă operatorului să fie cât mai mică posibil. Dispozitivul de protecție ajută la protejarea operatorului împotriva fragmentelor de disc, contactului accidental cu discul și scântele care pot aprinde hainele, 4)

Discurile trebuie utilizate numai pentru aplicațiile pentru care au fost proiectate. De exemplu: nu neteziți cu partea laterală a discului de tăiere. Discurile de tăiere sunt destinate șlefuirii periferice, forțele laterale exercitate asupra acestor discuri pot provoca ruperea acestora, 5) Utilizați întotdeauna flanșe de disc care nu sunt deteriorate și care au dimensiunea și forma corespunzătoare pentru discul ales. Flancurile corecte ale discului susțin discul, reducând astfel riscul de rupere a acestuia. Flancurile pentru discuri de tăiere pot diferi de flancurile pentru discuri de șlefuire, 6) Nu utilizați discuri uzate de la unelte electrice mai mari. O roată destinată uneltelor electrice mai mari nu este adecvată pentru viteza mai mare a unei unelte mai mici și se poate sparge, 7) Când utilizați roți cu dublă utilizare, utilizați întotdeauna protecția adecvată pentru aplicația pe care o efectuați. Nerespectarea utilizării protecției corespunzătoare poate duce la neasigurarea nivelului de protecție dorit, ceea ce poate provoca leziuni grave.

Avertismente suplimentare de siguranță specifice pentru lucrări de tăiere

1) Nu blocați discul de tăiere și nu exercitați o presiune excesivă. Nu încercați să tăiați prea adânc. Supraîncărcarea discului crește sarcina și sensibilitatea discului la răsucire sau blocare în timpul tăierii, precum și probabilitatea de sărituri sau rupere a discului, 2) Nu vă așezați corpul în linie dreaptă cu discul rotativ și în spatele acestuia. Când discul, în punctul de funcționare, se îndepărtează de corpul dvs., eventuala recul poate proiecta discul rotativ și unealta electrică direct spre dvs, 3) Când discul se blochează sau când întrerupeți tăierea din orice motiv, opriți scula electrică și mențineți-o nemișcată până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul de tăiere din punctul de tăiere în timp ce discul este în mișcare, altfel se poate produce o recul. Cercetați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza blocării discului, 4) Nu reluați tăierea piesei de lucru. Lăsați discul să atingă viteza maximă și reîncepeți tăierea cu atenție. Discul se poate bloca, ridica sau provoca un impact dacă unealta electrică repornește pe piesa de lucru, 5) Susțineți panourile sau piesele de lucru supradimensionate pentru a reduce la minimum riscul de ciupire a discului și de lovire. Piesele de lucru mari tind să atârne sub propria greutate. Trebuie să se monteze suporturi sub piesa de lucru, aproape de linia de tăiere și aproape de marginea piesei de lucru, pe ambele părți ale discului, 6) Fiți deosebit de atenți când efectuați „tăieri de buzunar” în pereți existenți sau în alte zone orbe. Roata proeminentă poate tăia conducte de gaz sau apă, cabluri electrice sau obiecte care pot provoca impact, 7) Nu încercați să tăiați în curbă. Solicitarea excesivă a discului crește sarcina și sensibilitatea discului la răsucire sau blocare în timpul tăierii, precum și probabilitatea de lovire sau rupere a discului, ceea ce poate duce la răni grave.



ATENȚIE! În partea superioară a unității se află dispozitivul de blocare a axului. Nu apăsați niciodată dispozitivul de blocare a axului în timp ce corpul de șlefuire se rotește.

Manipularea, transportul și depozitarea discurilor de șlefuire:

Discurile de șlefuire sunt fragile și sensibile la șocuri și lovituri. Din acest motiv, trebuie să se acorde o atenție deosebită: 1) Nu lăsați niciodată discurile să cadă și evitați loviturile bruște, 2) Nu utilizați discuri care au căzut sau au fost deteriorate, 3) Evitați vibrațiile sau loviturile în timpul lucrului, 4) Evitați deteriorarea orificiului de fixare, 5) Evitați să așezați sarcini pe suprafața discului, 6) Depozitați discurile de șlefuire în poziție orizontală sau verticală, într-un loc uscat, înghețat și la o temperatură medie constantă, 7) Depozitați discurile de șlefuire în ambalajul original sau în recipiente speciale și pe rafturi, 8) Înainte de a schimba unealta sau de a efectua lucrări de întreținere, scoateți ștecherul din priză și așteptați până când motorul și axul se opresc, 9) Nu apăsați blocarea axului până când motorul și axul nu se opresc, 10) Nu utilizați discuri de tăiere care depășesc diametrul maxim indicat, 11) Când fixați piese pe mașină, aveți grijă la direcția corectă de rotație a mașinii și a piesei, 12) Viteza de rotație admisă a piesei nu trebuie să fie mai mică decât viteza de ralanti a mașinii, 13) Dacă este necesar, purtați echipament de protecție pentru mâini, ochi și urechi, 14) Porniți mașina imediat înainte de a intra în contact cu piesa de lucru, 15) Nu lăsați niciodată mașina în funcțiune când este oprită, 16) Fixați piesa de lucru cu cleme etc., 17) Nu utilizați niciodată discuri de tăiere pentru șlefuire grosieră, 18) Depozitați și manipulați întotdeauna discurile de șlefuire cu atenție, conform instrucțiunilor producătorului, 19) Verificați discurile înainte de utilizare, 20) Nu utilizați niciodată produse care sunt sparte, crăpate sau deteriorate în alt mod, 21) Asigurați-vă că uneltele de șlefuire sunt montate conform instrucțiunilor producătorului, 22) Utilizați întotdeauna

separatoare sau șaibe dacă sunt furnizate împreună cu unealta de șlefuire sau dacă sunt prescrite, 23) Asigurați-vă că unealta de șlefuire este poziționată corect și fixată înainte de începerea lucrului. Lăsați mașina să funcționeze timp de 30 de secunde într-o poziție sigură. Opriti imediat lucrul dacă observați vibrații neobișnuite sau alte anomalii. În acest caz, verificați cu atenție mașina pentru a identifica cauza. Nu utilizați niciodată reducătoare sau adaptoare separate pentru a adapta discurile de șlefuire cu găuri mari. La uneltele de șlefuire cu filet încorporat, asigurați-vă că filetul este suficient de lung pentru a acoperi întreaga lungime a axului, 24) Asigurați-vă că scântelele nu prezintă pericol, de exemplu pentru alte persoane sau prin aprinderea substanțelor inflamabile, 25) În timpul lucrărilor cu praf, asigurați-vă că fantele de aerisire rămân libere. Dacă trebuie îndepărtat praful, deconectați mai întâi sula electrică de la sursa de alimentare. Utilizați obiecte nemetalice și evitați deteriorarea părților interne ale mașinii, 26) Discul continuă să funcționeze după oprirea mașinii. Nu lăsați mașina deoparte până când discul nu se oprește. 27) Protejați-vă întotdeauna ochii și urechile, 28) De asemenea, trebuie să purtați echipament de protecție individuală, de exemplu mască de praf, mănuși, cască și îmbrăcăminte (de exemplu, șorț), 29) Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane fără experiență și/sau cunoștințe. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul. Scoateți toate componentele din ambalaj și îndepărtați toate materialele de ambalare. Comparați conținutul ambalajului cu conținutul livrării și asigurați-vă că toate componentele sunt incluse. În cazul în care lipsesc componente sau există componente deteriorate, consultați reprezentantul înainte de a începe asamblarea produsului.

Instalare și configurare

Reglarea capacului discului (Figura 3)

Poziția capacelor discului (5) poate fi ajustată în funcție de condițiile de lucru. Pentru a face acest lucru, eliberați maneta de deblocare (6) și rotiți capacul discului în poziția de lucru dorită. Strângeți din nou maneta de deblocare. Dacă maneta de deblocare este dificil de acționat sau capacul discului rămâne mobil după strângere, maneta de strângere poate fi reglată în consecință, slăbind sau strângând piulița de strângere cu o cheie Allen. Capacul deschis al discului inclus în livrarea acestui articol este destinat exclusiv utilizării cu discuri de șlefuit.



ATENȚIE! Partea închisă a capacului discului trebuie să fie întotdeauna orientată spre operator, pentru protecție împotriva scânteiilor și așchiilor.

Operațiunile de separare trebuie efectuate cu un mecanism de protecție special conceput în acest scop. Asamblarea și demontarea capacului discului înlocuiți capacul discului în funcție de cerințe și utilizare. Pentru a face acest lucru, eliberați maneta de deblocare (6) și, dacă este necesar, piulița de fixare (6a), astfel încât capacul discului să poată fi rotit și îndepărtat din canelura de ghidare a capului de acționare (11). Asamblați în ordine inversă.

Instrumente



ATENȚIE! Deconectați fișa înainte de orice operațiune pe aparat.

Discuri de tăiere și de degroșare

Toate tipurile de discuri de degroșare și de tăiere (cu tăiere A/B și plate) pot fi montate pe ax (8) (Figura 2). În funcție de tipul și grosimea discului, se alege dispunerea corespunzătoare a flanșei de fixare (9) și a flanșei de susținere (10). Împingeți blocarea axului (12) spre interior și mențineți-l în această poziție. Dacă este necesar, rotiți ușor axul cu mâna liberă până când se blochează. Țineți blocarea axului (12) în jos și introduceți cheia (14) în orificiile flanșei de fixare (9). Rotiți flanșa de fixare în sens antiorar pentru a elibera flanșa. (Figura 6). Scoateți flanșa de fixare (9) de pe ax (8). Nu scoateți flanșa de susținere (10). Verificați dacă flanșa de susținere (10) este poziționată corect pe ax. Partea cu inelul de conectare (10a) trebuie să fie îndreptată în direcția opusă sulei electrice (Figura 2). Așezați corpul de șlefuire pe ax.



ATENȚIE! Verificați corpul de șlefuire înainte de montare pentru a detecta eventualele deteriorări, de exemplu fisuri sau uzură! Nu utilizați niciodată un corp de șlefuire deteriorat sau uzat!



ATENȚIE! Aveți grijă la direcția de rotație a discului de șlefuire!

Puneți flanșa de fixare (10) pe ax (9). Indiferent dacă corpul de șlefuire are interiorul plat sau adânc, trebuie folosită flanșa de fixare. Pentru aceasta, urmați Figura 2. Figura 2 arată, de asemenea, cum trebuie montată flanșa de tensionare (10) atunci când se utilizează discuri de șlefuire groase sau subțiri. Strângeți bine flanșa de fixare (10). Pentru a face acest lucru, apăsați blocarea axului (12) și, în același timp, rotiți flanșa de fixare (10) în sensul acelor de ceasornic folosind cheia (14).



ATENȚIE! Asigurați-vă că corpul de șlefuire este bine fixat, dar nu folosiți forța pentru a face acest lucru! Acest lucru poate duce la ruperea corpului de șlefuire!

Rotiți corpul de șlefuire manual. Asigurați-vă că este fixat și se rotește corect. Corpul de șlefuire nu trebuie să oscileze.



ATENȚIE! Lăsați corpul de șlefuire să se răcească înainte de a-l înlocui. Pericol de arsuri! Lucrați întotdeauna cu capacul discului montat!

Mâner suplimentar

ATENȚIE! Lăsați corpul de șlefuire să se răcească înainte de a-l înlocui. Pericol de arsuri! Lucrați întotdeauna cu capacul discului montat!

Funcționare

Pornire și oprire (Fig. 7)

Aparatul este prevăzut cu un mecanism de siguranță cu două butoane (1): Aparatul poate fi pus în funcțiune numai dacă mânerul este ținut ferm și ambele butoane sunt apăsată. Când mânerul este eliberat, aparatul se oprește automat pentru a se asigura că nu poate fi pus în funcțiune accidental.

Funcționare de probă



ATENȚIE! Întotdeauna efectuați o funcționare de probă înainte de a începe lucrul și după fiecare schimbare de unealtă!

Asigurați-vă întotdeauna că uneltele sunt în stare bună, poziționate corect și se pot roti liber. Funcționarea de probă trebuie să dureze aproximativ 30 de secunde.

Mod de funcționare recomandat

- Înainte de a începe, așezați întotdeauna piesa de lucru pe o suprafață stabilă.
- Aveți grijă la direcția de rotație și la funcționare.
- Distanța dintre utilizator și mașină trebuie să fie cât mai mare posibil.
- Evitați vibrațiile piesei de lucru.



ATENȚIE! Nu prelucrați niciodată materiale care conțin azbest.

Tăiere

Aplicați o presiune ușoară pe discul de tăiere de sus, dar NU din lateral. Reglați presiunea înainte în funcție de material și viteza de rotație. Mașina trebuie să funcționeze cu rotație inversă (Fig. 8).



ATENȚIE! Nu tăiați materialul umed.

Pre-prelucrare - îndepărtarea bavurilor

Țineți mașina la un unghi de 30° până la 40° față de piesa de lucru. Mișcați mașina înainte și înapoi exercitând o presiune moderată.

Caracteristici tehnice

Model	BAG1105
Putere (W)	1100
Motor	cu perii
Turație în gol (RPM)	3000 - 12000
Viteza de rotație fără sarcină (RPM)	Nu
Diametru disc	125 mm
Reglarea vitezei	Da
Ax	M14
Protecție pentru șlefuire	cu cheie
Lungime cablu (m)	2
Greutate (kg)	2
Include	Protector de șlefuire (1 buc.), mâner auxiliar (1 buc.), 1 cheie (1 buc.)

Componente principale

Consultați paginile 2–3, figurile 1–12.

1. Mâner principal
2. Cablu
3. Comutator ON/OFF
4. Puncte de fixare pentru mâner suplimentar
5. Capac pentru discuri de șlefuire
6. Pârghie de deblocare pentru capacul discului
7. Limbile (accesorii pentru blocarea sigură a discului)
8. Ax cu cap de conectare
9. Flansă de fixare
10. Flansă de susținere
11. Cap de angrenare
12. Buton de blocare ax
13. Mâner suplimentar
14. Cheie pentru flansă

Emisiuni de zgomot/Vibrații

Emisiuni de zgomot

L_{pA} : 92,57 dB(A), L_{wA} : 100,57 dB(A)

Măsurarea incertitudinii

K_{pA} : 3,0 dB(A), K_{wA} : 3,0 dB(A)

Vibrații la mână/braț

$a_{h,AG}$: 8,139 m/s² (main handle)

Măsurarea incertitudinii K: 1,5 m/s²

Standarde de măsurare

Valorile au fost măsurate în conformitate cu standardele, EN 62841-1, EN IEC 62841-2-3.

Întreținerea și protecția mediului



ATENȚIE! Înainte de orice operațiune de întreținere a aparatului, deconectați-l de la rețeaua electrică.

Îndepărtați regulat praful de pe aparat și din fantele de aerisire. Curățați carcasa numai cu o cârpă umedă – nu utilizați solvenți. Apoi, uscați bine.



ATENȚIE! Praful metallic conductiv poate afecta funcționarea aparatului.

Când lucrați frecvent cu metale, curățați regulat orificiile de aerisire cu aer comprimat și, dacă este necesar, instalați un întrerupător de siguranță (FI).

Serviciu

- Depozitați unealta, instrucțiunile de utilizare și, dacă este necesar, accesoriile în ambalajul original. Astfel, veți avea întotdeauna la îndemână toate informațiile și accesoriile necesare.
- Dispozitivele de acest tip nu necesită aproape niciun fel de întreținere, fiind suficientă curățarea carcasei cu o cârpă umedă. Nu aruncați dispozitivele electrice în apă. Respectați instrucțiunile suplimentare furnizate în instrucțiunile de utilizare.
- Uneltele sunt supuse unui control strict al calității. Cu toate acestea, în cazul apariției unei defecțiuni funcționale, vă rugăm să vă adresați serviciului de asistență al companiei noastre.
- O descriere succintă a problemei accelerează identificarea defectului și timpul de reparație.

Dacă dispozitivul se află în perioada de garanție, vă rugăm să atașați documentul de garanție și dovada de cumpărare.

Eliminare în mediu



Aparatele electrice (cu priză sau baterie) care nu mai funcționează nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere! Acestea trebuie colectate separat, în conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, și trimise pentru reciclare corespunzătoare și ecologică.

Aruncați uneltele electrice care nu mai pot fi utilizate la un punct local de colectare. Colectați și aruncați materialele de ambalare separat, în funcție de tipul acestora, conform normelor și reglementărilor locale. Pentru detalii, contactați autoritatea locală competentă.















** Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări minore în designul produsului și în specificațiile tehnice fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează semnificativ performanța și siguranța produselor. Părțile descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl aveți în mâini pot, de asemenea, să se refere la alte modele din gama de produse a producătorului cu caracteristici similare și este posibil să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.*

** Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparație, inspecție sau înlocuire, inclusiv întreținerea și setările speciale, trebuie efectuate doar de tehnicienii ai serviciului autorizat al producătorului.*

** Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipament neprovidat poate provoca defecțiuni sau chiar răni grave sau deces. Producătorul și importatorul nu își asumă responsabilitatea pentru rănilor și daunele cauzate de utilizarea echipamentului incompatibil.*

Simboli

 <p>Pažljivo pročitajte priručnik za upotrebu prije nego što upotrijebite električni alat.</p>	 <p>UPOZORENJE! Nepoštivanje uputa može dovesti do oštećenja i/ili ozljeda.</p>	 <p>Nosite čepice za uši!</p>
 <p>Nosite zaštitne naočale!</p>	 <p>Nosite masku za prašinu!</p>	 <p>Nosite rukavice dobre kvalitete!</p>
 <p>Zaštitni pokrov nije za radove rezanja</p>	 <p>Dvojna izolacija</p>	 <p>Označavanje CE (usklađenost s europskim sigurnosnim standardima)</p>
 <p>Spirala M14</p>	 <p>Uvijek koristite dvije ruke</p>	 <p>Ovo električno alat ne smije se bacati zajedno s kućnim otpadom. Slijedite upute za odlaganje navedene u ovom priručniku.</p>

Ispravna/Nespravna upotreba

Orna upotreba

Gonični kotač je električni ručni uređaj s brzo rotirajućim okruglim brusnim kotačem koji radi putem kutnog mehanizma pokreta. Električni alat je dizajniran za grubo rezanje (brušenje površina) i skidanje metalnih materijala, kao i za rezanje metalnih i zidarskih materijala. Uređaj se mora koristiti samo bez vode. Korisnik uređaja mora osigurati odgovarajuću zaštitnu opremu tijekom korištenja, u skladu s uputama za rad i upozoravajućim ikonama koje su navedene na alatu. Prije svake upotrebe i tijekom korištenja alata, alat i disk moraju se provjeriti na moguće električne ili mehaničke kvarove. Ako se otkrije kvar na jedinici, prekinite rad i kontaktirajte specijaliziranu radionicu. Stroj je namijenjen samo za ručnu (ne fiksnu) upotrebu u kućanstvu. Stroj nije prikladan za rezanje vlažnih materijala.



PAŽNJA! Neispravna upotreba ili izmjene alata, kao i korištenje dijelova koji nisu testirani i odobreni od strane proizvođača, mogu uzrokovati nepredvidive štete.

Neispravna upotreba

Sve primjene koje se vrše s uređajem, a koje nisu navedene u poglavlju „Ispravna upotreba“, smatrat će se neprimjerenom upotrebom. Uređaj se ne smije koristiti u sljedeće svrhe: 1) Obrada materijala koji nisu navedeni u odjeljku „Ispravna upotreba“, 2) Korištenje s pilom, 3) Korištenje kao fiksna jedinica, 4) Kao pogonska jedinica za druge uređaje. U svim navedenim slučajevima, korisnik uređaja snosi odgovornost

za sve materijalne i osobne štete koje proizlaze iz neprimjerene upotrebe. Ako se koriste drugi dijelovi ili dijelovi koji nisu originalni, jamstvo proizvođača se poništava.

Drugi mogući rizici

Čak i kada se uređaj koristi ispravno, postoji preostali rizik koji se ne može isključiti. Sljedeći potencijalni rizici su inherentni vrsti i konstrukciji uređaja: Kontakt s nezaštićenim brusnim diskom, hvatanje brusnog diska koji se još uvijek vrti, izbacivanje dijelova s brusnog diska i drugih dijelova, oštećenje sluha ako se ne nose predviđene zaštite za uši, udisanje prašine, električni udar prilikom kontakta s nemoniranim električnim dijelovima.

Ako se ne poštuju upute iz priručnika, svaka neprimjerena upotreba može dovesti do daljnjeg mogućeg rizika.

Opće sigurnosne upute za električne alate



Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije upotrebe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može uzrokovati oštećenje uređaja, tjelesne ozljede i/ili materijalnu štetu. Čuvajte priručnik na sigurnom mjestu za buduću referencu. Pojam „električni alat” u upozorenjima odnosi se na električni alat koji radi na struju (žični) ili na bateriju (bežični).

Sigurnost na radnom mjestu

1) Održavajte radni prostor čistim i dobro osvijetljenim. Neuredni ili tamni prostori potiču nesreće, 2) Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što su prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni alati stvaraju iskricе koje mogu zapaliti prašinu ili dim, 3) Držite djecu i prisutne podalje prilikom korištenja električnog alata. Ometanja vas mogu natjerati da izgubite kontrolu.

Električna sigurnost

1) Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnici. Nikada ne mijenjajte utikač na bilo koji način. Ne koristite adaptere utikača s električnim alatima koji imaju uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara, 2) Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, pećnice i hladnjaci. Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno, 3) Ne izlažite električne alate kiši ili vlažnim uvjetima. Ulazak vode u električni alat povećava rizik od električnog udara, 4) Ne zlostavljajte kabel. Nikada ne koristite kabel za prenošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabel podalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od električnog udara, 5) Kada koristite električni alat na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu. Korištenje kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od električnog udara, 6) Ako je neizbježno koristiti električni alat u vlažnom okruženju, koristite izvor napajanja zaštićen prekidačem za curenje struje (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od električnog udara.

Osobna sigurnost

1) Budite budni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom rukovanja električnim alatom. Ne koristite električni alat kada ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje prilikom korištenja električnih alata može izazvati ozbiljne ozljede, 2) Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale. Zaštitna oprema, poput maske za prašinu, protukliznih sigurnosnih cipela, kacige ili zaštite za uši koja se koristi u odgovarajućim uvjetima, smanjit će ozljede, 3) Izbjegavajte nenamjerno pokretanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije nego što priključite alat na izvor napajanja ili/ i bateriju, prije nego što ga podignete ili premjestite. Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili aktiviranje električnih alata s prekidačem u uključenom položaju može izazvati nesreće, 4) Uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve prije nego što uključite električni alat. Ključ ili ključ koji je ostao u rotirajućem dijelu električnog alata može izazvati ozljede, 5) Ne istegnite se previše. Uvijek održavajte stabilan položaj i ravnotežu. To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u nepredviđenim situacijama. 6) Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite labavu odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću podalje od pokretnih dijelova. Labava odjeća, nakit ili duga kosa mogu se uhvatiti u pokretne dijelove, 7) Ako su dostupni uređaji za povezivanje sustava za ispuštanje i prikupljanje prašine, provjerite jesu li ispravno povezani i korišteni.

Korištenje sustava za prikupljanje prašine može smanjiti rizike povezane s prašinom, 8) Ne dopustite da vas upoznavanje s čestom upotrebom alata navede da zanemarite sigurnosna pravila alata. Neoprezna radnja može izazvati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Korištenje i održavanje električnih alata

1) Ne pritisakajte električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za svoju primjenu. Odgovarajući električni alat obaviti će posao bolje i sigurnije, s brzinom za koju je dizajniran, 2) Ne koristite električni alat ako prekidač ne uključuje i ne isključuje alat. Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i treba ga popraviti, 3) Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili uklonite bateriju, ako je odvojiva, iz električnog alata prije nego što krenete s bilo kakvim podešavanjima, promjenom dijelova ili skladištenjem električnih alata. Takve preventivne mjere sigurnosti smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata, 4) Pohranite električne alate koji se ne koriste izvan dohvata djece i ne dopuštajte osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili uputama za korištenje da njime rukuju. Električni alati su opasni u rukama neobrazovanih korisnika, 5) Održavajte električne alate i njihove dijelove. Provjerite lošu poravnanje ili zaplitanje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo kakvo drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, popravite električni alat prije korištenja. Mnoge nesreće uzrokovane su električnim alatima koji nisu pravilno održavani, 6) Održavajte alate za rezanje oštrocima i čistima. Pravilno održavani alati za rezanje s oštrocima manje su sklони zaplitanju i lakše ih je kontrolirati, 7) Koristite električni alat, dijelove i pribor u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti. Korištenje električnog alata za poslove koji nisu za koje je namijenjen može dovesti do opasnih situacija. 8) Držite ručke i površine za hvatanje suhim, čistim i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje ne omogućuju sigurno rukovanje i kontrolu alata u nepredviđenim situacijama.

Servis

1) Povjerite održavanje svog električnog alata specijaliziranom tehničaru koji će koristiti samo rezervne dijelove iste kao i originalne. Tako ćete osigurati sigurnost električnog alata. Uobičajene sigurnosne upozorenja za radove brušenja, struganja, čišćenja žicom, poliranja ili rezanja, 2) Ovaj električni alat namijenjen je za rad kao brusni kotač ili rezač. Pročitajte sve sigurnosne upozorenja, upute, slike i specifikacije koje su priložene uz ovaj električni alat. Nepoštovanje svih sljedećih uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede, 3) Radovi kao što su brušenje, struganje žičanom četkom, poliranje ili bušenje ne smiju se izvoditi s ovim električnim alatom. Radovi za koje električni alat nije dizajniran mogu stvoriti opasnost i uzrokovati ozljede, 4) Ne preinacujte ovaj električni alat da bi radio na način koji nije posebno dizajniran i definiran od strane proizvođača alata. Takva preinaka može dovesti do gubitka kontrole i uzrokovati teške tjelesne ozljede, 5) Ne koristite komponente koje nisu posebno dizajnirane i definirane od strane proizvođača alata. To što se komponenta može spojiti na vaš električni alat ne jamči sigurnu upotrebu, 6) Nominalna brzina komponente mora biti najmanje jednaka maksimalnoj brzini koja je navedena na električnom alatu. Komponente koje rade brže od svoje nominalne brzine mogu se slomiti i ispaliti, 7) Vanjski promjer i debljina komponente moraju biti unutar granica nominalnog kapaciteta vašeg električnog alata. Komponente pogrešne veličine ne mogu se adekvatno zaštititi ili kontrolirati, 8) Dimenzije baze za podršku komponente moraju odgovarati dimenzijama nosača električnog alata. Komponente koje ne odgovaraju nosaču električnog alata rade čit izvan ravnoteže, prekomjerno vibrirati i mogu uzrokovati gubitak kontrole, 9) Ne koristite oštećene komponente. Prije svake upotrebe provjerite komponente, kao što su brusni kotači na pukotine i lomove, potporni jastučić na pukotine, poderotine ili prekomjerno trošenje, žičanu četku na labave ili slomljene žice. Ako električni alat ili komponenta padne, provjerite ima li oštećenja ili postavite neozlijeđenu komponentu. Nakon provjere i postavljanja komponente, držite se podalje od razine rotirajuće komponente i pokrenite električni alat na maksimalnoj brzini bez opterećenja na jednu minutu. Oštećene komponente obično se lome tijekom ove provjere, 10) Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni, koristite zaštitnu masku, sigurnosne naočale ili zaštitne naočale. Ovisno o situaciji, nosite masku za prašinu, zaštitu za uši, rukavice i radnu pregaču koja može zaustaviti male čestice ili fragmente radnog komada. Zaštita očiju trebala bi biti sposobna zaustaviti leteće fragmente koji nastaju različitim primjenama. Maska za prašinu ili respiratorna naprava trebala bi biti sposobna filtrirati čestice koje nastaju u određenoj primjeni. Produžena izloženost buci visoke jačine može uzrokovati gubitak sluha. 11) Držite prisutne na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Svaka osoba koja ulazi u radno područje

mora nositi osobnu zaštitnu opremu. Komadići obrađivanog dijela ili slomljenog dijela mogu biti odbačeni i uzrokovati ozljede izvan neposrednog radnog područja, 12) Držite električni alat samo za izolirane dijelove ručke kada obavljate posao u kojem bi se rezni alat mogao dodirnuti s skrivenim kabelima ili samim kabelom alata. Rezni alat koji dođe u kontakt s napajanjem može napuniti izložene metalne dijelove električnog alata i uzrokovati strujni udar operateru, 13) Postavite kabel daleko od rotirajućeg dijela. Ako izgubite kontrolu, kabel se može prekinuti ili zaplesti, a vaša ruka ili ruka mogu biti povučene u rotirajući dio, 14) Nikada ne ostavljajte električni alat na tlu dok se rotirajući dio potpuno ne zaustavi. Rotirajući dio može uhvatiti površinu i povući električni alat iz vaših ruku, 15) Ne koristite električni alat dok ga nosite sa strane. Nasumični kontakt s rotirajućim dijelom može uhvatiti vašu odjeću i povući dio prema vašem tijelu, 16) Redovito čistite otvore za ventilaciju električnog alata. Ventilator motora će usisavati prašinu unutar kućišta, a prekomjerno nakupljanje metalne prašine može uzrokovati električne opasnosti, 17) Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala. Iskrice mogu zapaliti te materijale, 18) Ne koristite dijelove koji zahtijevaju tekuće rashladne tekućine. Korištenje vode ili drugih tekućih rashladnih sredstava može uzrokovati strujni udar.

Povratak (kickback) i upozorenja

Povratna reakcija je iznenadna reakcija na zaglavljani ili zapetljani rotirajući kotač, stražnju podlogu, četku ili bilo koju drugu komponentu. Zagušenje ili spoticanje uzrokuje naglo zaustavljanje rotirajuće komponente, što zauzvrat prisiljava nekontrolirani električni alat da se pomakne u suprotnom smjeru od rotacije komponente na mjestu blokade. Na primjer, ako se brusni kotač spotakne ili zaglavi na obrađivanom komadu, rub kotača koji ulazi u to mjesto zaglavljivanja može zagrabit i površinu materijala, uzrokujući da se kotač podiže ili izbacuje. Kotač može odskaknuti prema operateru ili od njega, ovisno o smjeru kretanja kotača na mjestu zastoja. Brusni kotači također se mogu slomiti pod tim uvjetima. Odbijanje je rezultat loše upotrebe električnog alata i/ili pogrešnih postupaka ili radnih uvjeta i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih preventivnih mjera navedenih u nastavku: 1) Čvrsto držite električni alat s obje ruke i postavite tijelo i ruke tako da možete odoljeti silama odbijanja. Uvijek koristite pomoćnu ručku, ako postoji, za maksimalnu kontrolu nad povratnom reakcijom ili momentom reakcije prilikom pokretanja. Operater može kontrolirati reakcije momenta ili sile odbijanja ako se poduzmu odgovarajuće preventivne mjere, 2) Nikada ne stavljajte ruku blizu rotirajuće komponente. Komponenta može odskaknuti iznad vaše ruke, 3) Ne postavljajte svoje tijelo u područje gdje će se električni alat kretati u slučaju odbijanja. Odbijanje će potisnuti alat u suprotnom smjeru od kretanja kotača na mjestu blokade, 4) Budite posebno oprezni kada radite na kutovima, oštrim rubovima itd. Izbjegavajte odbijanje i zaplitanje komponente. Kutovi, oštri rubovi ili odbijanje imaju tendenciju da zapletu rotirajuću komponentu i uzrokuju gubitak kontrole ili odbijanje, 5) Ne spajajte lančanu pilu, reznu oštricu, segmentni dijamantni kotač s perifernim razmakom većim od 10 mm ili zupčastu pilu. Takve oštrice često uzrokuju odbijanje i gubitak kontrole.

Upozorenja o sigurnosti specifična za radove brušenja i rezanja

1) Koristite samo vrste kotača koje su predviđene za vaše električno alat i posebno zaštitno kućište koje je dizajnirano za odabrani kotač. Kotači za koje električno alat nije dizajniran ne mogu se dovoljno zaštititi i nisu sigurni, 2) Brušna površina kotača s udubljenjem u sredini mora biti postavljena ispod razine zaštitnog ruba. Kotač koji nije ispravno postavljen i štrši iz razine zaštitnog ruba ne može se dovoljno zaštititi, 3) Zaštita mora biti čvrsto povezana s električnim alatom i postavljena tako da osigura maksimalnu sigurnost, tako da je izložena minimalna moguća površina kotača prema operateru. Zaštita pomaže u zaštiti operatera od krhotina kotača, slučajnog kontakta s kotačem i iskrica koje mogu zapaliti odjeću, 4) Kotači se smiju koristiti samo za primjene za koje su dizajnirani. Na primjer: ne brusite bočnu stranu kotača za rezanje. Brušni kotači za rezanje namijenjeni su za perifernu obradu, bočne sile koje djeluju na te kotače mogu uzrokovati njihovo lomljenje, 5) Uvijek koristite neispravne flanše kotača koje imaju ispravnu veličinu i oblik za odabrani kotač. Ispravne flanše kotača podupiru kotač, čime se smanjuje vjerojatnost njegovog lomljenja. Flanše za kotače za rezanje mogu se razlikovati od flanši za brušne kotače, 6) Ne koristite istrošene kotače iz većih električnih alata. Kotač koji je namijenjen za veće električne alate nije prikladan za veću brzinu manjeg alata i može se slomiti, 7) Kada koristite kotače za višekratnu upotrebu, uvijek koristite ispravnu zaštitu za primjenu koju izvodite. Ne korištenje ispravne zaštite može ne pružiti željenu

razinu zaštite, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Dodatne sigurnosne upozorenja posebno za rad s rezačem

1) Nemojte "blokirati" rezač i ne vršite preveliki pritisak. Ne pokušavajte rezati previše duboko. Prekomjerno opterećenje rezača povećava opterećenje i osjetljivost rezača na uvijanje ili blokiranje tijekom rezanja, kao i mogućnost povratnog udara ili lomljenja rezača, 2) Ne postavljajte svoje tijelo u ravnu liniju s rotirajućim rezačem i iza njega. Kada se rezač, na radnoj točki, udaljava od vašeg tijela, mogući povratni udarac može izbaciti rotirajući rezač i električni alat izravno prema vama, 3) Kada se rezač blokira ili kada prekinete rezanje iz bilo kojeg razloga, isključite električni alat i držite ga nepomičnim dok se rezač potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte ukloniti rezač iz radnog komada dok se rezač kreće, inače može doći do povratnog udara. Istražite i poduzmite korektivne mjere kako biste uklonili uzrok blokade rezača, 4) Ne ponovo započinite rezanje na radnom komadu. Pustite rezač da dostigne punu brzinu i pažljivo se ponovno uključite u rezanje. Rezač se može blokirati, podići ili izazvati udarac ako se električni alat ponovno pokrene na radnom komadu, 5) Podupirite panele ili velike radne komade kako biste smanjili rizik od blokiranja rezača i udara. Veliki radni komadi obično vise pod vlastitom težinom. Trebali bi se postaviti nosači ispod radnog komada blizu linije rezanja i blizu ruba radnog komada s obje strane rezača, 6) Budite posebno oprezni kada radite "džepno rezanje" na postojećim zidovima ili drugim slijepim područjima. Iznad rezača može rezati plinovode ili vodovodne cijevi, električne instalacije ili predmete koji mogu izazvati udarac. 7) Ne pokušavajte rezati u zavojima. Prekomjerno opterećenje rezača povećava opterećenje i osjetljivost rezača na uvijanje ili blokiranje tijekom rezanja, kao i mogućnost udara ili lomljenja rezača, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda.



PAŽNJA! Na gornjoj strani jedinice nalazi se osiguranje osovine. Nikada ne pritisnite osiguranje osovine dok se tijelo brušenja okreće.

Rukovanje, transport i skladištenje brusnih diskova:

Brusni diskovi su krhki i osjetljivi na udarce i udarce. Iz tog razloga, potrebno je obratiti posebnu pažnju: 1) Nikada ne ostavljajte diskove da padnu i izbjegavajte nagle udarce, 2) Ne koristite diskove koji su pali ili su oštećeni, 3) Izbjegavajte vibracije ili udarce tijekom rada, 4) Izbjegavajte oštećenja na otvoru za pričvršćivanje, 5) Izbjegavajte stavljanje tereta na površinu diska, 6) Skladištite brusne diskove u ravnom ili uspravnom položaju, na suhom, hladnom i stabilnom srednjem temperaturi, 7) Skladištite brusne diskove u njihovom originalnom pakiranju ili u posebnim posudama i na policama, 8) Prije nego što promijenite alat ili izvršite radove održavanja, izvadite utikač iz utičnice i pričekajte da se motor i osovina zaustave, 9) Ne pritisakajte zaključavanje osovine dok se motor i osovina ne zaustave, 10) Ne koristite rezne diskove koji premašuju maksimalni promjer koji je naveden, 11) Prilikom pričvršćivanja dijelova na stroju, obratite pažnju na ispravnu orijentaciju rotacije stroja i dijela, 12) Dozvoljena brzina rotacije dijela ne smije biti manja od brzine praznog hoda stroja, 13) Ako je potrebno, nosite zaštitu za ruke, oči i uši, 14) Uključite stroj neposredno prije kontakta s radnim komadom, 15) Nikada ne ostavljajte stroj na rubu kada je još uvijek u radu, 16) Osigurajte radni komad stencnicama itd., 17) Nikada ne koristite rezne diskove za grubo brušenje, 18) Uvijek pažljivo skladištite i rukujte brusnim diskovima, prema uputama proizvođača, 19) Provjerite diskove prije njihove upotrebe, 20) Nikada ne koristite proizvode koji su slomljeni, napuknuti ili na drugi način oštećeni, 21) Provjerite jesu li alati za brušenje postavljeni prema uputama proizvođača, 22) Uvijek koristite razdjelnike ili podloške ako su isporučeni s alatom za brušenje ili ako su propisani, 23) Provjerite je li alat za brušenje ispravno postavljen i osiguran prije početka rada. Pustite stroj da radi 30 sekundi na sigurnom mjestu. Odmah prekinite rad ako primijetite neobične vibracije ili druge nepravilnosti. U takvim slučajevima, pažljivo provjerite stroj kako biste utvrdili uzrok. Nikada ne koristite odvojene reduktore ili adaptere za prilagodbu brusnih diskova s velikim rupama. Na alatima za brušenje s navojem, osigurajte da je navoj dovoljno dug da pokrije cijelu dužinu osovine, 24) Osigurajte da iskra ne predstavlja opasnost, npr. za druge osobe ili od zapaljivih tvari, 25) Tijekom radova s prašinom, osigurajte da otvori za ventilaciju ostanu slobodni. Ako trebate ukloniti prašinu, prvo isključite električni alat iz napajanja. Koristite nemetalne predmete i izbjegavajte oštećenje unutarnjih dijelova stroja, 26) Disk nastavlja raditi nakon isključivanja stroja. Ne ostavljajte stroj sa strane dok disk ne prestane raditi, 27) Uvijek štite oči i uši, 28) Također trebate nositi drugu opremu za osobnu zaštitu, npr. masku za prašinu, rukavice, kacigu i

odjeću (npr. pregaču), 29) Ova naprava nije dizajnirana za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili od strane osoba bez iskustva i/ili znanja. Djeca moraju biti pod nadzorom kako ne bi igrala s uređajem. Uklonite sve dijelove iz pakiranja i uklonite sav materijal za pakiranje. Usporedite sadržaj pakiranja s sadržajem isporuke i osigurajte da su svi dijelovi uključeni. U slučaju da nedostaju dijelovi ili su dijelovi oštećeni, konzultirajte se s predstavnikom prije nego što započnete sastavljanje proizvoda.

Instalacija i podešavanje

Podešavanje poklopca diska (Slika 3)

Položaj poklopca diska (5) može se prilagoditi prema relevantnim radnim uvjetima. Da biste to učinili, otpustite polugu za otključavanje (6) i okrenite poklopac diska u željeni radni položaj. Ponovno zategnite polugu za otključavanje. Ako je poluga za otključavanje teško djelovati ili poklopac diska ostaje pokretan nakon zatezanja, poluga za zatezanje može se prilagoditi opuštanjem ili zatezanjem matice za zatezanje pomoću imbus ključa. Otvoreni poklopac diska koji je uključen u isporuku ove vrste namijenjen je isključivo za korištenje s diskovima za brušenje.



PAŽNJA! Zatvorena strana poklopca diska uvijek mora biti okrenuta prema operateru, radi zaštite od iskrica i strugotina.

Alati za prilagodbu



PAŽNJA! Isključite utikač prije bilo kakvog rada na uređaju.

Radovi razdvajanja moraju se izvoditi s mehanizmom zaštite posebno dizajniranim za tu svrhu. Sastavljanje i uklanjanje poklopca diska Zamijenite poklopac diska prema zahtjevima i upotrebi. Da biste to učinili, otpustite polugu za otključavanje (6) i, ako je potrebno, maticu za stezanje (6a), tako da se poklopac diska može okrenuti i ukloniti iz vodilice na glavi pogona (11). Sastavite u obrnutom redoslijedu.

Diskovi za rezanje i brušenje

Svi tipovi diskova za brušenje i rezanje (s rezanjem A/B i ravni) mogu se postaviti na os (8) (Slika 2). Ovisno o tipu i debljini diska, odabire se odgovarajući raspored stezne podloške (9) i potporne podloške (10). Pritisnite zaključavanje osovine (12) prema unutra i držite ga u toj poziciji. Ako je potrebno, nježno okrenite os s slobodnom rukom dok se ne zaključa. Držite zaključavanje osovine (12) prema dolje i umetnite ključ (14) u rupe stezne podloške (9). Okrenite steznu podlošku lijevo da biste oslobodili podlošku. (Slika 6). Uklonite steznu podlošku (9) s osovine (8). Ne uklanjajte potporu podlošku (10). Provjerite je li potporna podloška (10) ispravno postavljena na osovini. Strana s prstenom za povezivanje (10a) treba biti okrenuta daleko od električnog alata (Slika 2). Postavite tijelo brusilice na osovinu.



PAŽNJA! Provjerite tijelo brusilice prije postavljanja na moguće štete, npr. pukotine ili trošenje! Nikada ne koristite oštećeno ili istrošeno tijelo brusilice!



PAŽNJA! Obratite pozornost na smjer rotacije brusnog diska!

Postavite steznu brtvu (10) na osovinu (9). Bez obzira na to je li tijelo brusilice ravno ili duboko unutarnje, stezna brtva mora se koristiti. Za to slijedite Sliku 2. Slika 2 također pokazuje kako treba postaviti brtvu napetosti (10) kada se koriste debeli ili tanki brusni diskovi. Dobro zategnite steznu brtvu (10). Da biste to učinili, pritisnite zaključavanje osovine (12) i istovremeno okrenite steznu brtvu (10) u desno koristeći ključ (14).



PAŽNJA! Provjerite je li tijelo brusilice dobro učvršćeno, ali nemojte koristiti silu da to učinite! To može dovesti do pucanja tijela brusilice!

Okrenite tijelo brusilice ručno. Provjerite je li osigurano i da se ispravno okreće. Tijelo brusilice ne smije se ljuljati.



PAŽNJA! Ostavite tijelo brusilice da se ohladi prije nego što ga zamijenite. Opasnost od opekline! Uvijek radite s postavljenim poklopcem diska!

Dodatna ručka

Ovisno o metodi rada koja se koristi, dodatna ručka (13) može se postaviti na dva različita mjesta na glavi za brušenje (Slika 4).

Funkcija

Aktivacija i deaktivacija (Slika 7)

Stroj ima sigurnosni mehanizam s dva gumba (1): Stroj se može pokrenuti samo ako se ručka drži čvrsto i pritisnu oba gumba. Kada se ručka otpusti, stroj se automatski isključuje kako bi se osiguralo da nije moguće slučajno pokretanje.

Probna funkcija



PAŽNJA! Uvijek napravite probnu operaciju prije nego što započnete rad i nakon svake promjene alata!

Uvijek se pobrinite da su alati u dobrom stanju, ispravno postavljeni i da se mogu slobodno okretati. Probna funkcija treba trajati otprilike 30 sekundi.

Predloženi način rada

- Prije nego što započnete, uvijek postavite radni komad na stabilnu površinu.
- Obratite pažnju na smjer rotacije i funkciju.
- Udaljenost između korisnika i stroja trebala bi biti što veća.
- Izbjegavajte trzaje radnog komada.



PAŽNJA! Nikada ne obrađujte materijale koji sadrže azbest.

Rezanje

Lagano pritisnite na rezu ploču odozgo, ali NE sa strane. Podesite pritisak prema naprijed ovisno o materijalu i brzini rotacije. Stroj treba raditi u suprotnom smjeru rotacije (Slika 8).



PAŽNJA! Ne režite vlažni materijal

Prethodna obrada - struganje

Držite stroj pod kutom od 30° do 40° u odnosu na radni komad. Pomjerajte stroj naprijed i nazad primjenjujući umjereni pritisak.

Tehničke Karakteristike

Model	BAG1105
Snaga (W)	1100
Motor	s četkicama
Brzina bez opterećenja (RPM)	3000 - 12000
Promjer diska (mm)	125 mm
Podešavanje brzine	Da
Osovina	M14
Grindajuči zaštitu	s ključem
Duljina kabela (m)	2
Težina (kg)	2
Uključuje	Prednji branik za brušenje (1 kom.), Pomoćna ručka (1 kom.), 1 ključ (1 kom.)

Osnovni sastavni dijelovi

Pogledajte stranice 2,3 Slike 1-12.

1. Glavna ručka
2. Kabel
3. ON/OFF prekidač
4. Podupirači za dodatnu ručku
5. Poklopac diska za brusne diskove
6. Poluga za otključavanje poklopca diska
7. Zupčanici (komponente sigurnog zaključavanja diska)
8. Osovina s priključnom glavom
9. Stezna brtva
10. Podupirajuća brtva
11. Zupčanik
12. Tipka za zaključavanje osovine
13. Dodatna ručka
14. Ključ za brtvu

Emisije buke/Vibracije

Emisije buke

L_{pA} : 92,57 db(A), L_{wA} : 100,57 db(A)

Mjerenje nesigurnosti

K_{pA} : 3,0 dB(A), K_{wA} : 3,0 dB(A)

Vibracije u ruci/ramenu

$a_{h,AG}$: 8,139 m/s² (main handle)

Mjerenje nesigurnosti K: 1,5 m/s²

Standardi mjerenja

Cijene su izmjerene u skladu s normama EN 62841-1, EN IEC 62841-2-3.

Održavanje i zaštita okoliša



PAŽNJA! Prije bilo kakvog održavanja uređaja, isključite ga iz električne mreže.

Redovito uklanjajte prašinu s uređaja i ventilacijskih otvora. Čistite kućište samo vlažnom krpom – nemojte koristiti otapala. Zatim dobro osušite.



PAŽNJA! Provodljivi metalni prah može utjecati na rad uređaja.

Kada često radite s metalima, redovito čistite ventilacijske otvore komprimiranim zrakom i, ako je potrebno, instalirajte sigurnosni prekidač (FI).

Servis

- Spremite alat, upute za uporabu i, gdje je to potrebno, dodatke u originalnu ambalažu. Na taj način uvijek ćete imati sve informacije i dodatke na raspolaganju.
- Uređaji ovog tipa ne zahtijevaju gotovo nikakvo održavanje, dovoljno je da očistite kućište vlažnom krpom. Ne stavljajte električne uređaje u vodu. Imajte na umu dodatne upute koje su navedene u uputama za uporabu.
- Alati podliježu strogoj kontrolnom postupku kvalitete. Međutim, u slučaju da se pojavi funkcionalni problem, možete se obratiti adresi servisa naše tvrtke.
- Kratki opis problema ubrzava dijagnosticiranje kvara i vrijeme popravka.

Ako se uređaj nalazi unutar jamstvenog razdoblja, molimo vas da priložite jamstveni dokument i račun.

Odbacivanje u okolišu



Električni uređaji (s utikačem ili baterijom) koji više ne rade ne smiju se odlagati u kućni otpad! Moraju se prikupljati odvojeno, u skladu s direktivom 2012/19/EU o odlaganju električnog i elektroničkog otpada, i slati na pravilnu i ekološki prihvatljivu reciklažu.

Odložite električne alate koji se više ne mogu koristiti na lokalnom mjestu prikupljanja. Prikupite i odložite materijale za pakiranje odvojeno po vrsti, u skladu s lokalnim pravilima i propisima. Za detalje, kontaktirajte nadležno gradsko tijelo.















** Proizvođač zadržava pravo na male promjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne obavijesti, osim ako te promjene značajno ne utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / prikazani na stranicama priručnika koji držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele iz serije proizvoda proizvođača sličnih karakteristika i možda nisu uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.*

** Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda te valjanost jamstva, sve radnje popravka, inspekcije ili zamjene, uključujući održavanje i posebne postavke, moraju izvoditi samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.*

** Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neisporučenom opremom može uzrokovati neispravnosti ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik ne snose odgovornost za ozljede i štete koje proizlaze iz korištenja nekompatibilne opreme.*

Szimbólumok

 <p>Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást, mielőtt az elektromos szerszámot használná.</p>	 <p>FIGYELMEZTETÉS! Az utasítások be nem tartása sérüléseket és/vagy baleseteket okozhat.</p>	 <p>Viseljen fülvédőt!</p>
 <p>Viseljen védőszemüveget!</p>	 <p>Viseljen porárlarc!</p>	 <p>Viseljen jó minőségű kesztyűt!</p>
 <p>Védőburkolat nem vágási munkákhoz.</p>	 <p>Kettős szigetelés.</p>	 <p>CE jelölés (megfelel az európai biztonsági szabványoknak).</p>
 <p>Csavarmenet M14.</p>	 <p>Mindig két kézzel.</p>	 <p>Ezt az elektromos szerszámot nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kövesse a jelen kézikönyvben szereplő hulladékkezelési utasításokat.</p>

Helyes/Helytelen használat

Helyes használat

A sarokcsiszoló egy elektromos kézi szerszám, amely egy gyorsan forgó, kerek csiszolókoronggal rendelkezik, és egy sarokmozgató mechanizmus segítségével működik. Az elektromos szerszámot durva megmunkáláshoz (felületek csiszolásához) és fémanyagok csiszolásához, valamint fém- és falazóanyagok vágásához tervezték. A készüléket csak víz nélkül szabad használni. A készülék használója köteles gondoskodni a megfelelő védőfelszerelésről a használat során, az üzemeltetési utasításoknak és a szerszámon feltüntetett figyelmeztető piktogramoknak megfelelően. Minden használat előtt és a használat során a szerszámot és a tárcsát ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e elektromos vagy mechanikus meghibásodások. Ha a készülék meghibásodását észleli, szakítsa meg a munkát és forduljon szakszerű szervizhez. A gép kizárólag kézi (nem állandó) háztartási használatra alkalmas. A gép nem alkalmas nedves anyagok vágására.



FIGYELEM! A fűrész helytelen használata vagy módosítása, valamint a gyártó által nem ellenőrzött és jóvá nem hagyott alkatrészek használata előre nem látható károkat okozhat.

Helytelen használat

Minden olyan alkalmazás, amely a készülékkel történik, és nem szerepel a „Helyes használat” fejezetben, nem megfelelő használatnak minősül. A készülék nem használható a következő célokra: 1) A „Helyes használat” fejezetben nem említett anyagok megmunkálása, 2) Fűrészporral való használat, 3) Álló egységként való használat, 4) Más készülékek meghajtó egységeként való használat. Minden fenti esetben a készülék felhasználója felelős az

alkalmatlan használatból eredő minden anyagi és személyi kárért. Ha nem eredeti alkatrészeket vagy tartozékokat használnak, a gyártó garanciája érvényét veszti.

Egyéb lehetséges kockázatok

Még a készülék megfelelő használata esetén is fennáll egy maradék kockázat, amely nem zárható ki. A következő lehetséges veszélyek a készülék típusából és felépítéséből adódnak: érintkezés a védőburkolattal nem ellátott csiszolókoronggal, megfogás egy még forgó csiszolókoronggal, alkatrészek kilökődése a csiszolókorongról és más alkatrészekről, halláskárosodás, ha a megfelelő hallásvédő eszközöket nem viselik, por belélegzése, áramütés nem szigetelt elektromos alkatrészekkel való érintkezéskor.

A használati utasításban szereplő utasítások be nem tartása minden nem rendeltetésszerű használat esetén további veszélyt jelenthet.

Általános biztonsági utasítások elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés: Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása a készülék megrongálódásához, személyi sérüléshez és/vagy anyagi kárhoz vezethet. A kézikönyvet biztonságos helyen őrizze meg későbbi felhasználás céljára. A figyelmeztetésekben szereplő „elektromos szerszám” kifejezés az árammal (vezetékes) vagy akkumulátorral (vezeték nélküli) működő elektromos szerszámokra vonatkozik.

Biztonság a munkahelyen

1) Tartsa a munkahelyet tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy sötét helyek baleseteket okozhatnak, 2) Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat képeznek, amelyek a port vagy a füstöt meggyújtják. 3) Tartsa távol a gyermekeket és a járókelőket az elektromos szerszámok használata közben. A figyelemelterelés elveszítheti az irányítást.

Elektromos biztonság

1) Az elektromos szerszámok dugaszait illeszkedjenek a konnektorhoz. Soha ne módosítsa a dugaszt semmilyen módon. Ne használjon dugaszadaptereket földelt elektromos szerszámokkal. A nem módosított dugaszok és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés veszélyét, 2) Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal, sütőkkel és hűtőszekrényekkel. Fokozott áramütésveszély áll fenn, ha a test földelt, 3) Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves környezetnek. A víz bejutása az elektromos szerszámba növeli az áramütés veszélyét, 4) Ne bányon rosszul a kábellel. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám szállítására, húzására vagy leválasztására. Tartsa a kábelt távol hőtől, olajtól, éles széléktől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét, 5) Ha elektromos szerszámot használ külső helyiségben, használjon kültéri használatra alkalmas hosszabítókábel. A kültéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét, 6) Ha elektromos szerszám használata nedves környezetben elkerülhetetlen, használjon áramkimaradás-védelmi kapcsolóval (RCD) ellátott áramforrást. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Személyes biztonság

1) Legyen éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan esztét, amikor elektromos szerszámot kezel. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszereket használ, amelyek hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség elektromos szerszámok használata közben súlyos sérüléseket okozhat, 2) Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelés, például porálarc, csúszásgátló biztonsági cipő, sisak vagy hallásvédő, csökkenti a sérülések kockázatát, 3) Kerülje az véletlen elindulást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ki van kapcsolva, mielőtt a szerszámot az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felemeli vagy szállítja. Az elektromos szerszámok szállítása az ujjal a kapcsolón, vagy az elektromos szerszámok bekapcsolása a kapcsoló bekapcsolt állapotában baleseteket okozhat, 4) Távolítsa el az esetleges beállított kulcsokat vagy kulcsokat, mielőtt bekapcsolná az elektromos szerszámot. A szerszám forgó részén maradt kulcs vagy csavarkulcs sérülést okozhat. 5) Ne nyúljon túl messzire. Mindig tartsa stabil testhelyzetet és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben, 6) Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe, 7) Ha a készülékhez porszívó és porgyűjtő rendszerek csatlakoztatására szolgáló eszközök tartoznak, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használatban vannak. A porgyűjtő rendszerek használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket, 8) Ne hagyja, hogy a szerszámok gyakori használatával megszerzett jártasság elfeledtesse Önnel a szerszámok biztonsági előírásait. Egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos sérüléseket okozhat.

Elektromos szerszámok használata és karbantartása

1) Ne nyomja meg az elektromos szerszámot. Használja a feladathoz megfelelő elektromos szerszámot. A megfelelő elektromos szerszám a munkát jobban és biztonságosabban végzi el, a tervezett sebességgel, 2) Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. Minden olyan elektromos szerszám, amely nem vezérelhető a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul, 3) Húzza ki a dugót a tápegységből és javítsa meg, 4) Húzza ki a dugót a tápegységből, és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető, az elektromos szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást, alkatrészcsere-t vagy tárolást végez az elektromos szerszámokon. Az ilyen biztonsági óvintézkedések csökkentik a szerszám véletlen beindulásának veszélyét, 5) A nem használt elektromos szerszámokat gyermekektől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy a szerszámmal vagy a használati utasítással nem ismerős személyek kezeljék. Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek, 6) Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékait. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e rosszul beállítva vagy elakadtak-e a mozgó alkatrészek, nincsenek-e törött alkatrészek és bármilyen más állapot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha megsérült, javítsa meg az elektromos szerszámot használat előtt. Sok baleset oka a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok, 7) Tartsa éles és tiszta állapotban a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak elakadni és könnyebben ellenőrizhetők, 8) Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámkiegészítőket stb. a jelen utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő munkákhoz való használata veszélyes helyzeteket okozhat, 9) Tartsa a markolatokat és a tapadófelületeket szárazon, tisztán, olaj és zsírtiszta. A csúszós markolatok és tapadófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és ellenőrzését váratlan helyzetekben.

Szerviz

1) Az elektromos szerszám karbantartását bízza szakemberre, aki csak az eredeti alkatrészeket használja. Így biztosítható az elektromos szerszám biztonsága. Általános biztonsági figyelmeztetések csiszolás, dörzsölés, drótkéfék, polírozás vagy vágás esetén 2) Ez az elektromos szerszám csiszolókorongként vagy vágószerszámként használható. Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasításokat, képet és műszaki adatokat. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet. 3) Az elektromos szerszámmal nem szabad csiszolni, drótkéfével tisztítani, polírozni vagy fúrni. Az elektromos szerszámmal nem rendeltetészerűen végzett munkák veszélyesek és sérüléseket okozhatnak, 4) Ne alakítsa át ezt az elektromos szerszámot úgy, hogy az ne a gyártó által kifejezetten tervezett és meghatározott módon működjön. Az ilyen átalakítás a szerszám irányíthatóságának elvesztéséhez és súlyos súlyos sérülésekhez okozhat. 5) Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem a szerszám gyártója tervezett és határozott meg kifejezetten. Az, hogy egy tartozék csatlakoztatható az elektromos szerszámhoz, nem garantálja annak biztonságos működését. 6) A tartozék névleges sebessége legalább egyenlőnek kell lennie a elektromos szerszám feltüntetett maximális sebességgel. A névleges sebességnél nagyobb sebességgel működő tartozékok eltörhetnek és kilöködhetnek, 7) A tartozék külső átmérője és vastagsága nem haladhatja meg a szerszám névleges teljesítményének határértékeit. A nem megfelelő méretű tartozékok nem védhetők vagy ellenőrizhetők megfelelően, 8) A tartozék rögzítőálpájának méretei meg kell, hogy feleljenek a szerszám rögzítőelemének méreteinek. A szerszámhoz nem illő tartozékok egyensúlyban nem működnek, túlzottan rezegnek és a szerszám irányíthatatlanná válhat, 9) Ne használjon sérült tartozékokat. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékokat, például a csiszolókorongokat repedések és törések, a rögzítő párnát repedések, szakadások vagy túlzott kopás, a drótkéfék lazultak-e vagy eltörték-e. Ha az elektromos szerszám vagy tartozék lecsúsz, ellenőrizze, hogy nem sérült-e, vagy cserélje ki egy sérületlen alkatrészre. Az ellenőrzés és a tartozék felszerelése után tartsa magát és a közelben tartózkodókat távol a forgó tartozéktól, és indítsa el a szerszámot terhelés nélkül a legnagyobb sebességgel egy percig. A sérült alkatrészek általában ezen a teszt során törnek el, 10) Viseljen egyéni védőfelszerelést. Az alkalmazástól függően használjon arcvédőt, védőszemüveget vagy védőszemüveget. Az esettől függően viseljen porárlarcot, hallásvédőt, kesztyűt és olyan munkaruhát, amely képes megakadályozni a munkadarab apró kopsáit vagy repedéseit. A szemvédőnek képesnek kell lennie a különböző alkalmazások során keletkező repülő törmelék visszatartására. A porárlarcnak vagy légzőkészüléknek képesnek kell lennie a konkrét alkalmazás során keletkező részecskék kiszűrésére, alkalmazás során keletkező részecskéket. Hosszabb ideig tartó, magas zajszintű expozíció halláskárosodást okozhat, 11) Tartsa a járókelőket biztonságos távolságban a munkaterülettől. A munkaterületre belépő személyeknek egyéni védőfelszerelést kell viselniük. A megmunkálendő munkadarab vagy egy törött alkatrész darabjai kilöködhetnek és sérüléseket okozhatnak a közvetlen munkaterületen kívül, 12) Az elektromos szerszámot csak a szigetelt markolatfelületeken fogja meg, ha olyan munkát végez, amelynek során a vágószerszám rejtett vezetékkel vagy a járókelőket biztonságos távolságban a munkaterülettől. A feszültség alatt álló kábelhez érintkező vágószerszám a szerszám szabadon álló fém alkatrészeit is feszültség alá helyezheti, és a kezelő áramütést szenvedhet, 13) Helyezze a kábelt a forgó alkatrészekről távol. Ha elveszíti az irányítást, a kábel elvágódhat vagy beszorulhat, és a keze vagy karja a forgó alkatrészbe húzódhat, 14) Soha ne tegye le a szerszámot, amíg az alkatrész teljesen le nem áll. A forgó

alkatrész megakadhat a felületen, és a szerszámot a kezéből kirántja, 15) Ne használja a szerszámot, miközben oldalra tartja. A forgó tartozék véletlen érintése megfoghatja a ruházatát, és a tartozékot a testéhez húzhatja, 16) Rendszeresen tisztítsa meg a szerszám szellőzőnyílásait. A motor ventilátora beszívja a port a burkolatba és a fémpor túlzott felhalmozódása elektromos veszélyt okozhat, 17) Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat, 18) Ne használjon olyan alkatrészeket, amelyek folyékony hűtőfolyadékot igényelnek. Víz vagy más folyékony hűtőfolyadék használata áramütést okozhat.

Visszhang és figyelmeztetések

A visszacsapódás egy hirtelen reakció egy megcsípett vagy elakadt forgó kerékre, hátsó párnára, kefére vagy bármely más alkatrésze. A csípés vagy ütközés a forgó alkatrész hirtelen leállítását okozza, ami viszont az ellenőrizhetetlen elektromos szerszámot a forgás irányával ellentétes irányba mozgatja a blokkolás helyén. Például, ha egy csiszolókorong megakad vagy megcsíp a megmunkálandó munkadarabon, a korongnak a megakadás helyén belépő vége behatolhat az anyag felületébe, ami a korong felugrását vagy kilöködését okozhatja. A kerék a kezelő felé vagy tőle távolabb pattanhat, attól függően, hogy a kerék a szorítási ponton milyen irányban mozgott. A csiszolókorongok ilyen körülmények között is eltörhetnek. A visszapattanás a villás szerszám helytelen használatának és/vagy helytelen eljárásoknak vagy működési körülményeknek a következménye, és a következő megfelelő óvintézkedésekkel elkerülhető: 1) Tartsa az elektromos szerszámot két kézzel szilárdan, és helyezze el testét és kezeit úgy, hogy ellenálljon a visszapattanó erőnek. Mindig használja a segédfogantyút, ha van, hogy a visszarúgás vagy a forgatónyomaték-reakció a maximális ellenőrzés alatt legyen indításkor. A kezelő ellenőrizheti a forgatónyomaték-reakciókat vagy a visszarúgási erőket, ha a megfelelő óvintézkedéseket megteszi, 2) Soha ne tegye a kezét a forgó alkatrész közelébe. Az alkatrész visszacsapódhat a kezére, 3) Ne tegye a testét olyan helyre, ahol a visszacsapódás esetén a szerszám mozgásba jöhet. A visszapattanás a szerszámot a kerék mozgásának ellenkező irányába lökheti a beragadás helyén, 4) Legyen különösen óvatos, ha sarkokban, éles széleken stb. dolgozik. Kerülje a szerszám visszapattanását és beragadását. A sarkok, éles szélek vagy a visszapattanás könnyen elakasztják a forgó alkatrészt, ami a gép irányíthatóságának elvesztéséhez vagy visszapattanáshoz vezethet. 5) Ne csatlakoztasson láncfűrész, faragó pengét, szegmenses gyémántkerékeket 10 mm-nél nagyobb kerületű hézaggal, vagy fogazott fűrészlapot. Az ilyen pengék gyakran visszapattannak és irányíthatatlanná válnak.

Különleges biztonsági figyelmeztetések csiszolási és vágási munkákhoz

1) Csak az elektromos szerszámhoz előírt típusú kerekeket és a kiválasztott kerékhez tervezett speciális védőburkolatot használja. Az elektromos szerszámhoz nem tervezett tárcsák nem védhetők megfelelően és nem biztonságosak, 2) A közepén mélyedéssel rendelkező tárcsák csiszolófelülete a védőperem szintje alatt kell, hogy legyen. A nem megfelelően felszerelt, a védőperem szintje fölé kiálló csiszolókorong nem biztosíthat megfelelően. 3) A védőburkolatnak szilárdan rögzítve kell lennie az elektromos szerszámhoz, és úgy kell elhelyezni, hogy a legnagyobb biztonságot biztosítsa, azaz a kerék minél kisebb felülete legyen kitéve a kezelőnek. A védőburkolat segít megvédeni a kezelőt a keréktörmelektől, a kerékkel való véletlen érintkezéstől és a ruházatot meggyújthatják szikráktól, 4) A kerekeket csak azokhoz a feladatokhoz szabad használni, amelyekre terveztek őket. Például: ne csiszoljon a vágókerék oldalával. A csiszoló vágókerékek körkörös csiszoláshoz készültek, az ezekre a kerekre ható oldalirányú erők törésüket okozhatják, 5) Mindig sérülésmentes, a választott kerékhez megfelelő méretű és alakú kerékgyűrűket használjon. A megfelelő kerékgyűrűk megtámasztják a kereket, csökkentve ezzel a kerék törésének esélyét. A vágókorongok rögzítőgyűrűi eltérhetnek a csiszolókorongok rögzítőgyűrűitől, 6) Ne használjon kopott korongokat nagyobb elektromos szerszámokból. A nagyobb elektromos szerszámokhoz tervezett kerék nem alkalmas a kisebb szerszámok nagyobb sebességére, és törhet, 7) Kettős felhasználású kerekek használata esetén mindig a végzett munkához megfelelő védőburkolatot használja. A megfelelő védőberendezés használatának elmulasztása nem biztosítja a kívánt védelmi szintet, ami súlyos sérülésekhez vezethet.

További biztonsági figyelmeztetések kifejezetten vágási munkákhoz

1) Ne „blokkolja” a vágókorongot és ne gyakoroljon túlzott nyomást. Ne próbáljon túl mélyre vágni. A tárcsa túlzott terhelése növeli a tárcsa terhelését és forgásérzékenységet, valamint a vágás közbeni elakadás vagy megakadás, valamint a tárcsa kipattanásának vagy törésének valószínűségét, 2) Ne álljon egy vonalban a forgó tárcsával és ne álljon mögé. Amikor a tárcsa a működési ponton eltávolodik a testétől, a lehetséges visszapattanás a forgó tárcsát és az elektromos szerszámot közvetlenül Ön felé repítheti, 3) Ha a kerék blokkol, vagy bármilyen okból megszakítja a vágást, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg a kerék teljesen le nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a vágókorongot a vágási pontról, ami a korong forog, mert visszapattanás történhet. Keresse meg és szüntesse meg a kerék blokkolásának okát, 4) Ne kezdje újra a vágást a munkadarabon. Hagyja a kereket teljes sebességre felgyorsulni, majd óvatosan folytassa a vágást. A kerék blokkolhat, felemelkedhet vagy ütközhet, ha az elektromos szerszám újra elindul a munkadarabon, 5) Támaszkodjon a panelekre vagy a túlméretes munkadarabokra, hogy minimálisra csökkentsék a kerék beszorulásának és az ütközésnek a veszélyét.

A nagy munkadarabok hajlamosak a saját súlyuk alatt meglógni. A munkadarab alá, a vágási vonal közelében és a munkadarab széléhez közel, a kerék mindkét oldalán támasztékokat kell elhelyezni, 6) Legyen különösen óvatos, ha „zsebvágást” végez meglévő falakon vagy más vak területeken. A kiálló kerék elvághatja a gáz- vagy vízcsőveket, az elektromos vezetékeket vagy olyan tárgyakat, amelyek ütközést okozhatnak, 7) Ne végezzen íves vágást. A kerék túlterhelése növeli a kerék terhelését és érzékenységet a forgás vagy elakadás iránt vágás közben, valamint a kerék ütközésének vagy törésének valószínűségét, ami súlyos sérülésekhez vezethet.



FIGYELEM! A készülék felső részén található a tengelybiztosító. Soha ne nyomja meg a tengelybiztosítót, amikor a csiszolótest forog.

Csiszolókorongok kezelése, szállítása és tárolása:

A csiszolókorongok törékenyek és érzékenyek az ütésekre és a rázkódásra. Ezért különös figyelmet kell fordítani a következőkre:

1) Soha ne hagyja a tárcsákat leesni, és kerülje az erős ütések, 2) Ne használjon leesett vagy sérült tárcsákat, 3) Kerülje a rezgéseket és az ütések a munka során, 4) Kerülje a rögzítőfurat sérülését, 5) Kerülje a terhelés helyezését a tárcsa felületére, 6) A csiszoló tárcsákat lapos vagy álló helyzetben, száraz, fagymentes és állandó hőmérsékletű helyen tárolja, 7) A csiszolókorongokat eredeti csomagolásukban vagy speciális tartókban és polcokon tárolja, 8) A szászám cseréje vagy karbantartási munkák elvégzése előtt húzza ki a dugót a konnektorból, és várja meg, amíg a motor és a tengely leáll, 9) Ne nyomja meg a tengely reteszelését, amíg a motor és a tengely le nem áll, 10) Ne használjon olyan vágókorongokat, amelyek meghaladják a megadott maximális átmérőt, 11) A gép alkatrészeinek rögzítésekor ügyeljen a gép és az alkatrész forgásirányára, 12) Az alkatrész megengedett forgási sebessége nem lehet kisebb a gép alapjáratú fordulatszámánál, 13) Szükség esetén viseljen kéz-, szem- és fülvédőt, 14) A gépet közvetlenül a munkadarabbal való érintkezés előtt indítsa el, 15) Soha ne hagyja a gépet működés közben félreállítva, 16) Rögzítse a munkadarabot szorítókkal stb., 17) Soha ne használjon vágókorongokat durva csiszolóshoz, 18) A csiszolókorongokat mindig óvatosan tárolja és kezelje, a gyártó utasításainak megfelelően, 19) Használat előtt ellenőrizze a tárcsákat, 20) Soha ne használjon törött, repedt vagy más módon sérült termékeket, 21) Győződjön meg arról, hogy a csiszolószerszámok a gyártó utasításainak megfelelően vannak felszerelve, 22) Mindig használjon elválasztókat vagy alátéteket, ha azok a csiszolószerszámhoz tartoznak vagy azok használata előírás, 23) Győződjön meg arról, hogy a csiszolószerszám megfelelően van felszerelve és rögzítve, mielőtt megkezdené a munkát. Hagyja a gépet 30 másodpercig biztonságos helyzetben működni. Ha szokatlan rezgéseket vagy egyéb rendellenességeket észlel, azonnal szakítsa meg a munkát. Ilyen esetben gondosan ellenőrizze a gépet, hogy megállapítsa az okot. Soha ne használjon külön reduktorokat vagy adaptereket nagy furattal rendelkező csiszoló tárcsákhoz. Csiszolószerszámoknál, amelyek beépített menettel rendelkeznek, győződjön meg arról, hogy a menet elég hosszú ahhoz, hogy a tengely teljes hosszát lefedje, 24) Győződjön meg arról, hogy a szikrák nem jelentenek veszélyt, pl. más személyekre vagy gyúlékony anyagok meggyulladására, 25) Poros munkák során ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások szabadok maradjanak. Ha a port el kell távolítani, először válassza le a szerszámot az áramellátásról. Használjon nem fém tárgyakat, és kerülje a gép belső alkatrészeinek megsérülését. 26) A tárcsa a gép kikapcsolása után is tovább forog. Ne hagyja a gépet félre, amíg a tárcsa teljesen le nem áll, 27) Mindig védje a szemét és a fülét, 28) Egyéb egyéni védőfelszerelést is viselnie kell, pl. porálarc, kesztyű, sisak és ruházat (pl. kötény), 29) Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (gyermekek beleértve) használatára, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel.

A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel. Vegyen ki minden alkatrészt a csomagolásból, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Hasonlítsa össze a csomagolás tartalmát a szállítás tartalmával, és győződjön meg arról, hogy minden alkatrész benne van. Ha alkatrészek hiányoznak vagy sérültek, a termék összeszerelésének megkezdése előtt forduljon a forgalmazóhoz.

Telepítés és beállítás

A tárcsa fedelének beállítása (3. ábra)

A tárcsa fedeleinek (5) helyzete a munkakörülményekhez igazítható. Ehhez engedje ki a reteszelő kart (6), és forgassa a tárcsa fedelét a kívánt munkapozícióba. Húzza meg újra a reteszelő kart. Ha a reteszelő kar nehezen működik, vagy a tárcsa fedele meghúzás után is mozgatható, a reteszelő kart az Allen kulccsal meglazítva vagy meghúzva lehet beállítani. A szállítással együtt mellékelt nyitott tárcsafedél kizárólag csiszoló tárcsákhoz használható.



FIGYELEM! A tárcsa fedelének zárt oldala mindig az operátor felé kell, hogy nézzen, hogy megvédje a szikráktól és a forgácsoktól.

Az elválasztási munkákat kifejezetten erre a célra tervezett védőberendezéssel kell elvégezni. A tárcsa fedelének felszerelése és eltávolítása Cserélje ki a tárcsa fedelét az előírásoknak és a felhasználásnak megfelelően. Ehhez engedje ki a reteszelő kart (6) és, ha szükséges, a rögzítőanyát (6a), hogy a tárcsa fedele elfordulhasson és eltávolítható legyen a vezetőhoronyból a hajtókopfban (11). Szerelje vissza fordított sorrendben.

Beállítási eszközök



FIGYELEM! Húzza ki a dugót, mielőtt bármilyen munkát végez a készüléken.

Vágó- és csiszolókorongok

Minden típusú csiszoló- és vágókorong (A/B vágással és lapos) felszerelhető a tengelyre (8) (2. ábra). A tárcsa típusától és vastagságától függően válassza ki a megfelelő rögzítőgyűrű (9) és támasztógyűrű (10) elrendezést. Nyomja be a tengely reteszelőjét (12) és tartsa ebben a helyzetben. Szükség esetén forgassa óvatosan a tengelyt a szabad kezével, amíg be nem rögzül. Tartsa a tengely reteszelését (12) lefelé, és illeszse be a kulcsot (14) a rögzítő karima (9) nyílásaiba. Forgassa el a rögzítő karimát balra, hogy a karima kioldjon. (6. ábra). Vegye le a rögzítő karimát (9) a tengelyről (8). Ne vegye le a rögzítő karimát (10). Ellenőrizze, hogy a rögzítő karima (10) megfelelően van-e elhelyezve a tengelyen. A csatlakozógyűrűvel ellátott oldalnak (10a) az elektromos szerszámtól távolabb kell lennie (2. ábra). Helyezze a csiszoló testet a tengelyre.



FIGYELEM! A beszerelés előtt ellenőrizze a csiszolótestet esetleges sérülések, pl. repedések vagy kopás szempontjából! Soha ne használjon sérült vagy kopott csiszolótestet!



FIGYELEM! Figyeljen a csiszolókorong forgásirányára!

Helyezze a rögzítőgyűrűt (10) a tengelyre (9). Függetlenül attól, hogy a csiszolótest belső felülete sík vagy mély, a rögzítőgyűrűt minden esetben használni kell. Ehhez kövesse a 2. ábrát. A 2. ábra azt is mutatja, hogyan kell elhelyezni a feszítőgyűrűt (10), ha vastag vagy vékony csiszolókorongokat használ. Húzza meg erősen a rögzítőgyűrűt (10). Ehhez nyomja meg a tengelyreteszelőt (12), és egyidejűleg forgassa jobbra a rögzítőgyűrűt (10) a kulccsal (14).



FIGYELEM! Győződjön meg arról, hogy a csiszolótest jól rögzítve van, de ne alkalmazzon erőfeszítést ehhez! Ez a csiszolótest töréséhez vezethet!

Forgassa meg kézzel a csiszoló testet. Győződjön meg arról, hogy rögzítve van és megfelelően forog. A csiszoló test nem szabad, hogy megingjon.



FIGYELEM! Hagyja a csiszolótestet lehűlni, mielőtt kicseréli. Égési sérülések veszélye!
Mindig a tárcsát fedő burkolattal dolgozzon!

További fogantyú

A használt munkamódszertől függően a kiegészítő fogantyú (13) két különböző pozícióba helyezhető a csiszolófejre (4. ábra).

Működés

Be- és kikapcsolás (7. ábra)

A készülék kétgombos biztonsági mechanizmussal rendelkezik (1): A készülék csak akkor vehető üzembe csak akkor, ha a fogantyút stabilan tartják és mindkét gombot megnyomják. A fogantyú elengedésekor a gép automatikusan kikapcsol, hogy véletlen bekapcsolás ne legyen lehetséges.

Próbaműködés



FIGYELEM! Mindig végezzen próbaüzemet a munka megkezdése előtt és minden szerszámcseré után!

Mindig győződjön meg arról, hogy a szerszámok jó állapotban vannak, megfelelően vannak felszerelve és szabadon forognak. A próbaüzemnek körülbelül 30 másodpercig kell tartania.

Javasolt működési mód

- A munka megkezdése előtt mindig helyezze a munkadarabot stabil felületre.
- Figyeljen a forgásirányra és a működésre.
- A felhasználó és a gép közötti távolságnak a lehető legnagyobbnak kell lennie.
- Kerülje a munkadarab rezgését.



FIGYELEM! Soha ne dolgozzon azbeszt tartalmú anyagokkal.

Vágás

Enyhe nyomást gyakoroljon a vágótárcsára felülről, de NE oldalról. A nyomást a forgási sebességnek és az anyag típusának megfelelően állítsa be előre. A gépet hátramenetben kell működtetni (8. ábra).



FIGYELEM! Ne vágjon nedves anyagot!

Előkezelés-csiszolás

Tartsa a gépet 30°- 40°-os szögben a munkadarabhoz képest. Mozgassa a gépet előre és hátra, mérsékelt nyomást gyakorolva.

Műszaki jellemzők

Modell	BAG1105
Teljesítmény (W)	1100
Motor	kefékkel
orgási sebesség terhelés nélkül (RPM)	3000 - 12000
Tárcsaméret (mm)	125 mm
Sebességszabályozás	Igen
Tengely	M14
Csiszolóvédő	kulccsal
Kábelhossz (m)	2
Súly (kg)	2
Tartozékok	Csiszoló védőburkolat (1 db), segédfogantyú (1 db), 1 kulcs (1 db)

Alapvető összetevők

Lásd a 2., 3. oldalt, 1-12. képek

1. Fő fogantyú
2. Kábel
3. BE/KI kapcsoló
4. Tartópontok kiegészítő fogantyúhoz
5. Tárcsavédő fedél csiszoló tárcsákhoz
6. Tárcsavédő fedél reteszelő karja
7. Nyelvek (tárcsaszártó alkatrészek)
8. Tengely csatlakozófejjel
9. Szorítógyűrű
10. Tartógyűrű
11. Hajtóműfej
12. Tengely rögzítógomb
13. Tartófogantyú
14. Fejlék kulcs

Zajkibocsátás/rezgések

Zajkibocsátás

L_{pA} : 92,57 db(A), L_{wA} : 100,57 db(A)

Bizonytalanság mérése

K_{pA} : 3,0 dB(A), K_{wA} : 3,0 dB(A)

Rezgések a kézben/karban

$a_{h,AG}$: 8,139 m/s² (main handle)

Bizonytalanság mérések: 1,5 m/s²

Mérési szabványok

Az értékeket az EN 62841-1, EN IEC 62841-2-3 szabványok szerint mérték.

Környezetvédelem és környezetkímélés



FIGYELEM! A készülék karbantartása előtt válassza le az elektromos hálózatról.

Rendszeresen távolítsa el a port a készülékről és a szellőzőnyílásokról. A burkolatot csak nedves ruhával tisztítsa – ne használjon oldószereket. Ezután alaposan szárítsa meg.



FIGYELEM! A vezetőképes fémpor befolyásolhatja a gép működését.

Ha gyakran dolgozik fémekkel, rendszeresen tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat sűrített levegővel, és ha szükséges, szereljen fel biztonsági kapcsolót (FI).

Szerviz

Tárolja a szerszámot, a használati utasítást és, ha szükséges, a tartozékokat az eredeti csomagolásában. Így minden információ és tartozék mindig kéznél lesz.

- Az ilyen típusú készülékek szinte semmilyen karbantartást nem igényelnek, elegendő a burkolatot nedves ruhával megtisztítani. Ne dobja a készüléket vízbe. Vegye figyelembe a használati utasításban szereplő további utasításokat.
- A szerszámok szigorú minőség-ellenőrzésen esnek át. Ha azonban működési probléma merül fel, forduljon cégünk szervizéhez.
- A probléma rövid leírása meggyorsítja a hiba azonosítását és a javítás idejét.

Ha a készülék garanciális, kérjük, csatolja a garancialevelet és a vásárlást igazoló bizonylatot.

Környezetbe való kibocsátás



A már nem működő elektromos készülékeket (dugaszos vagy akkumulátoros) nem szabad a háztartási hulladékba dobni! Ezeket a 2012/19/EU irányelvnek megfelelően külön kell gyűjteni, és megfelelő, környezetbarát újrahasznosításra kell elküldeni.

A már nem használható elektromos szerszámokat a helyi gyűjtőhelyen dobja ki. A csomagolóanyagokat típus szerint válogassa szét, és a helyi előírásoknak és szabályoknak megfelelően dobja ki. Részletes információkért forduljon a helyi önkormányzatához.



** A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat végezzen a termék tervezésében és műszaki specifikációjában, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyvben, amelyet a kezében tart, leírt / ábrázolt részek más modellekre is vonatkozhatnak a gyártó termékcsaládjában, amelyek hasonló jellemzőkkel rendelkeznek, és lehet, hogy nem szerepelnek az Ön által nemrégiben megvásárolt termékben.*

** A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy cseremunkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat, kizárólag a gyártó engedéllyel rendelkező szerviztechnikusai végezhetnek.*

** Mindig a biztosított felszereléssel használja a terméket. A termék nem biztosított felszereléssel való működtetése meghibásodást vagy akár súlyos sérüléseket vagy halált is okozhat. A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a nem kompatibilis felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.*

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς των προϊόντων. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

Gli elettrotensili sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrotensili della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishtë të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, mbytyet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebje.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahtevе, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

Električne naprave so bile izdelane v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električne naprave našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o náraku na záruku je doklad o kúpe náradia (malooobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebujú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku električného pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávněným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy električného náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

Електроинструментите са произведени во съответствие със строги стандарти, установени од нашата компанија, коишто са во съответствие със съответните европејски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компанија се предоставяат с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупување на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупување на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанијата не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часови, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервисен одел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанијата или в оторизиран сервис по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабли, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна на напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанијата си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приклучување на всички гаранционни процедури гаранционниот срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатација, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компанија. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формулар, односно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръчкото законодателство и съответните распоредби се прилагат към тази гаранција.

Електрични алатки се произведени според строги стандарди, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарди за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервисен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напоен поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземеен напој.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикали, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период од алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Unelte electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare profesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

HU

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítószerkesztővel kell elküldeni a vállalathoz vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vagy anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrész cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kiskereszt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említettéktől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

MT

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ġhodka (irċevuta jew fattura bl-imnut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġhat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ġhodka għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hañut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZIONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' 'lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr hlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma mielaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ġhodka.
- 11) Kuntatt ta' l-ġhodka ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċi jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kerja.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr hlas tal-komponent li jippreżenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part specifika, il-kumpanija tirrizerwa d-dritt li tissostitwixxi l-ġhodka b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ġhodka ma għandux jiġi estiż jew imġedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ġhodka li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiziti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ġhodka tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

HR

Elektriċni alati proizvedeni su prema stroгим standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Elektriċni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijave (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštovanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, uchwyty itp.)
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieziumionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instruction manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the **Search** "🔍" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο **Αναζήτηση** "🔍".